Secrétariat
du Conseil
de gestion

Budget des dépenses

de la province de l'Ontario pour l'année financière se terminant le 31 mars 2003

VOLUME 1

ISSN 0835-5576

Imprimé par l'imprimeur de la Reine pour l'Ontario

PROVINCE DE L'ONTARIO
BUDGET DES DÉPENSES 2002-2003

On peut se procurer des exemplaires gratuits
du présent document à la :
Librairie du gouvernement de l'Ontario
880, rue Bay, Toronto
ou en écrivant à :
Publications Ontario
880, rue Bay
Toronto (Ontario) M7A 1N8.
Téléphone (416) 326-5300.
Interurbain sans frais 1-800-668-9938

PROVINCE OF ONTARIO
EXPENDITURE ESTIMATES, 2002-03

Copies are available free from the
Ontario Government Bookstore,
880 Bay St., Toronto.
Or by writing to:
Publications Ontario
880 Bay St.
Toronto, Ontario, M7A 1N8.
Telephone (416) 326-5300
Toll free long distance 1-800-668-9938

102-07591/

TABLE DES MATIÈRES

Page

Introduction v

Notes explicatives vi

Ministères

Agriculture et Alimentation 1
Procureur général 15
Bureau du Conseil des ministres 31
Affaires civiques 35
Services à la collectivité, à la famille et à l'enfance 47
Services aux consommateurs et aux entreprises 59
Culture 73
Éducation 85
Entreprise, Débouchés et Innovation 93
Environnement et Énergie 103
Finances 119
Office des affaires francophones 137
Santé et Soins de longue durée 141
Affaires intergouvernementales 163
Travail 169
Bureau du Lieutenant-gouverneur 183
Secrétariat du Conseil de gestion 187
Affaires municipales et Logement 203
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario 217
Richesses naturelles 223
Développement du Nord et Mines 239
Cabinet du Premier ministre 249
Sûreté et Sécurité publique 253
Tourisme et Loisirs 273
Formation, Collèges et Universités 285
Transports 295

Tableau 1 FONCTIONNEMENT
1A Sommaire général 315
1B Exposé comparatif des totaux des ministères 317
1C Dépenses prévues pour 2002-2003 318-319

Tableau 2 IMMOBILISATIONS
2A Sommaire général 321
2B Exposé comparatif des totaux des ministères 323
2C Dépenses prévues pour 2002-2003 324-325

Tableau 3 TOTAL DU FONCTIONNEMENT ET IMMOBILISATIONS
3A Sommaire général 327
3B Exposé comparatif des totaux des ministères 329
3C Dépenses prévues pour 2002-2003 330-331

INTRODUCTION

Le *Budget des dépenses* de 2002-2003 présente les sommes (du fonctionnement et des immobilisations) dont les ministères prévoient avoir besoin pendant l'exercice qui commence le 1er avril 2002. En déposant ce document, le gouvernement demande officiellement à l'Assemblée législative d'approuver les dépenses imputées. Par l'adoption de la *Loi sur les subsides à la Couronne*, l'Assemblée législative approuve le *Budget des dépenses*, qui habilite alors chacun des ministères à engager les dépenses prévues.

Dans le document, chacun des programmes dont les ministères ont la responsabilité est identifié par un numéro de crédit particulier. Ces crédits sont à leur tour subdivisés en postes pour mieux en distinguer les différentes fonctions. Grâce à la structure de programmes et d'activités, l'Assemblée législative peut affecter avec plus de précision des fonds à des programmes particuliers. À l'intérieur de chacune des activités, les prévisions de dépenses sont indiquées par des catégories : traitements et salaires, avantages sociaux, transports et communications, services, paiements de transfert, etc. (voir les notes explicatives à la page vi).

Pour fins de comparaison, on trouvera les prévisions de dépenses et les dépenses réelles des exercices précédents aux sommaires des programmes et des activités. Les montants qui y apparaissent ont subi un retraitement afin de servir de comparaison dans les cas où il y a eu des réorganisations et des transferts fonctionnels, des prévisions supplémentaires ou des changements comptables.

Le sommaire des programmes de chaque ministère contient un état de rapprochement qui sert à relier les prévisions et chiffres réels des comptes publics publiés antérieurement aux montants ayant fait l'objet d'un retraitement.

Lorsque des dépenses supplémentaires exigent l'approbation de l'Assemblée législative après le dépôt du budget principal, il faut déposer un Budget des dépenses supplémentaires.

NOTES EXPLICATIVES

REMARQUE: Les prévisions des dépenses budgétaires pour l'exercice 2002-2003 sont reparties en huit catégories et sont indiqués pour chaque activité. Les descriptions des catégories de dépenses ci-dessous ne sont données qu'à titre indicatif et ne sont pas nécessairement exhaustives.

Traitements et salaires
Cette catégorie comprend les traitements et salaires, les heures supplémentaires et les autres montants versés au personnel (permanent, stagiaire, non classifié ou autre) à titre de rémunération, les frais de personnel temporaire, les traitements et indemnités versés aux membres de l'Assemblée législative, et les indemnités spéciales versées aux employés.

Avantages sociaux
Cette catégorie comprend les contributions versées par le gouvernement, à titre d'employeur, au régime des pensions du Canada, au régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario, au régime de retraite des fonctionnaires, à l'assurance-emploi, à la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et à divers autres régimes d'avantages sociaux des employés.

Transports et communications
Cette catégorie comprend les frais de déplacement des employés en service commandé et des bénéficiaires de prestations gouvernementales (cas des pupilles de la province, par exemple) ; les coûts de réinstallation d'employés mutés ou recrutés; les frais de déménagement du mobilier et de matériel de bureau; les dépenses de transport de marchandises (exception faite du coût initial de la livraison) ; les frais d'affranchissement du courrier (ordinaire ou recommandé, par exemple); et les frais de communication (téléphone et transmission de données).

Services
Cette catégorie regroupe les services suivants : publicité et communications, notamment pour payer les services d'agences privées ou les campagnes médiatiques menées directement par les ministères ; les services de location et les services extérieurs de réparation et d'entretien des machines, du matériel, des bâtiments, des terrains et des infrastructures ; les services de traitement des données ; les primes d'assurances ; et les autres services professionnels et spéciaux.

Fourniture et matériel
Cette catégorie comprend toutes les sommes affectées à l'achat de machines et de matériel, neufs ou d'occasion, incluant des véhicules et des ordinateurs, ainsi que les montants consacrés à l'achat de tous les matériaux et fournitures nécessaires ou au paiement des services publics.

Acquisition/construction de biens immobiliers
Cette catégorie inclut tous les frais engagés sur une base contractuelle par les ministères en vue d'accroître leur parc immobilier (achat de bâtiments neufs ou anciens) ou de construire de nouvelles infrastructures. On trouve également dans cette rubrique les sommes consacrées à l'achat de terrains.

Paiements de transfert
Cette catégorie regroupe les subventions, subsides et différents versements effectués à des particuliers, entreprises, organismes à but non lucratif ou organismes gouvernementaux.

Autres opérations
Cette catégorie comprend certaines opérations particulières, notamment bonifications d'intérêts et subsides ; les garanties honorées ; les subventions remboursables ainsi que les prêts et dotations.

Note concernant les crédits législatifs et les prêts et dotations
Les crédits législatifs et les prêts, et dotations, ne constituent pas des catégories de dépenses. Les sommes requises pour les crédits législatifs et les prêts et dotations sont inscrites séparément, s'il y a lieu, dans la catégorie applicable à chaque niveau d'activité.

Note concernant les activités de recouvrement des dépenses
Lorsqu'on s'attend à ce que le recouvrement des dépenses consacrées a une activité soit égal ou supérieur aux dépenses, le solde indiqué pour l'activité est un montant nominal de 1 000 $. Si le recouvrement dépasse les dépenses, il est ajouté aux recettes générales.

Note concernant les mandats spéciaux
Des mandats spéciaux autorisant le paiement des dépenses gouvernementales générales et nécessaires sont émis lorsque l'Assemblée législative ne siège pas. Les montants prévus dans ces mandats spéciaux ont été déduits des sommes totales pour permettre de déterminer le montant à voter pour chaque programme pour l'exercice 2002-2003.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

SOMMAIRE

L'objectif du ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation est de promouvoir l'Ontario comme chef de file mondial et innovateur en matière de développement agro-alimentaire et rural responsable, durable et écologique, et d'encourager la compétitivité, la diversité économique et la prospérité du secteur agro-alimentaire et rural.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
16 436 440	Programme d'administration du ministère	505 275	15 931 165	15 951 444
179 920 400	Programme de développement économique des communautés rurales/recherche et transfert de technologies	800 443	179 119 957	156 582 487
11 062 400	Programme d'investissement et développement des marchés	18 319	11 044 081	12 365 368
154 607 500	Programme de gestion des risques	(1 480 404)	156 087 904	244 419 281
362 026 740	**Total du ministère - Fonctionnement**	(156 367)	362 183 107	429 318 580
96 220 000	**Moins : Mandats spéciaux**	96 220 000	-	-
11 847 840	**Moins : Crédits législatifs**	(8 467)	11 856 307	6 891 983
253 958 900	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(96 367 900)	350 326 800	422 426 597
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
350 026 740	Dépenses	(156 367)	350 183 107	422 468 680
12 000 000	Prêts et dotations	-	12 000 000	6 849 900
362 026 740		(156 367)	362 183 107	429 318 580

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

SOMMAIRE

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
196 711 200	Programme de développement économique des communautés rurales/recherche et transfert de technologies	146 711 200	50 000 000	-
196 711 200	**Total du ministère - Immobilisations**	146 711 200	50 000 000	-
40 000 000	**Moins : Mandats spéciaux**	40 000 000	-	-
156 711 200	**< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS**	106 711 200	50 000 000	-
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
196 711 200	Dépenses	146 711 200	50 000 000	-

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme assure la coordination du processus de planification des activités du ministère par l'entremise de ses cadres supérieurs; il fournit aussi les services essentiels de soutien opérationnel et stratégique nécessaires à la prestation efficace et efficiente des programmes du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
101		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	16 389 600	Administration du ministère	513 742	15 875 858	15 909 361
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	35 006	Loi sur le Conseil exécutif	2 009	32 997	32 997
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	11 834	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	(10 476)	22 310	9 086
	16 436 440	Total - Fonctionnement	505 275	15 931 165	15 951 444
	5 063 000	Moins : Mandats spéciaux	5 063 000	-	-
	46 840	Moins : Crédits législatifs	(8 467)	55 307	42 083
	11 326 600	**Montant à voter**	(4 549 258)	15 875 858	15 909 361

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (101-1)	$
Traitements et salaires	7 631 300
Avantages sociaux	1 931 000
Transports et communications	825 300
Services	5 605 600
Fournitures et matériel	695 400
	16 688 600
Moins : Recouvrements	299 000
	16 389 600

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 000 500	
Avantages sociaux	203 600	
Transports et communications	142 500	
Services	492 600	
Fournitures et matériel	56 100	
		1 895 300

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	2 364 200	
Avantages sociaux	764 100	
Transports et communications	194 300	
Services	3 409 100	
Fournitures et matériel	254 000	
	6 985 700	
Moins : Recouvrements	115 600	
		6 870 100

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	685 000	
Avantages sociaux	134 000	
Transports et communications	27 000	
Services	87 700	
Fournitures et matériel	15 000	
		948 700

Services de communication	$	$
Traitements et salaires	1 427 100	
Avantages sociaux	279 100	
Transports et communications	210 000	
Services	463 300	
Fournitures et matériel	90 000	
	2 469 500	
Moins : Recouvrements	103 400	
		2 366 100

Services juridiques	$	
Transports et communications	25 000	
Services	842 700	
Fournitures et matériel	92 200	
	959 900	
Moins : Recouvrements	80 000	
		879 900

Services de vérification	$	
Transports et communications	16 500	
Services	248 200	
Fournitures et matériel	5 100	
		269 800

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	2 154 500	
Avantages sociaux	550 200	
Transports et communications	210 000	
Services	62 000	
Fournitures et matériel	183 000	
		3 159 700

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	35 006
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 834
	46 840
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	16 436 440

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES COMMUNAUTÉS RURALES/RECHERCHE ET TRANSFERT DE TECHNOLOGIES :

Ce programme offre des services aux exploitants agricoles et entreprises agro-alimentaires de l'Ontario et travaille en collaboration avec l'industrie, les entreprises agricoles, les chercheurs et d'autres organismes gouvernementaux au règlement des questions provinciales; il offre l'expertise nécessaire pour résoudre les questions clés auxquelles sont confrontées les communautés rurales de l'Ontario, telles que la gestion des terres, de l'air et de l'eau; il est responsable de l'orientation stratégique, du financement et de l'administration des cours menant à un diplôme, de la recherche et des essais diagnostiques en laboratoire dans le secteur agro-alimentaire. Le personnel veille à ce que les chefs d'exploitations agricoles et d'entreprises rurales de l'Ontario aient accès à l'information et aux outils les plus perfectionnés pour prendre leur décisions. Le programme offre aussi des fonds pour stimuler la croissance économique concurrentielle et les partenariats dans les communautés rurales de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
102		**PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES COMMUNAUTÉS RURALES/RECHERCHE ET TRANSFERT DE TECHNOLOGIES**			
FONCTIONNEMENT					
1	168 119 400	Développement économique des communautés rurales/recherche et transfert de technologies	800 443	167 318 957	149 732 587
L	11 800 000	Débentures pour le drainage au moyen de tuyaux, Loi sur le drainage au moyen de tuyaux	-	11 800 000	6 849 900
L	1 000	Paiements au titre de prêts bancaires garantis, Loi sur l'administration financière	-	1 000	-
	179 920 400	Total - Fonctionnement	800 443	179 119 957	156 582 487
	54 847 000	Moins : Mandats spéciaux	54 847 000	-	-
	11 801 000	Moins : Crédits législatifs	-	11 801 000	6 849 900
	113 272 400	**Montant à voter**	(54 046 557)	167 318 957	149 732 587
102		**PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES COMMUNAUTÉS RURALES/RECHERCHE ET TRANSFERT DE TECHNOLOGIES**			
IMMOBILISATIONS					
2	196 711 200	Initiative Développement des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario	146 711 200	50 000 000	-
	196 711 200	Total - Immobilisations	146 711 200	50 000 000	-
	40 000 000	Moins : Mandats spéciaux	40 000 000	-	-
	156 711 200	**Montant à voter**	106 711 200	50 000 000	-

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Développement économique des communautés rurales/recherche et transfert de technologies (102-1)	$	$
Traitements et salaires		23 013 300
Avantages sociaux		4 910 300
Transports et communications		3 414 400
Services		15 294 800
Fournitures et matériel		1 344 400
Paiements de transfert	$	
Université de Guelph	50 500 000	
Programme de développement économique rural dans le cadre de l'initiative Développement des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario	36 411 600	
Programme « Un avenir prometteur pour l'agriculture de l'Ontario »	16 699 000	
Canaux de drainage municipaux	4 000 000	
Amélioration génétique du bétail	3 240 100	
Plan d'emplois d'été	3 000 000	
Recherche concurrentielle	1 350 000	
Sociétés agricoles et horticoles	1 203 000	
Partenariats stratégiques	477 300	
Éducation agro-alimentaire de l'Ontario	400 000	
Association pour l'amélioration des sols et des récoltes de l'Ontario	125 000	
Ontario Beekeepers' Association	115 000	
Royal Winter Fair	100 000	
Association pour la sécurité à la ferme inc.	90 000	
Farmers' Markets Ontario	90 000	
Ontario 4-H Council	80 000	
Programme ontarien de garanties d'emprunt pour l'élevage de bovins d'engraissement	45 000	
Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	45 000	
Foundation for Rural Living	10 000	
Institut de recherche agricole de l'Ontario - programme « Un avenir prometteur pour l'agriculture de l'Ontario »	1 000	
Autre aide au développement économique des communautés rurales/à la recherche et au transfert de technologies	745 200	
		118 727 200
Autres opérations	$	
Bonification d'intérêts sur les débentures et prêts pour installations de drainage au moyen de tuyaux	1 510 000	
Taxes municipales sur les propriétés appartenant à l'Association pour l'amélioration des sols et des récoltes de l'Ontario	10 000	
		1 520 000
Prêts et dotations		
Prêts pour le drainage au moyen de tuyaux dans les territoires non érigés en municipalités		200 000
		168 424 400
Moins : Recouvrements		305 000
		168 119 400

Crédits législatifs

Autres opérations	
Paiements au titre de prêts bancaires garantis, Loi sur l'administration financière	1 000
Prêts et dotations	
Débentures pour le drainage au moyen de tuyaux, Loi sur le drainage au moyen de tuyaux	11 800 000
	11 801 000
Total (Fonctionnement) - Programme de développement économique des communautés rurales/recherche et transfert de technologies	179 920 400

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES COMMUNAUTÉS RURALES/RECHERCHE ET TRANSFERT DE TECHNOLOGIES (suite)

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

IMMOBILISATIONS

	Initiative Développement des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario (102-2)	
	$	$
Paiements de transfert		
Initiative Développement des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario	96 711 200	
Initiative Développement des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario - Contribution au Programme d'infrastructures Canada Ontario	100 000 000	
		196 711 200
		196 711 200
Total (Immobilisations) - Programme de développement économique des communautés rurales/recherche et transfert de technologies		196 711 200

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

PROGRAMME D'INVESTISSEMENT ET DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS :

Ce programme contribue à la croissance et à la viabilité du système agro-alimentaire de l'Ontario en assurant la compétitivité des producteurs et distributeurs d'aliments de la province; il offre aussi des programmes visant le développement et l'expansion des marchés nationaux et internationaux pour les produits alimentaires frais et transformés de l'Ontario. En outre, le programme offre des services et programmes au secteur agro-alimentaire par le biais d'organismes du ministère qui supervisent la commercialisation collective des produits agricoles et entendent les appels de décisions visant la commercialisation et la délivrance de permis.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
103		**PROGRAMME D'INVESTISSEMENT ET DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS**			
FONCTIONNEMENT					
1		Investissement et développement des			
	11 062 400	marchés	18 319	11 044 081	12 365 368
	11 062 400	Total - Fonctionnement	18 319	11 044 081	12 365 368
	4 414 000	Moins : Mandats spéciaux	4 414 000	-	-
	6 648 400	**Montant à voter**	(4 395 681)	11 044 081	12 365 368

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Investissement et développement des marchés (103-1)	$
Traitements et salaires	3 819 200
Avantages sociaux	661 200
Transports et communications	1 332 500
Services	4 820 100
Fournitures et matériel	449 400
	11 082 400
Moins : Recouvrements	20 000
	11 062 400
Total (Fonctionnement) - Programme d'investissement et développement des marchés	11 062 400

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

PROGRAMME DE GESTION DES RISQUES :

Ce programme offre des services et des programmes au secteur agro-alimentaire et aux communautés rurales par le biais d'organismes et de directions du ministère qui assurent et coordonnent : l'évaluation et l'analyse des risques; les services statistiques; les programmes de protection du revenu offerts par le ministère, et autres aides financières accordées au secteur agro-alimentaire et aux communautés rurales. Ce programme joue en outre un rôle de premier plan dans l'élaboration des politiques de salubrité des aliments et la prestation des programmes de réglementation.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
104		**PROGRAMME DE GESTION DES RISQUES**			
FONCTIONNEMENT					
1	154 607 500	Gestion des risques	(1 480 404)	156 087 904	244 419 281
	154 607 500	Total - Fonctionnement	(1 480 404)	156 087 904	244 419 281
	31 896 000	Moins : Mandats spéciaux	31 896 000	-	-
	122 711 500	**Montant à voter**	(33 376 404)	156 087 904	244 419 281

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Gestion des risques (104-1)	$	$
Traitements et salaires		14 319 400
Avantages sociaux		2 091 100
Transports et communications		1 974 900
Services		4 309 700
Fournitures et matériel		1 729 400
Paiements de transfert		
Protection du revenu pour les programmes d'assurance-récolte, de stabilisation du revenu net et du revenu du marché	97 843 700	
Programme ontarien de protection du revenu agricole en cas de catastrophe	26 320 000	
AgriCorp	4 982 300	
Salubrité des aliments	737 000	
Programme d'indemnisation contre la rage	100 000	
Autre aide à la gestion des risques	200 000	
		130 183 000
		154 607 500
Total (Fonctionnement) - Programme de gestion des risques		154 607 500

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

SOMMAIRE

L'objectif du ministère du Procureur général, et de ses partenaires du secteur de la justice, est de promouvoir la sécurité dans toutes les communautés de la province, grâce à un système judiciaire et un plan de sécurité publique responsables, efficients, efficaces et accessibles. Le ministère a cinq activités de base consistant à poursuivre les responsables d'actes criminels et protéger l'ordre public et la sécurité de la population; apporter son soutien aux victimes d'actes criminels à toutes les étapes du système de justice pénale; faire en sorte que les services des tribunaux et les services judiciaires connexes soient équitables, rapides et accessibles; fournir des services d'aide juridique et d'aide à la prise de décisions aux personnes vulnérables; offrir des conseils et services juridiques au gouvernement.

Le ministère du Procureur général est chargé de l'administration et de la prestation des services de justice dans toutes les communautés de l'Ontario. Il coordonne l'administration des services des tribunaux criminels, des tribunaux civils et des tribunaux de la famille, grâce à un réseau de plus de 250 greffes et offre des services aux tribunaux et des services d'aide judiciaire. Le ministère intente des poursuites en vertu du Code criminel du Canada, de la Loi sur les jeunes contrevenants et des lois provinciales. Il met en place un réseau de services intégrés et améliorés à l'intention des victimes d'actes criminels comprenant un vaste éventail de services, tels que le Programme d'aide aux victimes et aux témoins. Font également partie du ministère, le Bureau du Tuteur et curateur public, le Bureau de l'avocat des enfants et le Programme de visites surveillées. Le ministère offre également des conseils d'experts juridiques aux ministères, organismes, conseils et commissions du gouvernement, et conseille le gouvernement dans les affaires de droit constitutionnel et de droit civil intentées au nom de la Couronne. Il appuie aussi et fixe les orientations stratégiques de la province en matière de jeux. Il supervise de nombreux organismes, conseils et commissions, dont la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels, l'Office des affaires des victimes d'actes criminels, la Commission de révision de l'évaluation foncière, la Commission des affaires municipales de l'Ontario et la Société des loteries et des jeux de l'Ontario. Le ministère subventionne également les services d'Aide juridique Ontario et administre l'Unité des enquêtes spéciales.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
120 046 840	Programme d'administration du ministère	(3 955 212)	124 002 052	130 284 197
141 565 600	Programme de poursuites contre les criminels	1 140 600	140 425 000	136 540 090
296 575 300	Programme des services de justice à la famille	8 382 300	288 193 000	249 571 087
34 648 000	Programme des services juridiques	(18 410 100)	53 058 100	60 501 203
282 250 300	Programme des services aux tribunaux	(23 298 500)	305 548 800	281 922 417
66 914 900	Programme Services aux victimes	1 210 300	65 704 600	51 994 121
942 000 940	**Total du ministère - Fonctionnement**	(34 930 612)	976 931 552	910 813 115
312 500 000	**Moins : Mandats spéciaux**	312 500 000	-	-
48 840	**Moins : Crédits législatifs**	2 688	46 152	6 351 533
629 452 100	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(347 433 300)	976 885 400	904 461 582
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
942 000 940	Dépenses	(34 930 612)	976 931 552	910 813 115

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAILS	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2001-2002	976 331 552	
1.2 Comptes publics 2000-2001		912 032 818
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	600 000	28 963 492
2.2 Transfert de fonctions à d'autres ministères		(30 183 195)
	976 931 552	910 813 115

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

SOMMAIRE

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
7 000 000	Programme d'administration du ministère	1 000 000	6 000 000	4 844 057
34 861 000	Programme des services aux tribunaux	1 547 600	33 313 400	25 343 066
41 861 000	**Total du ministère - Immobilisations**	2 547 600	39 313 400	30 187 123
19 500 000	**Moins : Mandats spéciaux**	19 500 000	-	-
22 361 000	**< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS**	(16 952 400)	39 313 400	30 187 123
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
41 861 000	Dépenses	2 547 600	39 313 400	30 187 123

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme est chargé de l'administration générale du ministère; il fournit les services administratifs et de soutien nécessaires aux programmes de fonctionnement. La Division de la gestion des services ministériels offre son appui et ses conseils stratégiques au ministère dans le domaine de la planification des activités et des finances, des ressources humaines, de la recherche et de l'analyse, et de la coordination des projets stratégiques clés. La Division offre aussi des services communs en matière de gestion des installations, d'accès à l'information et de services en français aux ministères du secteur de la justice et assure la gestion des services fournis par le Secrétariat du Conseil de gestion, par le biais du Bureau des services communs : vérification, assurance de la qualité et fonctions de soutien. Le programme offre également des services d'administration au Bureau du procureur général, au Bureau du sous-procureur général et au Bureau de l'adjoint parlementaire, ainsi qu'à la Direction des politiques et à la Direction des communications. Il appuie aussi et fixe les initiatives de la province en matière de jeu.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
301		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	120 000 000	Administration du ministère	(3 957 900)	123 957 900	130 240 045
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	35 006	Loi sur le Conseil exécutif	2 009	32 997	32 997
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	11 834	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	679	11 155	11 155
	120 046 840	Total - Fonctionnement	(3 955 212)	124 002 052	130 284 197
	35 000 000	Moins : Mandats spéciaux	35 000 000	-	-
	46 840	Moins : Crédits législatifs	2 688	44 152	44 152
	85 000 000	**Montant à voter**	(38 957 900)	123 957 900	130 240 045
301		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
IMMOBILISATIONS					
2	7 000 000	Renouvellement des installations	1 000 000	6 000 000	4 844 057
	7 000 000	Total - Immobilisations	1 000 000	6 000 000	4 844 057
	3 000 000	Moins : Mandats spéciaux	3 000 000	-	-
	4 000 000	**Montant à voter**	(2 000 000)	6 000 000	4 844 057

- NOTES -

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (301-1)	$
Traitements et salaires	12 318 600
Avantages sociaux	1 953 100
Transports et communications	692 500
Services	105 039 400
Fournitures et matériel	479 100
	120 482 700
Moins : Recouvrements	482 700
	120 000 000

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 202 500	
Avantages sociaux	197 000	
Transports et communications	92 000	
Services	106 200	
Fournitures et matériel	79 700	
		1 677 400

Services communs	$	
Services	4 066 400	
		4 066 400

Services de communication	$	
Traitements et salaires	949 100	
Avantages sociaux	165 000	
Transports et communications	20 100	
Services	256 100	
Fournitures et matériel	80 900	
		1 471 200

Services de vérification	$	
Services	1 430 100	
		1 430 100

Services des installations	$	
Traitements et salaires	1 583 800	
Avantages sociaux	375 600	
Transports et communications	354 500	
Services	1 051 300	
Fournitures et matériel	153 700	
	3 518 900	
Moins : Recouvrements d'autres activités	480 700	
		3 038 200

Locaux - Frais de bail	$	
Services	96 805 600	
		96 805 600

Planification opérationnelle	$	$
Traitements et salaires	1 565 900	
Avantages sociaux	152 800	
Transports et communications	16 700	
Services	1 094 400	
Fournitures et matériel	20 500	
		2 850 300

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	2 919 200	
Avantages sociaux	380 800	
Transports et communications	168 900	
Services	76 500	
Fournitures et matériel	124 300	
	3 669 700	
Moins : Recouvrements d'autres activités	1 000	
		3 668 700

Élaboration des politiques	$	
Traitements et salaires	4 098 100	
Avantages sociaux	681 900	
Transports et communications	40 300	
Services	152 800	
Fournitures et matériel	20 000	
	4 993 100	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		4 992 100

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	35 006
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 834
	46 840
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	120 046 840

IMMOBILISATIONS

Renouvellement des installations (301-2)	$
Acquisition/construction de biens immobiliers	7 000 000
	7 000 000
Total (Immobilisations) - Programme d'administration du ministère	7 000 000

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DE POURSUITES CONTRE LES CRIMINELS :

Ce programme assure la représentation juridique de la Couronne du chef de l'Ontario, devant tous les types de tribunaux de la province, pour l'ensemble des affaires criminelles et des appels en droit criminel. Le programme est également chargé du fonctionnement de l'Unité des enquêtes spéciales.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
302		**PROGRAMME DE POURSUITES CONTRE LES CRIMINELS**			
FONCTIONNEMENT					
1	5 244 100	Unité des enquêtes spéciales	29 000	5 215 100	5 300 987
2	136 320 500	Droit criminel	1 111 600	135 208 900	131 027 475
L		Paiements effectués en vertu de la Loi sur le			
	1 000	ministère du Trésor et de l'Économie	-	1 000	211 628
	141 565 600	Total - Fonctionnement	1 140 600	140 425 000	136 540 090
	49 900 000	Moins : Mandats spéciaux	49 900 000	-	-
	1 000	Moins : Crédits législatifs	-	1 000	211 628
	91 664 600	**Montant à voter**	(48 759 400)	140 424 000	136 328 462

- NOTES -

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Unité des enquêtes spéciales (302-1)	$
Traitements et salaires	3 443 600
Avantages sociaux	660 400
Transports et communications	229 700
Services	632 000
Fournitures et matériel	278 400
	5 244 100

Droit criminel (302-2)		
Traitements et salaires		98 915 900
Avantages sociaux		16 763 500
Transports et communications		2 486 400
Services		13 502 500
Fournitures et matériel		1 563 000
Paiements de transfert	$	
Association des procureurs de la Couronne	1 300	
Subventions - Projets spéciaux	40 300	
Projets de justice autochtone	1 150 400	
Programme des travailleurs judiciaires autochtones	1 187 200	
Comités de justice pour la jeunesse	710 000	
		3 089 200
		136 320 500

Crédits législatifs	$
Autres opérations	
Paiements effectués en vertu de la Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie	1 000
	1 000
Total (Fonctionnement) - Programme de poursuites contre les criminels	141 565 600

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE À LA FAMILLE :

Ce programme administre les fonds en fiducie judiciaire et les fonds constitués pour gérer le patrimoine des mineurs et des personnes incapables; il protège l'intérêt du public dans les œuvres de bienfaisance; il enquête sur les allégations de mauvais traitements infligés à des adultes incapables; il prend des décisions en matière de traitement médical au nom des personnes incapables; il administre les successions des personnes décédées sans laisser de testament ni de plus proche parent en Ontario; il protège les intérêts juridiques, ainsi que les droits personnels et droits de propriété des enfants dans les affaires intéressant la protection des enfants, le divorce/la séparation, et les contentieux civils/les biens transmis par succession; il gère le Programme de visites surveillées dans les affaires mettant en cause la garde des enfants et le droit de visite; il administre la contribution de la province à Aide juridique Ontario et le programme de libérations sous caution.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
303		**PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE À LA FAMILLE**			
FONCTIONNEMENT					
1	53 983 600	Services de justice à la famille	4 948 300	49 035 300	47 945 387
2	242 591 700	Aide juridique Ontario	3 434 000	239 157 700	201 625 700
	296 575 300	Total - Fonctionnement	8 382 300	288 193 000	249 571 087
	82 100 000	Moins : Mandats spéciaux	82 100 000	-	-
	214 475 300	**Montant à voter**	(73 717 700)	288 193 000	249 571 087

- NOTES -

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services de justice à la famille (303-1)	$	$
Traitements et salaires		23 611 100
Avantages sociaux		5 125 600
Transports et communications		1 332 400
Services		17 475 600
Fournitures et matériel		428 400
Paiements de transfert	$	
Visites surveillées - Projet pilote	3 916 900	
Vérification et supervision des libérations sous caution	1 966 600	
Victimes de mauvais traitements	202 000	
		6 085 500
		54 058 600
Moins : Recouvrements		75 000
		53 983 600

Gestion des programmes	$	$
Traitements et salaires	820 500	
Avantages sociaux	154 700	
Services	37 800	
Fournitures et matériel	46 500	
		1 059 500

Avocat des enfants	$	$
Traitements et salaires	5 256 400	
Avantages sociaux	1 162 000	
Transports et communications	139 800	
Services	7 671 400	
Fournitures et matériel	100 000	
		14 329 600

Représentation juridique des enfants	$	$
Services	4 500 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	75 000	
		4 425 000

Tuteur et curateur public/Comptable de la Cour de l'Ontario (Division générale)	$	$
Traitements et salaires	17 327 500	
Avantages sociaux	3 759 300	
Transports et communications	1 141 000	
Services	5 169 000	
Fournitures et matériel	272 800	
		27 669 600

Visites surveillées	$	$
Traitements et salaires	206 700	
Avantages sociaux	49 600	
Transports et communications	51 600	
Services	97 400	
Fournitures et matériel	9 100	
Paiements de transfert		
Visites surveillées - Projet pilote	3 916 900	
		4 331 300

Vérification et supervision des libérations sous caution	$	$
Paiements de transfert		
Vérification et supervision des libérations sous caution	1 966 600	
		1 966 600

Victimes de mauvais traitements	$	$
Paiements de transfert		
Victimes de mauvais traitements	202 000	
		202 000

Aide juridique Ontario (303-2)	$	$
Paiements de transfert		
Fonds d'aide juridique - Certificats		
- Services à la clientèle	177 262 700	
- Administration	27 348 100	
Cliniques d'aide juridique communautaires	33 280 900	
Réinvestissement dans le Fonds d'aide juridique	4 700 000	
		242 591 700
		242 591 700
Total (Fonctionnement) - Programme des services de justice à la famille		296 575 300

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES :

La Division des services juridiques appuie le procureur général dans son rôle de premier conseiller juridique de l'État en offrant au gouvernement des conseils experts en matière de droit constitutionnel et de droit civil et en le représentant devant tous les types de tribunaux de la province. Le gouvernement doit pouvoir obtenir rapidement des conseils et services juridiques de qualité pour élaborer et offrir ses activités de base, politiques, programmes et services.

Le Bureau des conseillers législatifs se charge de la rédaction, en français et en anglais, de tous les projets de loi et règlements provinciaux; il offre des conseils juridiques sur les questions législatives à l'Assemblée législative et au Conseil des ministres. Il s'occupe aussi de la refonte des lois et règlements.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
304		**PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES**			
FONCTIONNEMENT					
1	17 338 900	Organismes, conseils et commissions	(4 505 800)	21 844 700	24 926 344
2	13 669 300	Services juridiques	(13 228 200)	26 897 500	25 682 839
3	3 638 800	Services des conseillers législatifs	(676 100)	4 314 900	3 796 267
L	1 000	Loi sur les actions contre la Couronne	-	1 000	6 095 753
	34 648 000	Total - Fonctionnement	(18 410 100)	53 058 100	60 501 203
	21 500 000	Moins : Mandats spéciaux	21 500 000	-	-
	1 000	Moins : Crédits législatifs	-	1 000	6 095 753
	13 147 000	**Montant à voter**	(39 910 100)	53 057 100	54 405 450

- NOTES -

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Organismes, conseils et commissions (304-1)	$
Traitements et salaires	9 831 800
Avantages sociaux	1 562 600
Transports et communications	2 528 500
Services	3 062 400
Fournitures et matériel	353 600
	17 338 900

Commission de révision de l'évaluation foncière	$	
Traitements et salaires	5 197 800	
Avantages sociaux	601 000	
Transports et communications	2 513 500	
Services	1 142 800	
Fournitures et matériel	343 600	
		9 798 700

Commission des affaires municipales de l'Ontario	$	
Traitements et salaires	4 614 000	
Avantages sociaux	956 600	
Services	1 468 600	
		7 039 200

Commissions royales	$	
Traitements et salaires	20 000	
Avantages sociaux	5 000	
Transports et communications	15 000	
Services	451 000	
Fournitures et matériel	10 000	
		501 000

Services juridiques (304-2)	
Traitements et salaires	58 554 600
Avantages sociaux	9 543 800
Transports et communications	206 100
Services	4 279 700
Fournitures et matériel	228 200
	72 812 400
Moins : Recouvrements	59 143 100
	13 669 300

Droit civil et constitutionnel	$	$
Traitements et salaires	10 386 100	
Avantages sociaux	1 317 400	
Transports et communications	206 100	
Services	4 246 000	
Fournitures et matériel	228 200	
	16 383 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	2 715 500	
		13 668 300

Services juridiques détachés	$	
Traitements et salaires	48 168 500	
Avantages sociaux	8 226 400	
Services	33 700	
	56 428 600	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	56 427 600	
		1 000

Crédits législatifs	
Autres opérations	
Loi sur les actions contre la Couronne	1 000
	1 000

Services des conseillers législatifs (304-3)	
Traitements et salaires	4 683 800
Avantages sociaux	675 600
Transports et communications	44 500
Services	176 400
Fournitures et matériel	89 000
	5 669 300
Moins : Recouvrements	2 030 500
	3 638 800
Total (Fonctionnement) - Programme des services juridiques	34 648 000

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME DES SERVICES AUX TRIBUNAUX :

Ce programme dispense des services administratifs aux tribunaux civils, criminels et de la famille de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
305		**PROGRAMME DES SERVICES AUX TRIBUNAUX**			
FONCTIONNEMENT					
1	177 135 400	Administration de la justice	(13 393 400)	190 528 800	187 131 182
2	105 114 900	Services judiciaires	(9 905 100)	115 020 000	94 791 235
	282 250 300	Total - Fonctionnement	(23 298 500)	305 548 800	281 922 417
	99 000 000	Moins : Mandats spéciaux	99 000 000	-	-
	183 250 300	**Montant à voter**	(122 298 500)	305 548 800	281 922 417
305		**PROGRAMME DES SERVICES AUX TRIBUNAUX**			
IMMOBILISATIONS					
3	34 861 000	Construction de tribunaux	1 547 600	33 313 400	25 343 066
	34 861 000	Total - Immobilisations	1 547 600	33 313 400	25 343 066
	16 500 000	Moins : Mandats spéciaux	16 500 000	-	-
	18 361 000	**Montant à voter**	(14 952 400)	33 313 400	25 343 066

- NOTES -

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration de la justice (305-1)		$
Traitements et salaires		116 674 100
Avantages sociaux		20 232 000
Transports et communications		8 039 300
Services		24 288 000
Fournitures et matériel		7 817 000
Paiements de transfert	$	
Bibliothèques de droit de comté et de district	6 400	
Subvention - Service d'orientation aux familles de Frontenac	76 500	
Juge en chef de l'Ontario - Conférences et colloques	2 100	
		85 000
		177 135 400

Services judiciaires (305-2)		
Traitements et salaires		71 863 600
Avantages sociaux		23 677 000
Transports et communications		2 622 800
Services		6 107 000
Fournitures et matériel		782 700
Paiements de transfert	$	
Bibliothèque des juges	6 600	
Association des juges de paix	600	
Subventions - Institut national de la magistrature/Ontario Conference of Judges	54 600	
		61 800
		105 114 900
Total (Fonctionnement) - Programme des services aux tribunaux		282 250 300

IMMOBILISATIONS

Construction de tribunaux (305-3)	$
Acquisition/construction de biens immobiliers	34 861 000
	34 861 000
Total (Immobilisations) - Programme des services aux tribunaux	34 861 000

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

PROGRAMME SERVICES AUX VICTIMES :

Ce programme offre son soutien aux victimes par le biais du système de justice pénale et administre le financement des services d'assistance et de renvoi communautaires. L'Office des affaires des victimes d'actes criminels et la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels sont deux organismes faisant partie de ce programme.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
306		**PROGRAMME SERVICES AUX VICTIMES**			
FONCTIONNEMENT					
1	35 126 100	Gestion des Services aux victimes	(855 000)	35 981 100	24 070 938
2	11 422 000	Programme d'aide aux victimes et aux témoins	458 100	10 963 900	7 169 680
3	20 366 800	Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels	1 607 200	18 759 600	20 753 503
	66 914 900	Total - Fonctionnement	1 210 300	65 704 600	51 994 121
	25 000 000	Moins : Mandats spéciaux	25 000 000	-	-
	41 914 900	**Montant à voter**	(23 789 700)	65 704 600	51 994 121

- NOTES -

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Gestion des Services aux victimes (306-1)	$	$
Traitements et salaires		4 577 200
Avantages sociaux		1 057 900
Transports et communications		913 400
Services		643 500
Fournitures et matériel		600 300
Paiements de transfert		
Comités de coordination communautaire	794 900	
Subventions pour les Services d'orientation et d'aide immédiate aux victimes (y compris le projet de la stratégie pour le Nord)	7 710 200	
Subventions pour les Programmes d'intervention auprès des partenaires violents	6 986 200	
Subventions pour les programmes communautaires de justice pour les victimes	500 000	
Programme de sensibilisation à la violence	101 400	
Projets spéciaux d'aide aux victimes	540 000	
Subventions pour les initiatives de lutte contre l'agression sexuelle	9 601 100	
Plan de services à l'intention des femmes francophones	600 000	
Programme de subventions pour la prévention des mauvais traitements à l'égard des personnes âgées	500 000	
		27 333 800
		35 126 100

Programme d'aide aux victimes et aux témoins (306-2)	$	$
Traitements et salaires		8 074 400
Avantages sociaux		1 669 500
Transports et communications		391 300
Services		994 700
Fournitures et matériel		267 100
Paiements de transfert		
Services spéciaux aux enfants témoins (Toronto)		25 000
		11 422 000

Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels (306-3)	$
Traitements et salaires	1 892 100
Avantages sociaux	359 800
Transports et communications	177 300
Services	761 500
Fournitures et matériel	159 500
Paiements de transfert	
Indemnisation des victimes d'actes criminels	17 016 600
	20 366 800
Total (Fonctionnement) - Programme Services aux victimes	66 914 900

BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES

SOMMAIRE

Le Bureau du Conseil des ministres est l'organisme central qui aide le premier ministre, le Conseil des ministres et ses comités à établir les grandes orientations stratégiques et priorités du gouvernement et à fixer le programme législatif. Le Bureau coordonne les initiatives gouvernementales en matière de politiques et offre l'appui nécessaire au premier ministre et au Conseil des ministres dans les domaines suivants : nominations par décrets, correspondance du premier ministre, demandes d'accès à l'information et autres questions administratives. Les principaux clients du Bureau sont le premier ministre, le Conseil des ministres, les autres organismes centraux et les ministères responsables. Certains services (comme les décrets, l'accès à l'information et la correspondance du premier ministre) ont des contacts directs avec le public.

Le Bureau du Conseil des ministres fournit également un soutien administratif et opérationnel au Cabinet du Premier ministre et à d'autres unités organisationnelles qui ne sont pas reliées directement à des ministères, comme le Bureau du leader parlementaire du gouvernement.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
17 252 000	Programme du Bureau du conseil des ministres	(313 700)	17 565 700	16 305 571
17 252 000	**Total du ministère - Fonctionnement**	(313 700)	17 565 700	16 305 571
5 796 700	**Moins : Mandats spéciaux**	5 796 700	-	-
11 455 300	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(6 110 400)	17 565 700	16 305 571
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
17 252 000	Dépenses	(313 700)	17 565 700	16 305 571

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAILS	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2001-2002	17 565 700	
1.2 Comptes publics 2000-2001		18 250 268
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères		(1 944 697)
	17 565 700	16 305 571

BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES

PROGRAMME DU BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES :

Ce programme assure la coordination des politiques et des services fournis au Conseil des ministres et aux membres du Conseil exécutif, au Conseil des priorités, des politiques et des communications et aux autres comités relevant du Conseil des ministres. Il sert également à financer les dépenses de fonctionnement du Bureau du leader parlementaire du gouvernement.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
401		**PROGRAMME DU BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES**			
FONCTIONNEMENT					
1	16 922 900	Bureau principal	(313 742)	17 236 642	16 025 696
2	329 100	Leader parlementaire du gouvernement	42	329 058	279 875
	17 252 000	Total - Fonctionnement	(313 700)	17 565 700	16 305 571
	5 796 700	Moins : Mandats spéciaux	5 796 700	-	-
	11 455 300	**Montant à voter**	(6 110 400)	17 565 700	16 305 571

- NOTES -

BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Bureau principal (401-1)	$
Traitements et salaires	9 975 900
Avantages sociaux	1 732 500
Transports et communications	252 400
Services	4 676 400
Fournitures et matériel	285 700
	16 922 900

Leader parlementaire du gouvernement (401-2)	$
Traitements et salaires	280 000
Avantages sociaux	32 100
Transports et communications	6 600
Services	5 100
Fournitures et matériel	5 300
	329 100
Total (Fonctionnement) - Programme du Bureau du conseil des ministres	17 252 000

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

SOMMAIRE

Le ministère des Affaires civiques protège les droits de la personne, appuie le principe de l'égalité des chances pour toute la population de l'Ontario, encourage l'autonomie financière des femmes et la prévention de la violence à l'égard des femmes et des enfants, et aide les personnes âgées à mener une vie active, autonome et enrichissante en toute sécurité.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
17 915 340	Programme d'administration du ministère	(354 712)	18 270 052	18 267 185
31 962 200	Programme des affaires civiques	(3 997 800)	35 960 000	32 835 028
12 665 800	Programme de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario	(991 800)	13 657 600	13 215 390
1 049 100	Programme du Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	(988 200)	2 037 300	1 869 547
7 289 100	Programme des services régionaux	27 100	7 262 000	12 855 897
70 881 540	**Total du ministère - Fonctionnement**	(6 305 412)	77 186 952	79 043 047
21 658 000	**Moins : Mandats spéciaux**	21 658 000	-	-
46 840	**Moins : Crédits législatifs**	2 688	44 152	43 335
49 176 700	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(27 966 100)	77 142 800	78 999 712
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
70 881 540	Dépenses	(6 305 412)	77 186 952	79 043 047

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAILS	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2001-2002	79 513 252	
1.2 Comptes publics 2000-2001		335 569 069
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	327 700	1 884 400
2.2 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(2 654 000)	(258 410 422)
	77 186 952	79 043 047

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme d'administration du ministère fournit des services administratifs efficaces, y compris des services de planification des activités stratégiques et des ressources, et des services consultatifs et de soutien aux cadres, tout en réalisant les objectifs du ministère et du gouvernement.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
601		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	17 868 500	Administration du ministère	(357 400)	18 225 900	18 223 850
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	35 006	Loi sur le Conseil exécutif	2 009	32 997	32 997
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	11 834	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	679	11 155	10 338
	17 915 340	Total - Fonctionnement	(354 712)	18 270 052	18 267 185
	5 293 000	Moins : Mandats spéciaux	5 293 000	-	-
	46 840	Moins : Crédits législatifs	2 688	44 152	43 335
	12 575 500	**Montant à voter**	(5 650 400)	18 225 900	18 223 850

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (601-1)	$
Traitements et salaires	7 546 000
Avantages sociaux	1 353 100
Transports et communications	819 400
Services	7 722 700
Fournitures et matériel	428 300
	17 869 500
Moins : Recouvrements	1 000
	17 868 500

Bureau principal	$	$
Traitements et salaires	1 498 800	
Avantages sociaux	267 500	
Transports et communications	116 200	
Services	58 000	
Fournitures et matériel	37 400	
		1 977 900

Services financiers et administratifs	$	$
Traitements et salaires	2 246 700	
Avantages sociaux	368 700	
Transports et communications	78 500	
Services	4 549 700	
Fournitures et matériel	120 500	
	7 364 100	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		7 363 100

Ressources humaines	$	$
Traitements et salaires	833 900	
Avantages sociaux	192 800	
Transports et communications	21 000	
Services	558 300	
Fournitures et matériel	11 400	
		1 617 400

Services de communication	$	$
Traitements et salaires	1 091 700	
Avantages sociaux	195 600	
Transports et communications	32 000	
Services	302 900	
Fournitures et matériel	30 000	
		1 652 200

Analyse et planification	$	$
Traitements et salaires	294 900	
Avantages sociaux	58 400	
Transports et communications	5 000	
Services	4 600	
Fournitures et matériel	4 800	
		367 700

Services juridiques	$	$
Transports et communications	10 000	
Services	1 420 000	
Fournitures et matériel	20 000	
		1 450 000

Systèmes informatiques	$	$
Traitements et salaires	1 580 000	
Avantages sociaux	270 100	
Transports et communications	556 700	
Services	829 200	
Fournitures et matériel	204 200	
		3 440 200

Crédits législatifs	$
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	35 006
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 834
	46 840
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	17 915 340

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

PROGRAMME DES AFFAIRES CIVIQUES :

Le programme des affaires civiques veille à l'application des lois protégeant les droits de la personne. Il appuie et encourage l'égalité des chances, la responsabilité civique, et le bénévolat pour le bien-être économique et social des communautés de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
602		**PROGRAMME DES AFFAIRES CIVIQUES**			
FONCTIONNEMENT					
1	19 672 200	Affaires civiques	(4 046 900)	23 719 100	20 520 011
2	11 406 400	Commission ontarienne des droits de la personne	45 300	11 361 100	11 574 604
3	883 600	Commission d'enquête	3 800	879 800	740 413
	31 962 200	Total - Fonctionnement	(3 997 800)	35 960 000	32 835 028
	10 045 000	Moins : Mandats spéciaux	10 045 000	-	-
	21 917 200	**Montant à voter**	(14 042 800)	35 960 000	32 835 028

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Affaires civiques (602-1)		$
Traitements et salaires		5 251 400
Avantages sociaux		923 800
Transports et communications		540 700
Services		4 610 300
Fournitures et matériel		458 900
Paiements de transfert	$	
Subventions pour l'établissement et l'intégration	5 840 800	
Initiatives de bénévolat	1 746 300	
Projets de partenariat	300 000	
Subventions versées pour le compte d'autres ministères	1 000	
		7 888 100
		19 673 200
Moins : Recouvrements		1 000
		19 672 200

Commission ontarienne des droits de la personne (602-2)	$
Traitements et salaires	7 924 100
Avantages sociaux	1 394 400
Transports et communications	614 300
Services	1 294 300
Fournitures et matériel	179 300
	11 406 400

Commission d'enquête (602-3)	
Traitements et salaires	646 900
Avantages sociaux	92 100
Transports et communications	40 000
Services	84 600
Fournitures et matériel	20 000
	883 600
Total (Fonctionnement) - Programme des affaires civiques	31 962 200

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

PROGRAMME DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION FÉMININE DE L'ONTARIO :

Le programme de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario encourage l'autonomie financière des femmes et la prévention de la violence à l'égard des femmes et de leurs enfants afin que les jeunes filles et les femmes puissent faire les choix judicieux qui leur permettront de réussir leur vie et leur carrière.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
603		**PROGRAMME DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION FÉMININE DE L'ONTARIO**			
FONCTIONNEMENT					
1		Direction générale de la condition féminine de			
	12 665 800	l'Ontario	(991 800)	13 657 600	13 215 390
	12 665 800	Total - Fonctionnement	(991 800)	13 657 600	13 215 390
	3 550 000	Moins : Mandats spéciaux	3 550 000	-	-
	9 115 800	**Montant à voter**	(4 541 800)	13 657 600	13 215 390

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Direction générale de la condition féminine de l'Ontario (603-1)		$
Traitements et salaires		2 000 300
Avantages sociaux		380 400
Transports et communications		178 100
Services		1 711 800
Fournitures et matériel		74 900
Paiements de transfert	$	
Initiatives de prévention de la violence	4 006 300	
Initiatives de promotion de l'autonomie financière	4 314 000	
		8 320 300
		12 665 800
Total (Fonctionnement) - Programme de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario		12 665 800

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

PROGRAMME DU SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES DES PERSONNES ÂGÉES DE L'ONTARIO :

Le programme du Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario est chargé de l'élaboration ou de l'orientation des politiques provinciales qui influent sur la qualité de vie des personnes âgées; il sensibilise aussi le public aux programmes destinés aux aînés et aux répercussions du vieillissement de la population.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
604		**PROGRAMME DU SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES DES PERSONNES ÂGÉES DE L'ONTARIO**			
FONCTIONNEMENT					
1		Secrétariat aux affaires des personnes âgées			
	1 049 100	de l'Ontario	(988 200)	2 037 300	1 869 547
	1 049 100	Total - Fonctionnement	(988 200)	2 037 300	1 869 547
	370 000	Moins : Mandats spéciaux	370 000	-	-
	679 100	**Montant à voter**	(1 358 200)	2 037 300	1 869 547

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario (604-1)	$
Traitements et salaires	616 900
Avantages sociaux	130 700
Transports et communications	40 000
Services	178 500
Fournitures et matériel	60 000
Paiements de transfert	
Initiatives du Secrétariat aux affaires des personnes âgées	23 000
	1 049 100
Total (Fonctionnement) - Programme du Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	1 049 100

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

PROGRAMME DES SERVICES RÉGIONAUX :

Les services régionaux offrent un point de contact local pour la prestation des programmes et des services du ministère aux communautés de toute la province.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
605		**PROGRAMME DES SERVICES RÉGIONAUX**			
FONCTIONNEMENT					
1	7 289 100	Services régionaux	27 100	7 262 000	12 855 897
	7 289 100	Total - Fonctionnement	27 100	7 262 000	12 855 897
	2 400 000	Moins : Mandats spéciaux	2 400 000	-	-
	4 889 100	**Montant à voter**	(2 372 900)	7 262 000	12 855 897

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services régionaux (605-1)	$
Traitements et salaires	5 161 700
Avantages sociaux	904 200
Transports et communications	441 000
Services	505 000
Fournitures et matériel	277 200
	7 289 100
Total (Fonctionnement) - Programme des services régionaux	7 289 100

MINISTÈRE DES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ, À LA FAMILLE ET À L'ENFANCE

SOMMAIRE

Le ministère a pour mandat de fournir des services sociaux et communautaires abordables et efficaces offrant le soutien et l'attention nécessaires aux familles et aux communautés pour encourager les adultes à assumer leurs responsabilités et à être aussi autonomes que possible; de mettre en place un système de services où les enfants sont en sécurité et peuvent prendre un bon départ dans la vie, et où les plus démunis reçoivent de l'aide.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
28 864 940	Programme d'administration du ministère	889 988	27 974 952	30 077 822
7 870 366 000	Programme des services aux adultes et aux enfants	77 347 700	7 793 018 300	7 677 917 251
7 899 230 940	**Total du ministère - Fonctionnement**	78 237 688	7 820 993 252	7 707 995 073
2 774 417 100	**Moins : Mandats spéciaux**	2 774 417 100	-	-
46 840	**Moins : Crédits législatifs**	2 688	44 152	56 855
5 124 767 000	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(2 696 182 100)	7 820 949 100	7 707 938 218
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
7 899 230 940	Dépenses	78 237 688	7 820 993 252	7 707 995 073

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAILS	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2001-2002	7 823 646 152	
1.2 Comptes publics 2000-2001		7 680 227 768
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	863 800	31 046 995
2.2 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(3 516 700)	(3 279 690)
	7 820 993 252	7 707 995 073

MINISTÈRE DES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ, À LA FAMILLE ET À L'ENFANCE

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ, À LA FAMILLE ET À L'ENFANCE

SOMMAIRE

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
27 084 900	Programme des services aux adultes et aux enfants	(11 311 100)	38 396 000	13 658 686
27 084 900	**Total du ministère - Immobilisations**	(11 311 100)	38 396 000	13 658 686
9 700 000	**Moins : Mandats spéciaux**	9 700 000	-	-
17 384 900	**< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS**	(21 011 100)	38 396 000	13 658 686
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
27 084 900	Dépenses	(11 311 100)	38 396 000	13 658 686

MINISTÈRE DES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ, À LA FAMILLE ET À L'ENFANCE

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Fournir des conseils pour la planification stratégique des activités du ministère et des services de gestion pour aider les cadres à prendre leurs décisions. Comme ils font partie de la fonction publique de l'Ontario, les services de soutien des activités du ministère illustrent et renforcent les politiques et activités générales du gouvernement.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
701		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	28 818 100	Administration du ministère	887 300	27 930 800	30 020 967
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	35 006	Loi sur le Conseil exécutif	2 009	32 997	32 997
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	11 834	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	679	11 155	11 065
L		Traitement versé au ministre sans portefeuille			
	-	en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	-	-	12 793
	28 864 940	Total - Fonctionnement	889 988	27 974 952	30 077 822
	13 298 300	Moins : Mandats spéciaux	13 298 300	-	-
	46 840	Moins : Crédits législatifs	2 688	44 152	56 855
	15 519 800	**Montant à voter**	(12 411 000)	27 930 800	30 020 967

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ, À LA FAMILLE ET À L'ENFANCE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (701-1)	$	$
Traitements et salaires		15 250 400
Avantages sociaux		3 341 000
Transports et communications		1 352 600
Services		7 944 500
Fournitures et matériel		929 600
		28 818 100

Bureau principal	$	$
Traitements et salaires	1 464 500	
Avantages sociaux	323 000	
Transports et communications	123 300	
Services	179 500	
Fournitures et matériel	50 100	
		2 140 400

Services financiers et administratifs	$	$
Traitements et salaires	4 977 300	
Avantages sociaux	1 060 000	
Transports et communications	221 400	
Services	2 563 500	
Fournitures et matériel	228 600	
		9 050 800

Ressources humaines	$	$
Traitements et salaires	3 676 400	
Avantages sociaux	827 400	
Transports et communications	180 200	
Services	809 800	
Fournitures et matériel	253 200	
		5 747 000

Services de communication	$	$
Traitements et salaires	978 000	
Avantages sociaux	212 000	
Transports et communications	73 700	
Services	284 500	
Fournitures et matériel	161 400	
		1 709 600

Services juridiques	$	$
Traitements et salaires	182 900	
Avantages sociaux	57 800	
Transports et communications	49 000	
Services	2 723 700	
Fournitures et matériel	30 300	
		3 043 700

Services de vérification	$	$
Services	1 230 100	
		1 230 100

Services informatiques	$	$
Traitements et salaires	3 971 300	
Avantages sociaux	860 800	
Transports et communications	705 000	
Services	153 400	
Fournitures et matériel	206 000	
		5 896 500

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	35 006
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 834
	46 840
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	28 864 940

MINISTÈRE DES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ, À LA FAMILLE ET À L'ENFANCE

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES ET AUX ENFANTS :

Assurer la prestation de services sociaux et communautaires efficaces et responsables aux plus démunis et réinvestir dans un plus grand nombre de services d'intervention précoce et de prévention. Les services à l'enfance comprennent le Programme de bien-être de l'enfance et les services aux jeunes contrevenants âgés de 12 à 15 ans au moment de l'infraction (ces services sont transférés au ministère de la Sûreté et de la Sécurité publique pour l'exercice 2002-2003); les services d'intervention précoce et de prévention; les programmes communautaires d'aide au développement de la petite enfance, les ressources et soutiens au parentage; les services de développement des enfants; les services de santé mentale pour enfants; les services de garde d'enfants.

L'évaluation des programmes deviendra un volet permanent de la planification des activités du ministère à compter de l'exercice 2002-2003. Cette stratégie s'inscrit dans le cadre des efforts actuels du ministère pour s'assurer que les engagements pris par le gouvernement sont honorés et que ses activités de base sont menées à bien sans déroger aux exigences en matière de responsabilité financière, de reddition des comptes et d'optimisation des ressources.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
702		**PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES ET AUX ENFANTS**			
FONCTIONNEMENT					
1	42 285 300	Administration du programme	1 773 600	40 511 700	52 022 194
2	16 292 400	Administration régionale	25 900	16 266 500	20 168 634
3	4 502 809 000	Soutien financier et soutien à l'emploi	(87 875 400)	4 590 684 400	4 623 185 417
4	167 309 700	Services sociaux aux adultes	4 362 700	162 947 000	144 559 685
5	2 025 878 400	Services à l'enfance	100 148 000	1 925 730 400	1 834 440 052
6	1 083 944 000	Services aux adultes et aux enfants ayant une déficience intellectuelle	57 056 600	1 026 887 400	973 358 074
7	31 847 200	Bureau des obligations familiales	1 856 300	29 990 900	30 183 195
	7 870 366 000	Total - Fonctionnement	77 347 700	7 793 018 300	7 677 917 251
	2 761 118 800	Moins : Mandats spéciaux	2 761 118 800	-	-
	5 109 247 200	**Montant à voter**	(2 683 771 100)	7 793 018 300	7 677 917 251
702		**PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES ET AUX ENFANTS**			
IMMOBILISATIONS					
8	27 084 900	Services aux adultes et aux enfants	(11 311 100)	38 396 000	13 658 686
	27 084 900	Total - Immobilisations	(11 311 100)	38 396 000	13 658 686
	9 700 000	Moins : Mandats spéciaux	9 700 000	-	-
	17 384 900	**Montant à voter**	(21 011 100)	38 396 000	13 658 686

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ, À LA FAMILLE ET À L'ENFANCE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (702-1)	$
Traitements et salaires	16 288 700
Avantages sociaux	3 280 700
Transports et communications	1 705 300
Services	19 529 100
Fournitures et matériel	1 481 500
	42 285 300

Administration régionale (702-2)	
Traitements et salaires	11 614 500
Avantages sociaux	2 074 000
Transports et communications	232 200
Services	2 145 600
Fournitures et matériel	226 100
	16 292 400

Soutien financier et soutien à l'emploi (702-3)	$	$
Traitements et salaires		97 175 400
Avantages sociaux		20 656 600
Transports et communications		30 911 400
Services		52 612 200
Fournitures et matériel		20 983 100
Paiements de transfert		
Aide financière versée au Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - soutien financier	2 168 077 800	
Aide à l'emploi versée au Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - soutien à l'emploi	52 974 200	
Aide financière versée au programme Ontario au travail - soutien financier	1 447 404 700	
Aide à l'emploi versée au programme Ontario au travail - soutien à l'emploi	184 239 300	
Programme de médicaments de l'Ontario	420 383 400	
Projet d'aide sociale automatisée	7 390 900	
		4 280 470 300
		4 502 809 000

Soutien financier et soutien à l'emploi	$	$
Traitements et salaires		87 732 000
Avantages sociaux		18 836 200
Transports et communications		22 817 400
Services		39 142 900
Fournitures et matériel		17 764 300
Paiements de transfert	$	
Aide financière versée au Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - soutien financier	2 168 077 800	
Aide à l'emploi versée au Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - soutien à l'emploi	52 974 200	
Aide financière versée au programme Ontario au travail - soutien financier	1 447 404 700	
Aide à l'emploi versée au programme Ontario au travail - soutien à l'emploi	184 239 300	
Programme de médicaments de l'Ontario	420 383 400	
		4 273 079 400
		4 459 372 200

MINISTÈRE DES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ, À LA FAMILLE ET À L'ENFANCE

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ, À LA FAMILLE ET À L'ENFANCE

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES ET AUX ENFANTS (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Projet d'aide sociale automatisée	$	$
Traitements et salaires	7 779 300	
Avantages sociaux	1 579 500	
Transports et communications	7 562 900	
Services	10 760 200	
Fournitures et matériel	3 006 200	
Paiements de transfert		
Projet d'aide sociale automatisée	7 390 900	
		38 079 000

Tribunal de l'aide sociale	$	
Traitements et salaires	1 664 100	
Avantages sociaux	240 900	
Transports et communications	531 100	
Services	2 709 100	
Fournitures et matériel	212 600	
		5 357 800

Services sociaux aux adultes (702-4)		
Traitements et salaires		1 263 200
Avantages sociaux		262 500
Transports et communications		53 500
Services		10 100
Fournitures et matériel		33 000
Paiements de transfert	$	
Violence faite aux femmes	89 815 200	
Aide à l'intégration communautaire	63 259 500	
Stratégie de ressourcement pour le mieux-être des autochtones	12 612 700	
		165 687 400
		167 309 700

Services à l'enfance (702-5)		$
Traitements et salaires		67 721 900
Avantages sociaux		11 751 900
Transports et communications		6 427 500
Services		12 598 900
Fournitures et matériel		7 333 200
Paiements de transfert	$	
Services de soutien communautaire	91 747 400	
Services d'aide à l'enfance	863 242 300	
Services d'intervention auprès des enfants et des familles	258 661 000	
Services de garde d'enfants	523 563 800	
Services de traitement pour les enfants	66 315 600	
Services aux jeunes contrevenants	116 499 400	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	15 500	
		1 920 045 000
		2 025 878 400

Services aux adultes et aux enfants ayant une déficience intellectuelle (702-6)		
Traitements et salaires		88 776 400
Avantages sociaux		22 336 500
Transports et communications		227 400
Services		7 335 100
Fournitures et matériel		9 902 100
Paiements de transfert	$	
Services en établissement	546 029 800	
Services de soutien	409 002 300	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	334 400	
		955 366 500
		1 083 944 000

Bureau des obligations familiales (702-7)	
Traitements et salaires	18 031 900
Avantages sociaux	4 081 200
Transports et communications	2 208 800
Services	6 918 400
Fournitures et matériel	606 900
	31 847 200
Total (Fonctionnement) - Programme des services aux adultes et aux enfants	7 870 366 000

MINISTÈRE DES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ, À LA FAMILLE ET À L'ENFANCE

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ, À LA FAMILLE ET À L'ENFANCE

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES ET AUX ENFANTS (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

IMMOBILISATIONS

Services aux adultes et aux enfants (702-8)	$
Paiements de transfert	
Subventions d'immobilisations	27 084 900
	27 084 900
Total (Immobilisations) - Programme des services aux adultes et aux enfants	27 084 900

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

SOMMAIRE

L'objectif du ministère des Services aux consommateurs et aux entreprises est d'être un chef de file mondial, attentif et innovateur dans le domaine du service à la clientèle, de la prestation électronique des services et de la protection du consommateur en offrant des produits de qualité favorisant l'établissement d'un marché équitable, sûr, dynamique et bien informé en Ontario.

Le ministère, ses organismes apparentés et ses partenaires accomplissent cette mission grâce à un ensemble de lois, règlements et pratiques destinés à : établir le cadre stratégique, fixer les normes, gérer le processus d'application de la loi, promouvoir la responsabilité partagée et les partenariats entre les secteurs public et privé, faire du ministère un centre de renseignements accessible et encourager l'autonomie du consommateur.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
43 955 440	Programme d'administration du ministère	(1 835 412)	45 790 852	42 260 402
54 884 600	Programme des enregistrements	7 097 200	47 787 400	51 022 820
9 091 600	Programme de protection du consommateur, de sécurité publique et normes commerciales	226 500	8 865 100	8 225 472
36 739 200	Programme de réglementation des alcools et des jeux	449 200	36 290 000	40 881 163
29 607 400	Programme de prestation intégrée des services	(3 230 000)	32 837 400	18 033 137
174 278 240	**Total du ministère - Fonctionnement**	2 707 488	171 570 752	160 422 994
85 135 000	**Moins : Mandats spéciaux**	85 135 000	-	-
62 840	**Moins : Crédits législatifs**	3 688	59 152	44 062
89 080 400	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(82 431 200)	171 511 600	160 378 932
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
174 278 240	Dépenses	2 707 488	171 570 752	160 422 994

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

SOMMAIRE

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
509 600	Programme des enregistrements	509 600	-	-
509 600	**Total du ministère - Immobilisations**	509 600	-	-
500 000	**Moins : Mandats spéciaux**	500 000	-	-
9 600	**< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS**	9 600	-	-
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
509 600	Dépenses	509 600	-	-

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme a pour objet de fournir des services d'administration et de soutien aux programmes du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
801		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	43 908 600	Administration du ministère	(1 838 100)	45 746 700	42 216 340
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	35 006	Loi sur le Conseil exécutif	2 009	32 997	32 907
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	11 834	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	679	11 155	11 065
	43 955 440	Total - Fonctionnement	(1 835 412)	45 790 852	42 260 402
	21 248 000	Moins : Mandats spéciaux	21 248 000	-	-
	46 840	Moins : Crédits législatifs	2 688	44 152	44 062
	22 660 600	**Montant à voter**	(23 086 100)	45 746 700	42 216 340

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (801-1)	$
Traitements et salaires	6 797 600
Avantages sociaux	1 287 200
Transports et communications	366 400
Services	35 112 500
Fournitures et matériel	344 900
	43 908 600

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	948 300	
Avantages sociaux	206 000	
Transports et communications	77 200	
Services	100 900	
Fournitures et matériel	56 800	
		1 389 200

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	2 917 200	
Avantages sociaux	523 100	
Transports et communications	68 900	
Services	22 377 900	
Fournitures et matériel	138 600	
		26 025 700

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	1 118 000	
Avantages sociaux	222 800	
Transports et communications	95 400	
Services	47 300	
Fournitures et matériel	19 000	
		1 502 500

Services de communication	$	
Traitements et salaires	1 008 500	
Avantages sociaux	174 400	
Transports et communications	70 900	
Services	305 600	
Fournitures et matériel	76 000	
		1 635 400

Analyse et planification	$	$
Traitements et salaires	796 600	
Avantages sociaux	160 900	
Transports et communications	19 900	
Services	21 300	
Fournitures et matériel	27 900	
		1 026 600

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	9 000	
Transports et communications	21 700	
Services	2 658 300	
Fournitures et matériel	22 000	
		2 711 000

Services de vérification	$	
Transports et communications	12 400	
Services	504 300	
Fournitures et matériel	4 600	
		521 300

Systèmes informatiques	$	
Services	9 096 900	
		9 096 900

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	35 006
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 834
	46 840
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	43 955 440

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

PROGRAMME DES ENREGISTREMENTS :

Ce programme assure l'enregistrement des documents et des plans relatifs à la propriété et au grèvement des biens immobiliers, l'enregistrement des contrats de vente conditionnelle, des hypothèques mobilières et d'autres documents portant sur des biens meubles donnés en garantie. Il enregistre et tient également à jour les renseignements sur les naissances, les adoptions, les mariages, les décès et les changements de nom légaux pour déterminer les droits et obligations des particuliers en matière de santé, de programmes sociaux, de soutien à l'enfance, de citoyenneté et d'application de la loi. Il administre aussi l'identification ou la création juridique de presque toutes les entreprises et entités sans but lucratif opérant en Ontario et permet au public d'avoir accès aux renseignements sur l'enregistrement de ces entités.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
802		**PROGRAMME DES ENREGISTREMENTS**			
FONCTIONNEMENT					
1	2 034 600	Administration du programme	5 700	2 028 900	2 206 585
2	52 834 000	Services d'enregistrement	7 090 500	45 743 500	48 816 235
L	15 000	Contribution de la Couronne au Régime de retraite des juges provinciaux, Loi sur l'enregistrement des actes	-	15 000	-
L	1 000	Demandes d'indemnisation adressées à la Caisse d'assurance des droits immobiliers	1 000	-	-
	54 884 600	Total - Fonctionnement	7 097 200	47 787 400	51 022 820
	27 116 000	Moins : Mandats spéciaux	27 116 000	-	-
	16 000	Moins : Crédits législatifs	1 000	15 000	-
	27 752 600	**Montant à voter**	(20 019 800)	47 772 400	51 022 820
802		**PROGRAMME DES ENREGISTREMENTS**			
IMMOBILISATIONS					
3	509 600	Immobilisations - locaux	509 600	-	-
	509 600	Total - Immobilisations	509 600	-	-
	500 000	Moins : Mandats spéciaux	500 000	-	-
	9 600	**Montant à voter**	9 600	-	-

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (802-1)	$
Traitements et salaires	1 474 000
Avantages sociaux	277 400
Transports et communications	200 800
Services	224 500
Fournitures et matériel	88 900
	2 265 600
Moins : Recouvrements	231 000
	2 034 600

Services d'enregistrement (802-2)	
Traitements et salaires	32 764 400
Avantages sociaux	6 728 300
Transports et communications	3 864 900
Services	7 885 600
Fournitures et matériel	1 623 500
	52 866 700
Moins : Recouvrements	32 700
	52 834 000

Enregistrement des compagnies et des sûretés mobilières	$	
Traitements et salaires	5 072 900	
Avantages sociaux	1 060 200	
Transports et communications	740 300	
Services	2 538 300	
Fournitures et matériel	476 900	
	9 888 600	
Moins : Recouvrements	1 000	
		9 887 600

Enregistrement immobilier	$	
Traitements et salaires	20 686 100	
Avantages sociaux	4 141 000	
Transports et communications	466 300	
Services	471 400	
Fournitures et matériel	690 300	
	26 455 100	
Moins : Recouvrements	31 700	
		26 423 400

Bureau du registraire général de l'état civil	$	$
Traitements et salaires	7 005 400	
Avantages sociaux	1 527 100	
Transports et communications	2 658 300	
Services	4 875 900	
Fournitures et matériel	456 300	
		16 523 000

Crédits législatifs	$	
Autres opérations		
Contribution de la Couronne au Régime de retraite des juges provinciaux, Loi sur l'enregistrement des actes	15 000	
Demandes d'indemnisation adressées à la Caisse d'assurance des droits immobiliers	1 000	
		16 000
		16 000
Total (Fonctionnement) - Programme des enregistrements		54 884 600

IMMOBILISATIONS

Immobilisations - locaux (802-3)	$
Acquisition/construction de biens immobiliers	509 600
	509 600
Total (Immobilisations) - Programme des enregistrements	509 600

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

PROGRAMME DE PROTECTION DU CONSOMMATEUR, DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET NORMES COMMERCIALES :

Ce programme s'occupe de l'élaboration des politiques centrales du ministère et fixe les règles en matière de gouvernance, de responsabilité et de gestion des relations touchant les organismes, les autorités administratives et autres partenaires du ministère dans la prestation des services. Le programme procède aussi à l'enregistrement des entreprises en vertu de diverses lois visant la protection du consommateur, et confie à certains groupes de cette industrie la responsabilité et les moyens de se réglementer eux-mêmes. Le Tribunal d'appel en matière de permis entend les appels relatifs à la délivrance des permis, à l'enregistrement des entreprises et aux décisions en matière d'indemnisation.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
803		**PROGRAMME DE PROTECTION DU CONSOMMATEUR, DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET NORMES COMMERCIALES**			
FONCTIONNEMENT					
1	564 900	Administration du programme	1 000	563 900	512 961
2	5 754 800	Normes et services relatifs au marché	103 600	5 651 200	6 730 117
3	1 607 400	Secteur tertiaire	121 600	1 485 800	-
4	1 164 500	Tribunal d'appel en matière de permis	300	1 164 200	942 939
-		Commission d'appel des enregistrements			
	-	commerciaux	-	-	39 455
	9 091 600	Total - Fonctionnement	226 500	8 865 100	8 225 472
	4 996 000	Moins : Mandats spéciaux	4 996 000	-	-
	4 095 600	**Montant à voter**	(4 769 500)	8 865 100	8 225 472

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (803-1)	$
Traitements et salaires	419 600
Avantages sociaux	90 300
Transports et communications	15 000
Services	25 000
Fournitures et matériel	15 000
	564 900

Normes et services relatifs au marché (803-2)	
Traitements et salaires	3 804 300
Avantages sociaux	833 000
Transports et communications	332 400
Services	612 800
Fournitures et matériel	172 300
	5 754 800

Secteur tertiaire (803-3)	$
Traitements et salaires	1 038 200
Avantages sociaux	215 900
Transports et communications	20 000
Services	871 800
Fournitures et matériel	25 000
	2 170 900
Moins : Recouvrements	563 500
	1 607 400

Tribunal d'appel en matière de permis (803-4)	
Traitements et salaires	446 100
Avantages sociaux	98 000
Transports et communications	94 200
Services	490 300
Fournitures et matériel	35 900
	1 164 500
Total (Fonctionnement) - Programme de protection du consommateur, de sécurité publique et normes commerciales	9 091 600

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DES ALCOOLS ET DES JEUX :

Ce programme établit un cadre réglementaire, il fixe et fait appliquer les normes régissant certains secteurs d'activités particuliers par le biais de la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario. Il gère une base de données regroupant les plaintes des consommateurs, effectue des inspections et mène des enquêtes relativement aux pratiques commerciales douteuses et fait appliquer la loi, au besoin. Son mandat est également de protéger le consommateur et de fixer des normes pour régir les secteurs où le risque d'activités criminelles et le coût social potentiel sont élevés (casinos et alcools, par exemple).

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
804		**PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DES ALCOOLS ET DES JEUX**			
FONCTIONNEMENT					
1		Commission des alcools et des jeux de			
	36 739 200	l'Ontario	449 200	36 290 000	37 290 482
-	-	Commission des courses de l'Ontario	-	-	3 590 681
	36 739 200	Total - Fonctionnement	449 200	36 290 000	40 881 163
	18 052 000	Moins : Mandats spéciaux	18 052 000	-	-
	18 687 200	**Montant à voter**	(17 602 800)	36 290 000	40 881 163

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Commission des alcools et des jeux de l'Ontario (804-1)	$
Traitements et salaires	27 700 200
Avantages sociaux	5 501 200
Transports et communications	2 753 900
Services	3 531 700
Fournitures et matériel	2 100 300
	41 587 300
Moins : Recouvrements	4 848 100
	36 739 200
Total (Fonctionnement) - Programme de réglementation des alcools et des jeux	36 739 200

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

PROGRAMME DE PRESTATION INTÉGRÉE DES SERVICES :

Ce programme joue un rôle de premier plan au sein de la fonction publique pour réaliser la vision du gouvernement consistant à offrir des services intégrés de qualité aux entreprises et aux particuliers. Il fournit de nombreux services par le biais de Publications Ontario, des Services d'accès aux renseignements, des Centres d'information du gouvernement, et d'Entreprises branchées de l'Ontario. Le programme offrira aux particuliers (par l'intermédiaire d'un consortium du secteur privé) divers services et produits intégrés du gouvernement par voie électronique, tels que : lois en vigueur et publications officielles; possibilité de changer son adresse auprès de plusieurs ministères, renouvellement des cartes de plein air et des vignettes de plaque d'immatriculation, etc.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
805		**PROGRAMME DE PRESTATION INTÉGRÉE DES SERVICES**			
FONCTIONNEMENT					
1	29 607 400	Prestation intégrée des services	(3 230 000)	32 837 400	18 033 137
	29 607 400	Total - Fonctionnement	(3 230 000)	32 837 400	18 033 137
	13 723 000	Moins : Mandats spéciaux	13 723 000	-	-
	15 884 400	**Montant à voter**	(16 953 000)	32 837 400	18 033 137

- NOTES -

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS ET AUX ENTREPRISES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Prestation intégrée des services (805-1)	$
Traitements et salaires	12 116 700
Avantages sociaux	2 453 500
Transports et communications	1 364 200
Services	15 089 600
Fournitures et matériel	2 569 000
	33 593 000
Moins : Recouvrements	3 985 600
	29 607 400

Gestion des programmes	$	
Traitements et salaires	5 933 400	
Avantages sociaux	1 193 500	
Transports et communications	677 300	
Services	12 872 100	
Fournitures et matériel	688 300	
		21 364 600

Centres d'information du gouvernement	$	
Traitements et salaires	2 768 700	
Avantages sociaux	605 900	
Transports et communications	213 700	
Services	899 600	
Fournitures et matériel	50 600	
		4 538 500

Services d'accès aux renseignements	$	$
Traitements et salaires	1 991 300	
Avantages sociaux	406 400	
Transports et communications	75 700	
Services	387 500	
Fournitures et matériel	275 100	
	3 136 000	
Moins : Recouvrements	290 000	
		2 846 000

Publications Ontario	$	
Traitements et salaires	1 423 300	
Avantages sociaux	247 700	
Transports et communications	397 500	
Services	930 400	
Fournitures et matériel	1 555 000	
	4 553 900	
Moins : Recouvrements	3 695 600	
		858 300
Total (Fonctionnement) - Programme de prestation intégrée des services		29 607 400

MINISTÈRE DE LA CULTURE

SOMMAIRE

Le ministère de la Culture encourage les arts; protège le patrimoine de l'Ontario et veille au développement du réseau de bibliothèques publiques et des industries culturelles pour optimiser leur contribution à la vitalité économique et sociale de la province. Grâce aux fonds générés par le secteur des jeux, la Fondation Trillium de l'Ontario aide les organisations communautaires à répondre aux priorités locales touchant les arts et la culture, les sports et les loisirs, l'environnement et les services sociaux et humains, en faisant des investissements stratégiques en collaboration avec des oeuvres de bienfaisance et des organismes à but non lucratif.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
1 000	Programme d'administration du ministère	1 000	-	-
140 754 700	Programme de la culture	8 900	140 745 800	140 387 197
100 001 000	Programme de la Fondation Trillium de l'Ontario	1 000	100 000 000	100 000 000
240 756 700	**Total du ministère - Fonctionnement**	10 900	240 745 800	240 387 197
146 953 000	**Moins : Mandats spéciaux**	146 953 000	-	-
93 803 700	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(146 942 100)	240 745 800	240 387 197
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
240 756 700	Dépenses	10 900	240 745 800	240 387 197

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAILS	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Réorganisation gouvernementale		
1.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	240 745 800	240 387 197
	240 745 800	240 387 197

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA CULTURE

SOMMAIRE

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
8 003 000	Programme d'immobilisations culturelles	3 000	8 000 000	10 045 000
8 003 000	**Total du ministère - Immobilisations**	3 000	8 000 000	10 045 000
8 000 000	**Moins : Mandats spéciaux**	8 000 000	-	-
3 000	**< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS**	(7 997 000)	8 000 000	10 045 000
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
8 003 000	Dépenses	3 000	8 000 000	10 045 000

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAILS	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
IMMOBILISATIONS	$	$
1. Réorganisation gouvernementale		
1.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	8 000 000	10 045 000
	8 000 000	10 045 000

MINISTÈRE DE LA CULTURE

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme comprend le Bureau du ministre et le Bureau du sous-ministre. Il est responsable de l'administration interne, des politiques ministérielles et stratégiques, et des relations avec les organismes du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2801		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	1 000	Administration du ministère	1 000	-	-
	1 000	Total - Fonctionnement	1 000	-	-
	1 000	**Montant à voter**	1 000	-	-

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA CULTURE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (2801-1)	$
Services	1 000
	1 000
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	1 000

MINISTÈRE DE LA CULTURE

PROGRAMME DE LA CULTURE :

Le programme de la culture encourage les arts et les industries culturelles, protège le patrimoine de l'Ontario et veille au développement du réseau de bibliothèques publiques pour optimiser leur contribution à la vitalité économique et sociale de la province.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2802		**PROGRAMME DE LA CULTURE**			
FONCTIONNEMENT					
1	140 754 700	Culture	8 900	140 745 800	140 387 197
	140 754 700	Total - Fonctionnement	8 900	140 745 800	140 387 197
	46 953 000	Moins : Mandats spéciaux	46 953 000	-	-
	93 801 700	**Montant à voter**	(46 944 100)	140 745 800	140 387 197

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA CULTURE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Culture (2802-1)	$	$
Traitements et salaires		4 054 200
Avantages sociaux		739 400
Transports et communications		199 600
Services		456 700
Fournitures et matériel		99 500
Paiements de transfert		
Soutien au secteur des arts	11 860 800	
Soutien au secteur du patrimoine	3 620 900	
Soutien au secteur des bibliothèques	29 646 100	
Soutiens aux organismes culturels	2 048 500	
Musée des beaux-arts de l'Ontario	11 182 500	
Collection McMichael d'art canadien	2 740 800	
Conseil des arts de l'Ontario	24 937 400	
Société de développement de l'industrie des médias de l'Ontario	9 285 500	
Fondation du patrimoine ontarien	2 016 900	
Centre des sciences de l'Ontario	14 962 500	
Jardins botaniques royaux	1 598 500	
Musée royal de l'Ontario	18 529 600	
Science Nord	2 776 300	
		135 206 300
		140 755 700
Moins : Recouvrements		1 000
		140 754 700
Total (Fonctionnement) - Programme de la culture		140 754 700

MINISTÈRE DE LA CULTURE

PROGRAMME DE LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO :

La Fondation Trillium de l'Ontario aide les organisations communautaires à répondre aux priorités locales touchant les arts et la culture, les sports et les loisirs, l'environnement et les services sociaux et humains, en faisant des investissements stratégiques en collaboration avec des oeuvres de bienfaisance et des organismes à but non lucratif.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2803		**PROGRAMME DE LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO**			
FONCTIONNEMENT					
1	100 001 000	Fondation Trillium de l'Ontario	1 000	100 000 000	100 000 000
	100 001 000	Total - Fonctionnement	1 000	100 000 000	100 000 000
	100 000 000	Moins : Mandats spéciaux	100 000 000	-	-
	1 000	**Montant à voter**	(99 999 000)	100 000 000	100 000 000

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA CULTURE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Fondation Trillium de l'Ontario (2803-1)	$
Paiements de transfert	
Fondation Trillium de l'Ontario	100 001 000
	100 001 000
Total (Fonctionnement) - Programme de la Fondation Trillium de l'Ontario	100 001 000

MINISTÈRE DE LA CULTURE

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS CULTURELLES :

Le programme d'immobilisations culturelles veille à la préservation et à la promotion des investissements de l'Ontario dans l'infrastructure culturelle, notamment dans les organismes du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2804		**PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS CULTURELLES**			
IMMOBILISATIONS					
1	8 003 000	Immobilisations culturelles	3 000	8 000 000	10 045 000
	8 003 000	Total - Immobilisations	3 000	8 000 000	10 045 000
	8 000 000	Moins : Mandats spéciaux	8 000 000	-	-
	3 000	**Montant à voter**	(7 997 000)	8 000 000	10 045 000

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA CULTURE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

IMMOBILISATIONS

Immobilisations culturelles (2804-1)		$
Paiements de transfert	$	
Réparations et rénovations des organismes culturels . .	8 000 000	
Initiative SuperCroissance - volet Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme.	1 000	
Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme - Contribution au Programme d'infrastructures Canada Ontario.	1 000	
Subventions d'immobilisations à l'appui de la culture	1 000	
		8 003 000
		8 003 000
Total (Immobilisations) - Programme d'immobilisations culturelles		8 003 000

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

SOMMAIRE

Le ministère de l'Éducation s'engage à offrir aux élèves de l'Ontario un système d'éducation élémentaire et secondaire de qualité supérieure afin que leur avenir et celui de la province continuent d'être placés sous le signe de la prospérité, de la stabilité et de la croissance.

Prévisions 2002-2003		PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$			$	$	$
FONCTIONNEMENT					
20 989 340		Programme d'administration du ministère	582 488	20 406 852	20 979 236
9 396 271 300		Programme d'éducation élémentaire et secondaire	263 418 500	9 132 852 800	8 665 455 100
9 417 260 640		**Total du ministère - Fonctionnement**	264 000 988	9 153 259 652	8 686 434 336
2 600 630 500		**Moins : Mandats spéciaux**	2 600 630 500	-	-
670 048 240		**Moins : Crédits législatifs**	2 688	670 045 552	634 883 774
6 146 581 900	<	**TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(2 336 632 200)	8 483 214 100	8 051 550 562
		CLASSIFICATION COMPTABLE			
9 417 260 640		Dépenses	266 600 988	9 150 659 652	8 686 434 336
-		Prêts et dotations	(2 600 000)	2 600 000	-
9 417 260 640			264 000 988	9 153 259 652	8 686 434 336

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

SOMMAIRE

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
9 706 000	Programme d'éducation élémentaire et secondaire	(5 816 200)	15 522 200	3 767 810
9 706 000	**Total du ministère - Immobilisations**	(5 816 200)	15 522 200	3 767 810
9 706 000	< **TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS**	(5 816 200)	15 522 200	3 767 810
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
9 706 000	Dépenses	(5 816 200)	15 522 200	3 767 810

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Fournir l'orientation générale requise pour permettre au ministère de l'Éducation d'atteindre ses objectifs; et offrir les services d'administration et de soutien nécessaires à la prestation des programmes du ministère de l'Éducation.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1001		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	20 942 500	Administration du ministère	579 800	20 362 700	20 935 174
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	35 006	Loi sur le Conseil exécutif	2 009	32 997	32 997
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	11 834	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	679	11 155	11 065
	20 989 340	Total - Fonctionnement	582 488	20 406 852	20 979 236
	8 223 000	Moins : Mandats spéciaux	8 223 000	-	-
	46 840	Moins : Crédits législatifs	2 688	44 152	44 062
	12 719 500	**Montant à voter**	(7 643 200)	20 362 700	20 935 174

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1001-1)	$	$
Traitements et salaires	12 645 300	
Avantages sociaux	2 875 300	
Transports et communications	990 800	
Services	11 685 200	
Fournitures et matériel	674 600	
	28 871 200	
Moins : Recouvrements	7 928 700	
	20 942 500	

Bureau principal	$	$
Traitements et salaires	1 559 700	
Avantages sociaux	304 000	
Transports et communications	153 800	
Services	169 200	
Fournitures et matériel	61 600	
		2 248 300

Services financiers et administratifs	$	$
Traitements et salaires	2 522 300	
Avantages sociaux	1 123 900	
Transports et communications	491 200	
Services	4 853 800	
Fournitures et matériel	90 000	
	9 081 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	2 861 000	
		6 220 200

Ressources humaines	$	$
Traitements et salaires	1 514 900	
Avantages sociaux	228 500	
Transports et communications	66 000	
Services	529 500	
Fournitures et matériel	31 500	
	2 370 400	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	814 900	
		1 555 500

Services de communication	$	$
Traitements et salaires	3 387 300	
Avantages sociaux	650 500	
Transports et communications	121 000	
Services	532 400	
Fournitures et matériel	177 600	
	4 868 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 602 000	
		3 266 800

Services juridiques	$	$
Traitements et salaires	171 800	
Avantages sociaux	32 500	
Transports et communications	28 900	
Services	2 002 900	
Fournitures et matériel	28 900	
	2 265 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	563 600	
		1 701 400

Services de vérification	$	$
Services	730 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	169 000	
		561 300

Systèmes informatiques	$	$
Traitements et salaires	3 489 300	
Avantages sociaux	535 900	
Transports et communications	129 900	
Services	2 867 100	
Fournitures et matériel	285 000	
	7 307 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 918 200	
		5 389 000

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	35 006
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 834
	46 840
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	20 989 340

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE :

Ce programme fournit une orientation en matière de politiques et de programmes, ainsi qu'un soutien financier aux écoles élémentaires et secondaires et aux organismes de l'Ontario afin d'encourager la mise en place et le maintien d'un système d'éducation de qualité pour tous les élèves de la province, quel que soit leur lieu de résidence. Le programme cherche à atteindre trois objectifs fondamentaux : excellence du rendement scolaire; préparation de tous les élèves au succès dans les études, au travail et dans la vie communautaire; amélioration de la compétitivité de l'Ontario sur le marché mondial.

Les éléments-clés du programme sont les suivants : coordination d'un curriculum et d'un enseignement exigeants et rigoureux ayant des normes de rendement élevées; financement d'un système d'éducation rationalisé et efficace où l'accent est mis sur l'enseignement et l'apprentissage en salle de classe; responsabilité du financement de l'éducation élémentaire et secondaire; exploitation des écoles provinciales accueillant des élèves sourds, aveugles, sourds et aveugles, et des élèves ayant des difficultés d'apprentissage.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1002		**PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	8 660 441 400	Politiques et prestation des programmes	265 479 600	8 394 961 800	7 962 728 487
2	65 828 500	Activités éducatives	(2 061 100)	67 889 600	67 886 901
L	670 001 400	Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario	-	670 001 400	634 839 712
	9 396 271 300	Total - Fonctionnement	263 418 500	9 132 852 800	8 665 455 100
	2 592 407 500	Moins : Mandats spéciaux	2 592 407 500	-	-
	670 001 400	Moins : Crédits législatifs	-	670 001 400	634 839 712
	6 133 862 400	**Montant à voter**	(2 328 989 000)	8 462 851 400	8 030 615 388
1002		**PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE**			
IMMOBILISATIONS					
3	9 706 000	Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire	(5 816 200)	15 522 200	3 767 810
	9 706 000	Total - Immobilisations	(5 816 200)	15 522 200	3 767 810
	9 706 000	**Montant à voter**	(5 816 200)	15 522 200	3 767 810

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques et prestation des programmes (1002-1)		$
Traitements et salaires		25 394 400
Avantages sociaux		4 842 800
Transports et communications		8 125 300
Services		54 307 800
Fournitures et matériel		6 578 400
Paiements de transfert	$	
Subventions de fonctionnement aux conseils scolaires	8 373 195 900	
Programmes d'éducation - Autres	134 589 800	
Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	47 584 100	
Association canadienne d'éducation	153 000	
Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques	453 900	
Conseil des ministres de l'éducation (Canada)	476 400	
Fédération des associations du sport scolaire de l'Ontario	45 000	
Projets des langues officielles	2 900 400	
Royal Conservatory	1 100 000	
Centre animation-jeunesse de l'Ontario	174 300	
Jeunes voyageurs de l'Ontario	357 000	
Autres subventions	152 900	
		8 561 192 700
		8 660 441 400

Activités éducatives (1002-2)		$
Traitements et salaires		36 466 500
Avantages sociaux		7 550 900
Transports et communications		1 420 800
Services		9 288 100
Fournitures et matériel		4 617 700
Paiements de transfert	$	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	63 800	
Office de la télécommunication éducative de l'Ontario	6 420 700	
		6 484 500
		65 828 500

Crédits législatifs Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario	
Paiements de transfert	
Contribution gouvernementale, Loi sur le régime de retraite des enseignants	671 401 400
Moins : Recouvrements	1 400 000
	670 001 400
Total (Fonctionnement) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire	9 396 271 300

IMMOBILISATIONS

Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire (1002-3)	$
Acquisition/construction de biens immobiliers	9 706 000
	9 706 000
Total (Immobilisations) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire	9 706 000

MINISTÈRE DE L'ENTREPRISE, DES DÉBOUCHÉS ET DE L'INNOVATION

SOMMAIRE

Le ministère de l'Entreprise, des Débouchés et de l'Innovation a pour mandat d'encourager la compétitivité des entreprises et la prospérité économique. Dans le cadre de ce mandat, le ministère fait la promotion de l'innovation, de la croissance économique et de la création d'emplois.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
13 633 829	Programme d'administration du ministère	1 346 077	12 287 752	12 496 262
250 031 900	Programme Entreprise, Débouchés et Innovation	10 438 900	239 593 000	198 475 447
263 665 729	**Total du ministère - Fonctionnement**	11 784 977	251 880 752	210 971 709
86 100 000	**Moins : Mandats spéciaux**	86 100 000	-	-
62 729	**Moins : Crédits législatifs**	(1 481 423)	1 544 152	726 829
177 503 000	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(72 833 600)	250 336 600	210 244 880
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
263 665 729	Dépenses	11 784 977	251 880 752	210 971 709

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAILS	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2001-2002	107 465 052	
1.2 Comptes publics 2000-2001		91 195 881
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	144 743 400	121 660 228
2.2 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(327 700)	(1 884 400)
	251 880 752	210 971 709

MINISTÈRE DE L'ENTREPRISE, DES DÉBOUCHÉS ET DE L'INNOVATION

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENTREPRISE, DES DÉBOUCHÉS ET DE L'INNOVATION

SOMMAIRE

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
40 184 000	Programme Entreprise, Débouchés et Innovation	15 526 000	24 658 000	502 168 847
40 184 000	**Total du ministère - Immobilisations**	15 526 000	24 658 000	502 168 847
6 500 000	**Moins : Mandats spéciaux**	6 500 000	-	-
33 684 000	**< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS**	9 026 000	24 658 000	502 168 847
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
40 184 000	Dépenses	15 526 000	24 658 000	502 168 847

MINISTÈRE DE L'ENTREPRISE, DES DÉBOUCHÉS ET DE L'INNOVATION

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme assure les services administratifs et juridiques, les services d'information et de planification, et d'autres services de soutien aux programmes du ministère et à certains de ses organismes; il offre aussi des services de soutien au ministère des Affaires intergouvernementales.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
901		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	13 571 100	Administration du ministère	1 327 500	12 243 600	12 451 859
L	35 006	Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	2 009	32 997	32 997
L	15 889	Traitement versé au ministre sans portefeuille en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	15 889	-	-
L	11 834	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	679	11 155	11 406
	13 633 829	Total - Fonctionnement	1 346 077	12 287 752	12 496 262
	4 900 000	Moins : Mandats spéciaux	4 900 000	-	-
	62 729	Moins : Crédits législatifs	18 577	44 152	44 403
	8 671 100	**Montant à voter**	(3 572 500)	12 243 600	12 451 859

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENTREPRISE, DES DÉBOUCHÉS ET DE L'INNOVATION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (901-1)	$
Traitements et salaires	5 456 300
Avantages sociaux	1 025 000
Transports et communications	598 100
Services	6 265 900
Fournitures et matériel	326 800
	13 672 100
Moins : Recouvrements	101 000
	13 571 100

Bureau principal	$	$
Traitements et salaires	2 108 100	
Avantages sociaux	363 400	
Transports et communications	356 900	
Services	764 800	
Fournitures et matériel	159 300	
		3 752 500

Planification et finances	$	$
Traitements et salaires	1 166 400	
Avantages sociaux	230 600	
Transports et communications	85 000	
Services	1 149 000	
Fournitures et matériel	70 000	
	2 701 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	100 000	
		2 601 000

Ressources humaines	$	$
Traitements et salaires	892 000	
Avantages sociaux	176 300	
Transports et communications	50 000	
Services	838 700	
Fournitures et matériel	40 000	
	1 997 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	1 000	
		1 996 000

Services de communication	$	$
Traitements et salaires	1 289 800	
Avantages sociaux	254 700	
Transports et communications	31 200	
Services	981 100	
Fournitures et matériel	29 000	
		2 585 800

Services juridiques	$	$
Transports et communications	25 000	
Services	1 163 600	
Fournitures et matériel	8 500	
		1 197 100

Services de vérification	$	$
Transports et communications	25 000	
Services	328 000	
Fournitures et matériel	10 000	
		363 000

Systèmes informatiques	$	$
Transports et communications	25 000	
Services	1 040 700	
Fournitures et matériel	10 000	
		1 075 700

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	35 006
Traitement versé au ministre sans portefeuille en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	15 889
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 834
	62 729
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	13 633 829

MINISTÈRE DE L'ENTREPRISE, DES DÉBOUCHÉS ET DE L'INNOVATION

PROGRAMME ENTREPRISE, DÉBOUCHÉS ET INNOVATION :

Ce programme appuie la croissance économique et la création d'emplois en Ontario, pour y parvenir, il dirige l'élaboration de politiques en matière d'économie, de sciences et de technologie applicables à tout le gouvernement; s'efforce de supprimer les obstacles au commerce; encourage l'innovation et l'esprit d'entreprise; soutient le développement des communautés, des secteurs et des grappes d'industries Groupement; fait la promotion de l'Ontario comme lieu privilégié où investir; et aide les investisseurs qui souhaitent s'installer et développer leurs entreprises dans la province; stimule les exportations de l'Ontario en aidant les petites et moyennes entreprises de la province à développer leur potentiel sur les marchés mondiaux; rehausse le profil international de l'Ontario en représentant la province sur les principaux marchés mondiaux; et sensibilise la population de l'Ontario aux sciences et à la recherche et en investissant dans l'infrastructure scientifique et technologique de la province. Le programme gère également les engagements financiers en cours des Sociétés de développement de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
902		**PROGRAMME ENTREPRISE, DÉBOUCHÉS ET INNOVATION**			
FONCTIONNEMENT					
1	31 520 300	Développement de la compétitivité et des entreprises	1 025 600	30 494 700	29 054 063
2	27 669 800	Investissements	(1 842 500)	29 512 300	25 985 792
3	23 497 300	Commerce et relations internationales	4 904 800	18 592 500	9 881 080
4	11 155 800	Entrepreneuriat et services régionaux	(417 000)	11 572 800	7 794 916
5	153 710 800	Développement des sciences et de la technologie	8 967 400	144 743 400	120 441 148
6	2 477 900	Les Sociétés de développement de l'Ontario	(699 400)	3 177 300	4 636 022
L	-	Perte sur prêts, Loi sur l'administration financière	(1 500 000)	1 500 000	682 426
	250 031 900	Total - Fonctionnement	10 438 900	239 593 000	198 475 447
	81 200 000	Moins : Mandats spéciaux	81 200 000	-	-
	-	Moins : Crédits législatifs	(1 500 000)	1 500 000	682 426
	168 831 900	**Montant à voter**	(69 261 100)	238 093 000	197 793 021
902		**PROGRAMME ENTREPRISE, DÉBOUCHÉS ET INNOVATION**			
IMMOBILISATIONS					
7	40 184 000	Recherche et développement	15 526 000	24 658 000	502 168 847
	40 184 000	Total - Immobilisations	15 526 000	24 658 000	502 168 847
	6 500 000	Moins : Mandats spéciaux	6 500 000	-	-
	33 684 000	**Montant à voter**	9 026 000	24 658 000	502 168 847

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENTREPRISE, DES DÉBOUCHÉS ET DE L'INNOVATION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Développement de la compétitivité et des entreprises (902-1)	$	$
Traitements et salaires		7 274 800
Avantages sociaux		1 444 100
Transports et communications		870 100
Services		5 144 700
Fournitures et matériel		436 200
Paiements de transfert	$	
Subventions pour le développement des entreprises	60 400	
Alliance des innovateurs	75 000	
Fonds pour les projets de démonstration visant la prospérité	1 000 000	
Investissement dans les compétences stratégiques	14 215 000	
Groupe d'étude sur la compétitivité, la productivité et les progrès économiques	1 000 000	
		16 350 400
		31 520 300

Investissements (902-2)	$	$
Traitements et salaires		4 287 400
Avantages sociaux		861 900
Transports et communications		2 101 300
Services		19 085 400
Fournitures et matériel		708 800
Paiements de transfert	$	
Subventions pour le développement des investissements	55 000	
Société de développement du transport urbain	455 000	
		510 000
Autres opérations		
Fonds de développement économique - Mesures incitatives relatives à l'intérêt		115 000
		27 669 800

Commerce et relations internationales (902-3)	$	$
Traitements et salaires		4 842 500
Avantages sociaux		998 500
Transports et communications		3 122 600
Services		13 045 900
Fournitures et matériel		1 371 800
Paiements de transfert	$	
Subventions pour le développement du commerce	50 000	
Programme international de secours en cas de catastrophe	1 000	
Centre des sciences et de technologie Ontario-Jiangsu (Canada-Chine)	65 000	
		116 000
		23 497 300

Entrepreneuriat et services régionaux (902-4)	$	$
Traitements et salaires		3 083 000
Avantages sociaux		616 700
Transports et communications		864 200
Services		5 667 800
Fournitures et matériel		462 600
Paiements de transfert	$	
Expérience d'entrepreneuriat pour les étudiants - Mon entreprise d'été	750 000	
Partenariats jeunesse	50 000	
		800 000
Autres opérations	$	
Garanties honorées - programme « Jeunes entrepreneurs »	49 000	
Garanties honorées - programme « Jeunes entrepreneurs » - Mon entreprise	362 500	
		411 500
		11 905 800
Moins : Recouvrements		750 000
		11 155 800

MINISTÈRE DE L'ENTREPRISE, DES DÉBOUCHÉS ET DE L'INNOVATION

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENTREPRISE, DES DÉBOUCHÉS ET DE L'INNOVATION

PROGRAMME ENTREPRISE, DÉBOUCHÉS ET INNOVATION (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Développement des sciences et de la technologie (902-5)		$
Traitements et salaires		3 453 200
Avantages sociaux		552 900
Transports et communications		435 700
Services		3 725 700
Fournitures et matériel		194 300
Paiements de transfert	$	
Centres d'excellence	32 300 000	
Fonds de croissance des petites entreprises de produits multimédias interactifs numériques	1 999 000	
Accords internationaux de recherche dans le domaine des sciences et de la technologie	800 000	
Réseau ontarien de recherche sur le cancer	18 200 000	
Fonds ontarien d'encouragement à la recherche-développement	48 800 000	
Fonds innovation-recherche de l'Ontario	29 700 000	
Bourses du premier ministre pour l'excellence en recherche	11 700 000	
Programme de sensibilisation aux sciences et à la technologie	1 050 000	
Partenariats d'accès aux télécommunications	800 000	
		145 349 000
		153 710 800

Les Sociétés de développement de l'Ontario (902-6)		
Traitements et salaires		315 000
Avantages sociaux		62 600
Transports et communications		15 000
Services		1 875 300
Fournitures et matériel		10 000
Autres opérations	$	
Garanties honorées		
- Organismes	500 000	
- Direct	200 000	
		700 000
		2 977 900
Moins : Recouvrements		500 000
		2 477 900
Total (Fonctionnement) - Programme Entreprise, Débouchés et Innovation		250 031 900

IMMOBILISATIONS

Recherche et développement (902-7)	$	$
Paiements de transfert		
Fonds pour les centres de commercialisation de la biotechnologie	8 194 000	
Initiative L'Ontario branché	10 000 000	
Sciences médicales et sciences connexes	7 000 000	
Initiative Partenariats du millénaire	1 000	
Fonds ontarien d'encouragement à la recherche-développement	860 000	
Réseau optique de recherche et d'innovation de l'Ontario	14 129 000	
		40 184 000
		40 184 000
Total (Immobilisations) - Programme Entreprise, Débouchés et Innovation		40 184 000

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE

SOMMAIRE

Le ministère a pour mandat de restaurer, de protéger et d'améliorer la qualité de l'environnement pour assurer la santé publique et la vitalité de l'environnement et de l'économie; et de garantir l'accès à des approvisionnements énergétiques sûrs, fiables et écologiquement viables sur des marchés concurrentiels.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
54 265 974	Programme d'administration du ministère	5 500 270	48 765 704	50 075 184
185 744 300	Programme de protection de l'environnement	9 791 000	175 953 300	143 374 869
6 488 300	Programme de conservation et d'intendance environnementale	1 794 100	4 694 200	4 940 117
27 576 500	Programme de développement et de gestion des sources d'énergie	2 851 800	24 724 700	20 842 926
274 075 074	**Total du ministère - Fonctionnement**	19 937 170	254 137 904	219 233 096
113 580 000	**Moins : Mandats spéciaux**	113 580 000	-	-
58 674	**Moins : Crédits législatifs**	(29 630)	88 304	77 869
160 436 400	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(93 613 200)	254 049 600	219 155 227
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
274 075 074	Dépenses	19 937 170	254 137 904	219 233 096

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAILS	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2001-2002	223 091 052	
1.2 Comptes publics 2000-2001		192 611 246
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	31 046 852	26 621 850
	254 137 904	219 233 096

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE

SOMMAIRE

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
14 130 800	Programme de protection de l'environnement	2 130 800	12 000 000	5 329 685
2 919 100	Programme de développement des infrastructures	(3 014 100)	5 933 200	18 016 030
17 049 900	**Total du ministère - Immobilisations**	(883 300)	17 933 200	23 345 715
12 830 800	**Moins : Mandats spéciaux**	12 830 800	-	-
4 219 100	< **TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS**	(13 714 100)	17 933 200	23 345 715
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
17 049 900	Dépenses	(883 300)	17 933 200	23 345 715

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme fournit toute une gamme de services : financiers et administratifs, vérification, élaboration des politiques ministérielles et planification opérationnelle, soutien au personnel et développement des systèmes. Il offre également des services juridiques et informatiques.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1101		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	54 207 300	Administration du ministère	5 529 900	48 677 400	49 997 315
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	35 006	Loi sur le Conseil exécutif	(30 988)	65 994	65 994
L		Traitement versé aux adjoints parlementaires			
	23 668	en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	1 358	22 310	11 875
	54 265 974	Total - Fonctionnement	5 500 270	48 765 704	50 075 184
	25 453 000	Moins : Mandats spéciaux	25 453 000	-	-
	58 674	Moins : Crédits législatifs	(29 630)	88 304	77 869
	28 754 300	**Montant à voter**	(19 923 100)	48 677 400	49 997 315

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1101-1)	$
Traitements et salaires	15 453 300
Avantages sociaux	3 234 400
Transports et communications	2 116 400
Services	31 926 000
Fournitures et matériel	2 505 400
	55 235 500
Moins : Recouvrements	1 028 200
	54 207 300

Bureau principal	$	$
Traitements et salaires	2 167 100	
Avantages sociaux	561 000	
Transports et communications	293 900	
Services	164 500	
Fournitures et matériel	107 100	
		3 293 600

Services financiers et administratifs	$	$
Traitements et salaires	1 487 700	
Avantages sociaux	266 900	
Transports et communications	755 600	
Services	19 286 200	
Fournitures et matériel	1 473 400	
	23 269 800	
Moins : Recouvrements d'autres activités	192 300	
		23 077 500

Ressources humaines	$	$
Traitements et salaires	2 178 700	
Avantages sociaux	400 900	
Transports et communications	232 500	
Services	1 605 900	
Fournitures et matériel	103 700	
	4 521 700	
Moins : Recouvrements d'autres activités	429 300	
		4 092 400

Services de communication	$	$
Traitements et salaires	3 046 100	
Avantages sociaux	529 800	
Transports et communications	311 800	
Services	1 609 100	
Fournitures et matériel	204 900	
		5 701 700

Analyse et planification	$	$
Traitements et salaires	3 028 900	
Avantages sociaux	830 700	
Transports et communications	102 000	
Services	1 077 000	
Fournitures et matériel	160 600	
		5 199 200

Services juridiques	$	$
Traitements et salaires	7 000	
Avantages sociaux	3 200	
Transports et communications	182 100	
Services	5 347 600	
Fournitures et matériel	58 200	
	5 598 100	
Moins : Recouvrements d'autres activités	315 000	
		5 283 100

Services de vérification	$	$
Transports et communications	35 900	
Services	468 700	
Fournitures et matériel	73 800	
		578 400

Systèmes informatiques	$	$
Traitements et salaires	3 537 800	
Avantages sociaux	641 900	
Transports et communications	202 600	
Services	2 367 000	
Fournitures et matériel	323 700	
	7 073 000	
Moins : Recouvrements d'autres activités	91 600	
		6 981 400

Crédits législatifs	$
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	35 006
Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	23 668
	58 674
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	54 265 974

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE

PROGRAMME DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT :

Ce programme appuie les activités de base liées à la protection de l'environnement en élaborant des plans et des programmes et en établissant des partenariats pour améliorer la qualité de l'air, de l'eau, des terres et des écosystèmes, et en offrant des programmes de surveillance, d'évaluation et d'application des politiques et des lois régissant le ministère.

Le Centre d'intervention en cas de déversement opère la Ligne-info antipollution et est ouvert 24 heures sur 24 pour signaler les déversements et coordonner les enquêtes en la matière. Le Fonds d'assainissement de l'environnement appuie les mesures correctives et un laboratoire central apporte son soutien au programme.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1102		**PROGRAMME DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**			
FONCTIONNEMENT					
1	7 480 100	Administration du programme	2 509 800	4 970 300	3 631 137
2	92 758 700	Services environnementaux	148 000	92 610 700	69 117 547
3	85 505 500	Application des lois	7 133 200	78 372 300	70 626 185
	185 744 300	Total - Fonctionnement	9 791 000	175 953 300	143 374 869
	73 692 000	Moins : Mandats spéciaux	73 692 000	-	-
	112 052 300	**Montant à voter**	(63 901 000)	175 953 300	143 374 869
1102		**PROGRAMME DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**			
IMMOBILISATIONS					
4	7 630 800	Services environnementaux	5 630 800	2 000 000	-
5	6 500 000	Application des lois	(3 500 000)	10 000 000	5 329 685
	14 130 800	Total - Immobilisations	2 130 800	12 000 000	5 329 685
	11 630 800	Moins : Mandats spéciaux	11 630 800	-	-
	2 500 000	**Montant à voter**	(9 500 000)	12 000 000	5 329 685

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (1102-1)	$
Traitements et salaires	3 495 400
Avantages sociaux	681 900
Transports et communications	315 900
Services	2 622 800
Fournitures et matériel	364 100
	7 480 100

Services environnementaux (1102-2)	$	$
Traitements et salaires		34 878 300
Avantages sociaux		6 599 400
Transports et communications		2 361 000
Services		40 762 900
Fournitures et matériel		5 356 100
Paiements de transfert		
Subventions pour les initiatives de formation et d'information concernant les puits d'eau	1 600 000	
Subventions pour les partenariats environnementaux	1 201 000	
		2 801 000
		92 758 700

Assainissement de l'air	$	$
Traitements et salaires	7 414 400	
Avantages sociaux	1 408 800	
Transports et communications	727 700	
Services	20 769 600	
Fournitures et matériel	1 006 600	
		31 327 100

Assainissement de l'eau	$	$
Traitements et salaires	7 616 300	
Avantages sociaux	1 487 600	
Transports et communications	574 900	
Services	12 346 800	
Fournitures et matériel	2 407 100	
Paiements de transfert		
Subventions pour les initiatives de formation et d'information concernant les puits d'eau	1 600 000	
		26 032 700

Assainissement des terres	$	$
Traitements et salaires	1 610 700	
Avantages sociaux	307 400	
Transports et communications	107 000	
Services	1 579 000	
Fournitures et matériel	230 000	
		3 834 100

Protection des écosystèmes	$	$
Traitements et salaires	18 236 900	
Avantages sociaux	3 395 600	
Transports et communications	951 400	
Services	6 067 500	
Fournitures et matériel	1 712 400	
Paiements de transfert		
Subventions pour les partenariats environnementaux	1 201 000	
		31 564 800

Application des lois (1102-3)	$
Traitements et salaires	49 277 500
Avantages sociaux	9 423 600
Transports et communications	4 697 000
Services	18 268 700
Fournitures et matériel	3 838 700
	85 505 500
Total (Fonctionnement) - Programme de protection de l'environnement	185 744 300

IMMOBILISATIONS

Services environnementaux (1102-4)	$	$
Acquisition/construction de biens immobiliers		2 130 800
Paiements de transfert		
Subventions pour l'étude des eaux souterraines	5 000 000	
Subventions pour l'assainissement des Grands Lacs	500 000	
		5 500 000
		7 630 800

Application des lois (1102-5)	$
Services	2 161 700
Acquisition/construction de biens immobiliers	3 600 000
Paiements de transfert	
Subventions pour les projets d'assainissement de l'environnement	738 300
	6 500 000
Total (Immobilisations) - Programme de protection de l'environnement	14 130 800

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE

PROGRAMME DE CONSERVATION ET D'INTENDANCE ENVIRONNEMENTALE :

Ce programme appuie l'activité de base de conservation en encourageant l'utilisation écologiquement viable de l'eau, des terres et des ressources matérielles.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1103		**PROGRAMME DE CONSERVATION ET D'INTENDANCE ENVIRONNEMENTALE**			
FONCTIONNEMENT					
1	613 500	Administration du programme	2 100	611 400	440 898
2		Conservation et intendance			
	5 874 800	environnementale	1 792 000	4 082 800	4 499 219
	6 488 300	Total - Fonctionnement	1 794 100	4 694 200	4 940 117
	2 835 000	Moins : Mandats spéciaux	2 835 000	-	-
	3 653 300	**Montant à voter**	(1 040 900)	4 694 200	4 940 117

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (1103-1)	$
Traitements et salaires	483 600
Avantages sociaux	102 200
Transports et communications	6 600
Services	7 100
Fournitures et matériel	14 000
	613 500

Conservation et intendance environnementale (1103-2)	
Traitements et salaires	4 078 200
Avantages sociaux	706 200
Transports et communications	154 400
Services	781 000
Fournitures et matériel	155 000
	5 874 800

Conservation des ressources	$	
Traitements et salaires	2 326 100	
Avantages sociaux	403 300	
Transports et communications	104 400	
Services	408 000	
Fournitures et matériel	114 100	
		3 355 900

Intendance environnementale	$	$
Traitements et salaires	502 800	
Avantages sociaux	87 400	
Transports et communications	12 000	
Services	110 100	
Fournitures et matériel	10 900	
		723 200

Efficacité des infrastructures	$	
Traitements et salaires	1 249 300	
Avantages sociaux	215 500	
Transports et communications	38 000	
Services	262 900	
Fournitures et matériel	30 000	
		1 795 700
Total (Fonctionnement) - Programme de conservation et d'intendance environnementale		6 488 300

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ET DE GESTION DES SOURCES D'ÉNERGIE :

Ce programme apporte son leadership et son soutien au secteur de l'énergie; il vise des approvisionnements énergétiques concurrentiels, sûrs, fiables et écologiquement viables et s'assure que le consommateur est informé et traité équitablement.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1104		**PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ET DE GESTION DES SOURCES D'ÉNERGIE**			
FONCTIONNEMENT					
1	9 640 000	Politiques et programmes	2 794 400	6 845 600	7 724 162
2	17 936 500	Commission de l'énergie de l'Ontario	57 400	17 879 100	13 118 764
	27 576 500	Total - Fonctionnement	2 851 800	24 724 700	20 842 926
	11 600 000	Moins : Mandats spéciaux	11 600 000	-	-
	15 976 500	**Montant à voter**	(8 748 200)	24 724 700	20 842 926

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques et programmes (1104-1)	$
Traitements et salaires	4 007 500
Avantages sociaux	699 700
Transports et communications	234 400
Services	4 783 800
Fournitures et matériel	156 400
	9 881 800
Moins : Recouvrements	241 800
	9 640 000

Commission de l'énergie de l'Ontario (1104-2)	$
Traitements et salaires	7 028 900
Avantages sociaux	1 218 800
Transports et communications	974 400
Services	7 670 600
Fournitures et matériel	1 043 800
	17 936 500
Total (Fonctionnement) - Programme de développement et de gestion des sources d'énergie	27 576 500

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DES INFRASTRUCTURES :

Ce programme appuie l'activité de base de protection de l'environnement en aidant les municipalités à mettre sur pied des installations d'approvisionnement en eau et d'épuration des eaux d'égout et à en optimiser la capacité et la performance.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1105		**PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DES INFRASTRUCTURES**			
IMMOBILISATIONS					
1		Infrastructure d'approvisionnement en eau et			
	2 919 100	d'épuration des eaux d'égout	(3 014 100)	5 933 200	18 016 030
	2 919 100	Total - Immobilisations	(3 014 100)	5 933 200	18 016 030
	1 200 000	Moins : Mandats spéciaux	1 200 000	-	-
	1 719 100	**Montant à voter**	(4 214 100)	5 933 200	18 016 030

- NOTES -

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

IMMOBILISATIONS

Infrastructure d'approvisionnement en eau et d'épuration des eaux d'égout (1105-1)		$
Paiements de transfert	$	
Subventions - Projets de construction d'aqueducs et d'égouts	100 000	
Fonds provincial de protection des eaux	2 819 100	
		2 919 100
		2 919 100
Total (Immobilisations) - Programme de développement des infrastructures		2 919 100

MINISTÈRE DES FINANCES

SOMMAIRE

Le ministère des Finances de l'Ontario gère les politiques économiques, budgétaires et financières du gouvernement. Pour ce faire, il élabore des stratégies économiques et budgétaires, planifie et gère les dépenses de fonctionnement et d'immobilisations du gouvernement; il élabore les politiques fiscales et administre le système fiscal, en plus de publier le budget de la province. Le ministère est également responsable de la gestion du Trésor, ce qui comprend la recherche de capitaux, l'établissement des contrôles financiers du gouvernement et la publication des rapports financiers. En outre, il élabore les politiques pour le secteur des services financiers en Ontario et appuie la réglementation des établissements et des intermédiaires qui opèrent dans la province.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
79 223 974	Programme d'administration du ministère	(104 933)	79 328 907	71 072 230
473 176 800	Programme des politiques fiscales, du budget et de l'administration des recettes	(5 090 500)	478 267 300	450 446 066
1 052 627 800	Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	274 816 300	777 811 500	631 399 748
40 235 900	Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	(6 445 300)	46 681 200	36 451 467
54 491 600	Programme d'investissements dans l'infrastructure stratégique et les partenariats	29 311 200	25 180 400	9 121 560
1 000	Programme Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les organismes centraux	1 000	-	-
9 156 000 000	Programme du Trésor	(162 000 000)	9 318 000 000	9 400 999 339
10 855 757 074	**Total du ministère - Fonctionnement**	130 487 767	10 725 269 307	10 599 490 410
684 000 000	**Moins : Mandats spéciaux**	684 000 000	-	-
9 156 058 674	**Moins : Crédits législatifs**	(161 996 633)	9 318 055 307	9 401 043 483
1 015 698 400	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(391 515 600)	1 407 214 000	1 198 446 927
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
10 855 757 074	Dépenses	130 487 767	10 725 269 307	10 599 490 410

MINISTÈRE DES FINANCES

SOMMAIRE

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
214 500 000	Programme d'investissements dans l'infrastructure stratégique et les partenariats	14 500 000	200 000 000	4 200 000
16 300 000	Programme du Trésor	7 200 000	9 100 000	678 875
230 800 000	**Total du ministère - Immobilisations**	21 700 000	209 100 000	4 878 875
91 000 000	**Moins : Mandats spéciaux**	91 000 000	-	-
16 300 000	**Moins : Crédits législatifs**	7 200 000	9 100 000	678 875
123 500 000	< **TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS**	(76 500 000)	200 000 000	4 200 000
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
230 800 000	Dépenses	21 700 000	209 100 000	4 878 875

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme, qui comprend le Bureau du ministre et du sous-ministre des Finances, s'occupe des fonctions de planification, de consultation et de contrôle et assure la direction et la gestion des programmes conformément aux stratégies politiques et législatives du gouvernement. Il fournit aussi des services ministériels de soutien, notamment la collecte de données et la gestion de l'encaisse aux fins de perception en vertu des lois fiscales administrées par le ministère. Le programme administre également les volets services et responsabilité, en collaboration avec la Division de la vérification interne du Secrétariat du Conseil de gestion et le Bureau des services communs; veille à ce que le ministère et ses groupes clients reçoivent un niveau de soutien approprié; et gère stratégiquement les engagements du ministère en matière de services de qualité.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1201		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	79 165 300	Administration du ministère	(108 300)	79 273 600	71 028 086
L	35 006	Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	2 009	32 997	32 997
L	23 668	Traitements versés aux adjoints parlementaires en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	1 358	22 310	11 147
	79 223 974	Total - Fonctionnement	(104 933)	79 328 907	71 072 230
	43 000 000	Moins : Mandats spéciaux	43 000 000	-	-
	58 674	Moins : Crédits législatifs	3 367	55 307	44 144
	36 165 300	**Montant à voter**	(43 108 300)	79 273 600	71 028 086

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1201-1)	$
Traitements et salaires	29 670 600
Avantages sociaux	6 233 500
Transports et communications	6 131 900
Services	36 927 400
Fournitures et matériel	2 657 700
	81 621 100
Moins : Recouvrements	2 455 800
	79 165 300

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 909 300	
Avantages sociaux	317 200	
Transports et communications	237 500	
Services	225 000	
Fournitures et matériel	68 000	
		2 757 000

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	1 375 700	
Avantages sociaux	161 800	
Transports et communications	4 104 600	
Services	10 661 600	
Fournitures et matériel	401 000	
	16 704 700	
Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	205 900	
		16 498 800

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	2 684 500	
Avantages sociaux	938 500	
Transports et communications	73 200	
Services	581 400	
Fournitures et matériel	50 600	
		4 328 200

Services de communication	$	
Traitements et salaires	1 766 300	
Avantages sociaux	305 000	
Transports et communications	99 800	
Services	282 200	
Fournitures et matériel	184 100	
		2 637 400

Analyse et planification	$	$
Traitements et salaires	1 391 900	
Avantages sociaux	249 500	
Transports et communications	29 200	
Services	271 600	
Fournitures et matériel	56 400	
		1 998 600

Services juridiques	$	
Transports et communications	253 400	
Services	3 921 200	
Fournitures et matériel	170 100	
		4 344 700

Services de vérification	$	
Transports et communications	34 100	
Services	1 199 400	
Fournitures et matériel	16 800	
		1 250 300

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	11 124 500	
Avantages sociaux	2 644 500	
Transports et communications	533 700	
Services	18 763 900	
Fournitures et matériel	1 118 900	
		34 185 500

Administration des recettes et services à la clientèle	$	
Traitements et salaires	9 418 400	
Avantages sociaux	1 617 000	
Transports et communications	766 400	
Services	1 021 100	
Fournitures et matériel	591 800	
	13 414 700	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	2 249 900	
		11 164 800

Crédits législatifs

Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	35 006
Traitements versés aux adjoints parlementaires en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	23 668
	58 674
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	79 223 974

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME DES POLITIQUES FISCALES, DU BUDGET ET DE L'ADMINISTRATION DES RECETTES :

Ce programme comprend deux volets : le budget et les politiques fiscales, et les recettes fiscales. Le volet relatif au budget et aux politiques fiscales conseille et aide le ministre des Finances et le gouvernement à élaborer les politiques budgétaires de l'Ontario, y compris les politiques fiscales, la conception et la rédaction des lois fiscales, les politiques financières fédérales-provinciales, et les politiques en matière de régimes de retraite et de sécurité du revenu; il prépare le Budget de l'Ontario et d'autres documents importants de nature économique et financière; il supervise l'élaboration des politiques de la province en matière de fiscalité, de finances intergouvernementales et d'autres questions connexes; il coordonne les activités de recherche afin de prévoir les retombées économiques, fiscales et budgétaires des tendances et développements spécifiques et nouveaux.

Le volet relatif aux recettes fiscales administre les lois fiscales de l'Ontario. Pour maintenir l'intégrité des systèmes fiscaux d'autocotisation de la province, on encourage l'observation de la loi en offrant des services d'information au contribuable et en procédant à l'examen indépendant des contestations, tout en décourageant la fraude et l'évasion fiscale par le recouvrement des sommes dues, les vérifications et les contrôles fiscaux. Le programme administre également divers programmes de crédits d'impôts et d'avantages fiscaux.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1202		**PROGRAMME DES POLITIQUES FISCALES, DU BUDGET ET DE L'ADMINISTRATION DES RECETTES**			
FONCTIONNEMENT					
1	7 504 500	Budget et politiques fiscales	(1 941 000)	9 445 500	7 931 927
2	465 672 300	Recettes fiscales	(3 149 500)	468 821 800	442 514 139
	473 176 800	Total - Fonctionnement	(5 090 500)	478 267 300	450 446 066
	216 000 000	Moins : Mandats spéciaux	216 000 000	-	-
	257 176 800	**Montant à voter**	(221 090 500)	478 267 300	450 446 066

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Budget et politiques fiscales (1202-1)	$
Traitements et salaires	4 690 800
Avantages sociaux	618 600
Transports et communications	386 500
Services	1 209 800
Fournitures et matériel	598 800
	7 504 500

Recettes fiscales (1202-2)	$	$
Traitements et salaires		120 894 800
Avantages sociaux		24 214 100
Transports et communications		7 689 500
Services		10 536 800
Fournitures et matériel		2 837 100
Paiements de transfert		
Supplément de revenu pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants	213 000 000	
Régime de revenu annuel garanti	86 500 000	
		299 500 000
		465 672 300

Orientation stratégique	$	$
Traitements et salaires	1 025 700	
Avantages sociaux	149 100	
Transports et communications	73 700	
Services	34 500	
Fournitures et matériel	11 600	
		1 294 600

Taxe de vente au détail et autres taxes et impôts	$	$
Traitements et salaires	11 866 800	
Avantages sociaux	2 330 100	
Transports et communications	313 700	
Services	575 900	
Fournitures et matériel	139 700	
		15 226 200

Impôt des corporations et autres taxes et impôts	$	$
Traitements et salaires	18 470 900	
Avantages sociaux	4 254 700	
Transports et communications	1 455 700	
Services	514 900	
Fournitures et matériel	787 400	
		25 483 600

Programmes liés à l'impôt sur le revenu	$	$
Traitements et salaires	10 061 500	
Avantages sociaux	2 880 100	
Transports et communications	1 739 700	
Services	7 019 800	
Fournitures et matériel	1 096 000	
Paiements de transfert		
Supplément de revenu pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants	213 000 000	
Régime de revenu annuel garanti	86 500 000	
	299 500 000	
		322 297 100

Taxe sur les carburants et autres taxes et impôts	$	$
Traitements et salaires	8 059 700	
Avantages sociaux	1 494 000	
Transports et communications	496 800	
Services	266 100	
Fournitures et matériel	79 200	
		10 395 800

MINISTÈRE DES FINANCES

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME DES POLITIQUES FISCALES, DU BUDGET ET DE L'ADMINISTRATION DES RECETTES (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Perception et observation fiscale	$	$
Traitements et salaires	7 525 000	
Avantages sociaux	1 418 000	
Transports et communications	333 000	
Services	216 200	
Fournitures et matériel	173 600	
		9 665 800

Appels en matière fiscale	$	
Traitements et salaires	4 374 800	
Avantages sociaux	736 100	
Transports et communications	29 800	
Services	182 300	
Fournitures et matériel	36 300	
		5 359 300

Enquêtes spéciales	$	$
Traitements et salaires	2 869 900	
Avantages sociaux	468 100	
Transports et communications	81 500	
Services	58 800	
Fournitures et matériel	40 000	
		3 518 300

Bureaux fiscaux régionaux	$	
Traitements et salaires	56 640 500	
Avantages sociaux	10 483 900	
Transports et communications	3 165 600	
Services	1 668 300	
Fournitures et matériel	473 300	
		72 431 600
Total (Fonctionnement) - Programme des politiques fiscales, du budget et de l'administration des recettes		473 176 800

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES :

Ce programme élabore et met en œuvre des stratégies économiques et budgétaires saines pour stimuler la croissance économique et la création d'emplois; il assure la planification et la gestion financières efficaces des dépenses publiques pour atteindre les objectifs fiscaux du gouvernement et rend compte des résultats; il élabore les politiques et le cadre législatif régissant l'industrie des services financiers de l'Ontario; il veille à l'établissement de normes pour assurer la qualité des finances publiques par la mise en place de politiques, pratiques et contrôles financiers efficaces; et encourage, par l'exemple, une plus grande responsabilité et intégrité fiscale dans la fonction publique de l'Ontario. Le programme coordonne et veille aussi à la mise en œuvre de toutes les activités financières entourant la restructuration du secteur de l'électricité de l'Ontario; il administre les relations fiscales et financières entre le gouvernement provincial et les municipalités.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1203		**PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES**			
FONCTIONNEMENT					
1	7 377 400	Politiques économiques	(605 000)	7 982 400	7 654 162
2	24 672 000	Politiques budgétaires et financières	10 492 400	14 179 600	8 562 131
3	29 111 500	Projet Système intégré de gestion de l'information financière	4 150 400	24 961 100	23 534 132
4	371 448 200	Restructuration du secteur de l'électricité de l'Ontario	370 475 000	973 200	1 673 108
5	9 108 500	Secrétariat des relations provinciales-municipales en matière de finances	(810 700)	9 919 200	8 323 908
6	610 910 200	Stratégie de réinvestissement communautaire	(108 885 800)	719 796 000	581 652 307
	1 052 627 800	Total - Fonctionnement	274 816 300	777 811 500	631 399 748
	352 000 000	Moins : Mandats spéciaux	352 000 000	-	-
	700 627 800	**Montant à voter**	(77 183 700)	777 811 500	631 399 748

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques économiques (1203-1)	$
Traitements et salaires	5 249 600
Avantages sociaux	738 800
Transports et communications	177 600
Services	948 000
Fournitures et matériel	93 200
Paiements de transfert	
Subventions pour la recherche dans le domaine des politiques en matière de services financiers et économiques	170 200
	7 377 400

Politiques budgétaires et financières (1203-2)	
Traitements et salaires	6 308 300
Avantages sociaux	982 900
Transports et communications	199 500
Services	16 709 900
Fournitures et matériel	471 400
	24 672 000

Projet Système intégré de gestion de l'information financière (1203-3)	
Traitements et salaires	7 518 800
Avantages sociaux	1 529 300
Transports et communications	225 900
Services	13 876 400
Fournitures et matériel	5 961 100
	29 111 500

Restructuration du secteur de l'électricité de l'Ontario (1203-4)	$
Traitements et salaires	646 500
Avantages sociaux	111 700
Transports et communications	20 500
Services	634 500
Fournitures et matériel	35 000
Autres opérations	
Paiements à la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario	370 000 000
	371 448 200

Secrétariat des relations provinciales-municipales en matière de finances (1203-5)	
Traitements et salaires	2 953 500
Avantages sociaux	578 000
Transports et communications	215 000
Services	5 247 000
Fournitures et matériel	115 000
	9 108 500

Stratégie de réinvestissement communautaire (1203-6)	$	
Paiements de transfert		
Fonds de réinvestissement communautaire	576 538 600	
Autres subventions aux municipalités	18 779 100	
Paiements spéciaux aux municipalités	15 592 500	
		610 910 200
		610 910 200
Total (Fonctionnement) - Programme des politiques économiques, budgétaires et financières		1 052 627 800

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DE L'INDUSTRIE DES SERVICES FINANCIERS :

La Commission des services financiers de l'Ontario (CSFO) assure la réglementation du secteur de l'assurance, des régimes de retraite, des compagnies de prêt et de fiducie, des credits unions et des caisses populaires, des courtiers en hypothèques et des coopératives, grâce à des services de réglementation efficients et efficaces qui protègent les consommateurs de services financiers et soutiennent une industrie fiable, dynamique et compétitive. La CSFO fait aussi des recommandations au ministre sur les questions touchant les secteurs réglementés. Le Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles indemnise les personnes blessées, en Ontario, dans un accident d'automobile causé par un véhicule non assuré, non identifié ou volé, lorsqu'il n'existe aucune autre assurance pour prendre en charge la demande.

En Ontario, la réglementation des valeurs mobilières relève de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (CVMO). Depuis le 1er novembre 1997, la CVMO est un organisme financièrement autonome qui finance ses activités à partir des droits qu'elle perçoit.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1204		**PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DE L'INDUSTRIE DES SERVICES FINANCIERS**			
FONCTIONNEMENT					
1		Commission des services financiers de			
	40 234 900	l'Ontario	953 700	39 281 200	36 451 467
2		Fonds d'indemnisation des victimes			
	1 000	d'accidents de véhicules automobiles	(7 399 000)	7 400 000	-
	40 235 900	Total - Fonctionnement	(6 445 300)	46 681 200	36 451 467
	24 000 000	Moins : Mandats spéciaux	24 000 000	-	-
	16 235 900	**Montant à voter**	(30 445 300)	46 681 200	36 451 467

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Commission des services financiers de l'Ontario (1204-1)	$
Traitements et salaires	21 726 200
Avantages sociaux	3 832 700
Transports et communications	722 900
Services	12 798 100
Fournitures et matériel	1 355 000
Paiements de transfert	
Subvention à la Schulich School	20 000
	40 454 900
Moins : Recouvrements	220 000
	40 234 900

Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles (1204-2)	$
Traitements et salaires	1 216 600
Avantages sociaux	276 200
Transports et communications	62 900
Services	3 269 000
Fournitures et matériel	83 000
	4 907 700
Moins : Recouvrements	4 906 700
	1 000
Total (Fonctionnement) - Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	40 235 900

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS DANS L'INFRASTRUCTURE STRATÉGIQUE ET LES PARTENARIATS :

Ce programme est chargé de réaliser l'engagement de la province d'investir au moins 20 milliards de dollars sur cinq ans dans l'infrastructure de l'Ontario, tel qu'annoncé dans le Budget de l'Ontario 1999. L'engagement prévoit que la province investira 10 milliards de dollars, les 10 milliards de dollars restants provenance de ses partenaires des secteurs privé et public.

La Société ontarienne SuperCroissance dirige l'élaboration des politiques d'investissement dans les immobilisations de la province de l'Ontario et le processus d'approbation par le Conseil des ministres. Elle appuie et coordonne aussi la participation du gouvernement au plan de réaménagement du secteur riverain de Toronto et travaille avec les ministères provinciaux, les administrations municipales et le gouvernement fédéral afin d'encourager les investissements stratégiques dans l'infrastructure. La Société a également pour tâche de multiplier les partenariats avec les secteurs public et privé visant les investissements dans l'infrastructure et d'aider le gouvernement à étudier les projets de privatisation.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1205		**PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS DANS L'INFRASTRUCTURE STRATÉGIQUE ET LES PARTENARIATS**			
FONCTIONNEMENT					
1	54 491 600	Société ontarienne SuperCroissance	29 311 200	25 180 400	9 121 560
	54 491 600	Total - Fonctionnement	29 311 200	25 180 400	9 121 560
	49 000 000	Moins : Mandats spéciaux	49 000 000	-	-
	5 491 600	**Montant à voter**	(19 688 800)	25 180 400	9 121 560
1205		**PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS DANS L'INFRASTRUCTURE STRATÉGIQUE ET LES PARTENARIATS**			
IMMOBILISATIONS					
2	109 500 000	SuperCroissance - volet Partenariats du millénaire	9 500 000	100 000 000	4 200 000
3	100 000 000	Fonds de prévoyance pour les immobilisations	-	100 000 000	-
4	5 000 000	Gestion de l'actif	5 000 000	-	-
	214 500 000	Total - Immobilisations	14 500 000	200 000 000	4 200 000
	91 000 000	Moins : Mandats spéciaux	91 000 000	-	-
	123 500 000	**Montant à voter**	(76 500 000)	200 000 000	4 200 000

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Société ontarienne SuperCroissance (1205-1)	$
Traitements et salaires	5 176 100
Avantages sociaux	1 004 400
Transports et communications	630 300
Services	44 480 800
Fournitures et matériel	200 000
Paiements de transfert	
Société provisoire d'aménagement du secteur riverain	3 000 000
	54 491 600
Total (Fonctionnement) - Programme d'investissements dans l'infrastructure stratégique et les partenariats	54 491 600

IMMOBILISATIONS

SuperCroissance - volet Partenariats du millénaire (1205-2)	$	$
Paiements de transfert	$	
Partenariats du millénaire	64 500 000	
Partenariats du millénaire - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario	45 000 000	
		109 500 000
		109 500 000

Fonds de prévoyance pour les immobilisations (1205-3)	
Autres opérations	100 000 000
	100 000 000

Gestion de l'actif (1205-4)	
Services	5 000 000
	5 000 000
Total (Immobilisations) - Programme d'investissements dans l'infrastructure stratégique et les partenariats	214 500 000

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES ORGANISMES CENTRAUX :

Le programme Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les organismes centraux assure la prestation et la gestion des services d'information et de technologie de l'information (ITI) destinés à ses clients du Secrétariat du Conseil de gestion, du Bureau du Conseil des ministres et du ministère des Finances. Le Groupement veille à ce que les organismes centraux soient équipés comme il faut pour pouvoir utiliser les services d 'ITI et atteindre les objectifs de leurs programmes rapidement, efficacement et économiquement.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1206		**PROGRAMME GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES ORGANISMES CENTRAUX**			
FONCTIONNEMENT					
1		Information et technologie de l'information			
	1 000	pour les organismes centraux	1 000	-	-
	1 000	Total - Fonctionnement	1 000	-	-
	1 000	**Montant à voter**	1 000	-	-

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Information et technologie de l'information pour les organismes centraux (1206-1)	$
Traitements et salaires	6 885 000
Avantages sociaux	1 462 500
Transports et communications	1 206 600
Services	20 377 600
Fournitures et matériel	1 782 900
	31 714 600
Moins : Recouvrements	31 713 600
	1 000
Total (Fonctionnement) - Programme Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les organismes centraux	1 000

MINISTÈRE DES FINANCES

PROGRAMME DU TRÉSOR :

Ce programme assure l'élaboration, la formulation, l'orientation et le fonctionnement des politiques de gestion des liquidités de la province, de ses investissements, de sa dette, de ses finances, de sa cote de crédit, de ses relations avec les investisseurs, de ses transactions bancaires et autres activités de gestion financière. Il s'occupe en outre d'informer les investisseurs et le public de la situation financière de la province pour encourager l'emprunt; il assure la liaison avec les sociétés et organismes de la Couronne pour les questions de financement, y compris la garantie, par la province, des prêts accordés à ses sociétés et organismes, et agit à titre de gardien et d'agent financier des valeurs mobilières de la province et de certains de ses organismes, comme la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario (SFIEO). Le programme est aussi responsable du bon fonctionnement de la Caisse d'épargne de l'Ontario, une institution de dépôt, et de l'émission des Obligations d'épargne de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
L		**PROGRAMME DU TRÉSOR**			
FONCTIONNEMENT					
L		Intérêts sur la dette contractée à des fins			
	9 156 000 000	provinciales	(162 000 000)	9 318 000 000	9 400 999 339
	9 156 000 000	Total - Fonctionnement	(162 000 000)	9 318 000 000	9 400 999 339
L		**PROGRAMME DU TRÉSOR**			
IMMOBILISATIONS					
L		Stadium Corporation of Ontario Limited, Loi			
	16 300 000	sur l'administration financière	7 200 000	9 100 000	678 875
	16 300 000	Total - Immobilisations	7 200 000	9 100 000	678 875

- NOTES -

MINISTÈRE DES FINANCES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Crédits législatifs Intérêts sur la dette contractée à des fins provinciales	$	$
Intérêts sur les valeurs mobilières de l'Ontario		
Émises à des fins générales	5 576 105 000	
Fonds de placement du Régime de pensions du Canada	855 492 000	
Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario	1 298 427 000	
Régime de retraite des fonctionnaires	393 181 000	
Régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario	186 782 000	
Caisse de retraite des employés municipaux de l'Ontario	47 845 000	
Société de logement de l'Ontario	102 149 000	
Société canadienne d'hypothèques et de logement	19 764 000	
Caisse de retraite des collèges d'arts appliqués et de technologie	7 028 000	
Ryerson Retirement Pension Plan	757 000	8 487 530 000
Intérêts sur les dépôts à la Caisse d'épargne de l'Ontario		99 970 000
Autres paiements à titre d'intérêts, de déports, d'escomptes et de commissions		178 600 000
		8 766 100 000
Moins : Intérêts sur les investissements		134 100 000
		8 632 000 000
Intérêts sur la dette à payer à la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario		524 000 000
		9 156 000 000
Total (Fonctionnement) - Programme du Trésor		9 156 000 000

IMMOBILISATIONS

Crédits législatifs Stadium Corporation of Ontario Limited, Loi sur l'administration financière	$
Acquisition/construction de biens immobiliers	
Stadium Corporation of Ontario Limited, Loi sur l'administration financière	16 300 000
	16 300 000
Total (Immobilisations) - Programme du Trésor	16 300 000

OFFICE DES AFFAIRES FRANCOPHONES

SOMMAIRE

L'Office donne des conseils au gouvernement, aux ministères et aux organismes sur les questions liées aux affaires francophones et à la prestation des services en français. Il surveille et contrôle la mise en application par les ministères de la Loi sur les services en français et évalue la qualité, la quantité et la pertinence des services fournis par les ministères à la population francophone. L'Office encourage la communauté francophone à participer pleinement à la société ontarienne tout en l'aidant à préserver sa langue et sa culture. Il fait aussi la promotion de l'expertise de la province sur le plan des affaires francophones et de la prestation des services en français.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
3 036 800	Programme des affaires francophones	(1 913 100)	4 949 900	3 900 959
3 036 800	**Total du ministère - Fonctionnement**	(1 913 100)	4 949 900	3 900 959
549 500	**Moins : Mandats spéciaux**	549 500	-	-
2 487 300	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(2 462 600)	4 949 900	3 900 959
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
3 036 800	Dépenses	(1 913 100)	4 949 900	3 900 959

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAILS	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2001-2002	4 825 900	
1.2 Comptes publics 2000-2001		3 776 959
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	124 000	124 000
	4 949 900	3 900 959

OFFICE DES AFFAIRES FRANCOPHONES

PROGRAMME DES AFFAIRES FRANCOPHONES :

Ce programme donne des conseils au gouvernement, aux ministères et aux organismes gouvernementaux sur les questions liées aux affaires francophones et à la prestation des services en français. Il élabore les politiques et les programmes appropriés liés aux services en français du gouvernement. Il veille à l'application de la Loi sur les services en français dans les ministères et formule des recommandations sur la désignation d'organismes de paiements de transfert en vertu de la Loi. Il évalue aussi la qualité, la quantité et la pertinence des services fournis par les ministères à la population francophone, et fournit des renseignements, des conseils d'experts et de l'aide à la communauté francophone.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1301		**PROGRAMME DES AFFAIRES FRANCOPHONES**			
FONCTIONNEMENT					
1	3 036 800	Coordination des Affaires francophones	(1 913 100)	4 949 900	3 900 959
	3 036 800	Total - Fonctionnement	(1 913 100)	4 949 900	3 900 959
	549 500	Moins : Mandats spéciaux	549 500	-	-
	2 487 300	**Montant à voter**	(2 462 600)	4 949 900	3 900 959

- NOTES -

OFFICE DES AFFAIRES FRANCOPHONES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Coordination des Affaires francophones (1301-1)	$
Traitements et salaires	1 201 500
Avantages sociaux	194 300
Transports et communications	80 000
Services	1 512 000
Fournitures et matériel	49 000
	3 036 800
Total (Fonctionnement) - Programme des affaires francophones	3 036 800

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

SOMMAIRE

Le ministère administre un système de santé qui favorise le mieux-être et améliore la santé en offrant des services accessibles, intégrés et de qualité aux Ontariens et Ontariennes à toutes les étapes de leur vie. Il est chargé de l'élaboration, de la coordination et du maintien d'un éventail complet de services de santé et d'un système équilibré et intégré d'hôpitaux, d'établissements de soins de longue durée, de services communautaires, de laboratoires, d'ambulances et d'autres établissements de soins de santé en Ontario.

En plus de promouvoir l'importance de modes de vie sains pour prévenir les maladies, le ministère favorise et soutient l'élaboration et la mise en œuvre de programmes communautaires afin de promouvoir et de protéger la santé des résidents de la province.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
107 702 746	Programme d'administration du ministère	4 486 342	103 216 404	133 647 869
355 532 100	Programme des politiques de santé et de la recherche	1 538 900	353 993 200	304 103 977
41 023 000	Programme des systèmes intelligents et gestion des connaissances	-	41 023 000	7 192 070
14 905 022 400	Programme du système de santé intégré	950 106 200	13 954 916 200	13 530 650 237
8 880 321 700	Programme d'assurance-santé de l'Ontario	434 383 800	8 445 937 900	7 876 191 064
1 622 355 000	Programmes de santé publique, de promotion de la santé et de mieux-être	112 006 800	1 510 348 200	1 456 135 995
25 911 956 946	**Total du ministère - Fonctionnement**	1 502 522 042	24 409 434 904	23 307 921 212
8 235 310 000	**Moins : Mandats spéciaux**	8 235 310 000	-	-
81 846	**Moins : Crédits législatifs**	(6 458)	88 304	55 864
17 676 565 100	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(6 732 781 500)	24 409 346 600	23 307 865 348
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
25 911 956 946	Dépenses	1 502 522 042	24 409 434 904	23 307 921 212

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAILS	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2001-2002	24 405 724 804	
1.2 Comptes publics 2000-2001		23 299 928 122
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	8 710 100	7 993 090
2.2 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(5 000 000)	
	24 409 434 904	23 307 921 212

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

SOMMAIRE

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
342 272 400	Programme d'immobilisations dans le domaine de la santé	153 048 100	189 224 300	1 336 254 329
342 272 400	**Total du ministère - Immobilisations**	153 048 100	189 224 300	1 336 254 329
18 419 000	**Moins : Mandats spéciaux**	18 419 000	-	-
323 853 400	**< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS**	134 629 100	189 224 300	1 336 254 329
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
342 272 400	Dépenses	153 048 100	189 224 300	1 336 254 329

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme d'administration du ministère :

apporte son soutien au ministre et au ministre associé de la Santé et des Soins de longue durée pour leur permettre de remplir les exigences de leur portefeuille;

veille à la mise en place des cadres de gestion, de reddition des comptes et de contrôle du ministère pour assurer l'utilisation rationnelle et efficiente des ressources et lui permettre d'atteindre ses objectifs;

offre une vaste gamme de services stratégiques et opérationnels essentiels à la prestation efficace des programmes du ministère, p. ex., planification des activités, des finances et des immobilisations; vérification; approvisionnements, services financiers et gestion de contrats; pharmacie du gouvernement; locaux; ressources humaines et développement organisationnel; projets ministériels/gestion du changement et amélioration des activités; accès à l'information et protection de la vie privée; coordination des soumissions et liaisons avec le Bureau du Conseil des ministres; processus de nominations; gestion de l'information et technologie de l'information; services juridiques; communications et information; unité de surveillance des Systèmes intelligents pour la santé;

coordonne les politiques stratégiques et la planification mises en oeuvre par le Secrétariat des soins infirmiers sur les questions touchant la profession infirmière et la formation de ce personnel;

apporte son soutien administratif à la Commission ontarienne d'examen, la Commission du consentement et de la capacité, la Commission d'appel et de révision des services de santé, la Commission d'appel et de révision des professions de la santé.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1401		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	103 820 400	Administration du ministère	3 897 000	99 923 400	130 446 893
2	3 800 500	Commission ontarienne d'examen	595 800	3 204 700	3 145 112
L		Traitement versé aux ministres en vertu de la			
	70 012	Loi sur le Conseil exécutif	4 018	65 994	35 181
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	11 834	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	(10 476)	22 310	20 683
	107 702 746	Total - Fonctionnement	4 486 342	103 216 404	133 647 869
	41 798 000	Moins : Mandats spéciaux	41 798 000	-	-
	81 846	Moins : Crédits législatifs	(6 458)	88 304	55 864
	65 822 900	**Montant à voter**	(37 305 200)	103 128 100	133 592 005

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1401-1)	$
Traitements et salaires	36 215 300
Avantages sociaux	7 115 800
Transports et communications	8 230 300
Services	49 121 100
Fournitures et matériel	3 214 600
	103 897 100
Moins : Recouvrements	76 700
	103 820 400

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	2 164 800	
Avantages sociaux	379 200	
Transports et communications	94 600	
Services	283 000	
Fournitures et matériel	52 700	
		2 974 300

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	13 968 300	
Avantages sociaux	3 218 300	
Transports et communications	2 029 100	
Services	23 453 600	
Fournitures et matériel	1 225 300	
	43 894 600	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	76 700	
		43 817 900

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	4 212 000	
Avantages sociaux	737 900	
Transports et communications	35 400	
Services	3 928 500	
Fournitures et matériel	166 900	
		9 080 700

Services de communication	$	
Traitements et salaires	3 145 900	
Avantages sociaux	551 100	
Transports et communications	198 200	
Services	3 880 100	
Fournitures et matériel	84 700	
		7 860 000

Secrétariat des soins infirmiers	$	$
Traitements et salaires	492 000	
Avantages sociaux	86 200	
Transports et communications	80 000	
Services	109 400	
Fournitures et matériel	7 600	
		775 200

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	20 700	
Avantages sociaux	3 600	
Transports et communications	15 800	
Services	2 855 200	
Fournitures et matériel	41 000	
		2 936 300

Services de vérification	$	
Transports et communications	34 100	
Services	1 436 600	
Fournitures et matériel	24 000	
		1 494 700

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	12 211 600	
Avantages sociaux	2 139 500	
Transports et communications	5 743 100	
Services	13 174 700	
Fournitures et matériel	1 612 400	
		34 881 300

Crédits législatifs	
Traitement versé aux ministres en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	70 012
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 834
	81 846

Commission ontarienne d'examen (1401-2)	
Traitements et salaires	763 000
Avantages sociaux	133 700
Transports et communications	363 300
Services	2 466 600
Fournitures et matériel	73 900
	3 800 500
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	107 702 746

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME DES POLITIQUES DE SANTÉ ET DE LA RECHERCHE :

Ce programme se charge de l'élaboration des politiques et de la planification des activités du ministère afin d'offrir rapidement une orientation stratégique claire et uniforme pour soutenir et améliorer le système de santé. Cette planification à travers tout le système permet au ministère de répartir ses ressources stratégiquement et assure la prestation homogène des services de santé dans toute la province.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1402		**PROGRAMME DES POLITIQUES DE SANTÉ ET DE LA RECHERCHE**			
FONCTIONNEMENT					
1	355 532 100	Politiques de santé et recherche	1 538 900	353 993 200	304 103 977
	355 532 100	Total - Fonctionnement	1 538 900	353 993 200	304 103 977
	94 397 900	Moins : Mandats spéciaux	94 397 900	-	-
	261 134 200	**Montant à voter**	(92 859 000)	353 993 200	304 103 977

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques de santé et recherche (1402-1)	$	$
Traitements et salaires		11 067 300
Avantages sociaux		1 939 100
Transports et communications		1 759 900
Services		24 749 200
Fournitures et matériel		721 700
Paiements de transfert	$	
Recherches cliniques, appliquées, opérationnelles et autres poursuivies dans le domaine de la santé	13 755 800	
Plan de développement des ressources dans le domaine de la santé	35 263 700	
Ressourcement pour le mieux-être des Autochtones	25 547 000	
Enseignement clinique	227 050 100	
Programme de neurotraumatologie	5 000 000	
Réseau ontarien d'information sur la santé des femmes	8 678 300	
		315 294 900
		355 532 100
Total (Fonctionnement) - Programme des politiques de santé et de la recherche		355 532 100

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME DES SYSTÈMES INTELLIGENTS ET GESTION DES CONNAISSANCES :

Les Systèmes intelligents pour la santé ont été conçus comme une infrastructure de gestion intégrée de l'information qui permettra au gouvernement d'honorer son engagement envers la restructuration du système de santé et de répondre aux besoins du ministère en matière de technologie de l'information.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1403		**PROGRAMME DES SYSTÈMES INTELLIGENTS ET GESTION DES CONNAISSANCES**			
FONCTIONNEMENT					
1	41 023 000	Systèmes intelligents et gestion des connaissances	-	41 023 000	7 192 070
	41 023 000	Total - Fonctionnement	-	41 023 000	7 192 070
	10 544 800	Moins : Mandats spéciaux	10 544 800	-	-
	30 478 200	**Montant à voter**	(10 544 800)	41 023 000	7 192 070

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Systèmes intelligents et gestion des connaissances (1403-1)	$
Paiements de transfert	
Systèmes intelligents pour la santé	41 023 000
	41 023 000
Total (Fonctionnement) - Programme des systèmes intelligents et gestion des connaissances	41 023 000

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME DU SYSTÈME DE SANTÉ INTÉGRÉ :

Le programme du système de santé intégré est responsable des paiements de transfert, de l'élaboration des politiques opérationnelles; de la planification et du financement de deux secteurs d'activités clés :

les établissements de soins : qui englobent les hôpitaux et établissements de soins connexes, notamment les hôpitaux communautaires, les hôpitaux spécialisés, les hôpitaux psychiatriques, les centres hospitaliers universitaires, et les établissements de soins de longue durée;
les services communautaires : qui englobent les centres d'accès aux soins communautaires, les services communautaires de soutien, les services de traitement des traumatismes crâniens, le logement avec services de soutien, les centres de traitement des enfants, les services communautaires de santé mentale et les soins de cancérologie.

Cette activité de base administre aussi les activités liées à la retructuration des hôpitaux. Son objectif est de prévoir les besoins changeants de la population croissante de l'Ontario afin que le ministère puisse garantir l'accès des Ontariens et Ontariennes à des services et une technologie appropriés à toutes les étapes de la vie.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1404		**PROGRAMME DU SYSTÈME DE SANTÉ INTÉGRÉ**			
FONCTIONNEMENT					
1	13 861 750 700	Programme du système de santé intégré	1 012 146 800	12 849 603 900	12 710 144 721
2	717 171 700	Établissements de santé mentale	30 159 400	687 012 300	712 404 021
3	326 100 000	Restructuration des hôpitaux	(92 200 000)	418 300 000	108 101 495
	14 905 022 400	Total - Fonctionnement	950 106 200	13 954 916 200	13 530 650 237
	5 036 683 100	Moins : Mandats spéciaux	5 036 683 100	-	-
	9 868 339 300	**Montant à voter**	(4 086 576 900)	13 954 916 200	13 530 650 237

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Programme du système de santé intégré (1404-1)		$
Traitements et salaires		29 637 300
Avantages sociaux		5 192 400
Transports et communications		1 370 100
Services		16 571 300
Fournitures et matériel		547 300
Paiements de transfert	$	
Exploitation des hôpitaux	9 418 022 600	
Exploitation des établissements connexes	66 077 800	
Subventions versées en compensation des taxes municipales - hôpitaux publics	3 879 600	
Établissements de soins de longue durée	1 794 032 700	
Centres d'accès aux soins communautaires	1 191 091 000	
Services de soutien communautaire	300 801 900	
Traumatisme crâniens	35 902 600	
Logements avec services de soutien	114 740 200	
Centres de traitement pour enfants	48 706 400	
Programme des services aux régions insuffisamment desservies	38 670 500	
Services de télétriage	42 215 000	
Programme de subventions accordées aux résidents du Nord de l'Ontario pour frais de transport à des fins médicales	6 804 800	
Conseils régionaux de santé	9 422 500	
Réseau des services de santé aux diabétiques du Nord	14 887 500	
Services communautaires de santé mentale	410 555 900	
Fondation ontarienne de la santé mentale	394 900	
Action Cancer Ontario	312 226 400	
		13 808 432 300
		13 861 750 700

Établissements de santé mentale (1404-2)		$
Traitements et salaires		137 590 900
Avantages sociaux		37 020 600
Transports et communications		1 736 200
Services		32 997 200
Fournitures et matériel		11 511 600
Paiements de transfert	$	
Subventions versées en compensation des taxes municipales - hôpitaux psychiatriques	279 100	
Services psychiatriques des hôpitaux spécialisés	498 930 500	
		499 209 600
		720 066 100
Moins : Recouvrements		2 894 400
		717 171 700

Programmes de consultations externes	$	
Traitements et salaires	71 306 000	
Avantages sociaux	18 046 100	
Transports et communications	398 300	
Services	4 731 100	
Fournitures et matériel	3 613 100	
		98 094 600

Programmes pour les malades hospitalisés	$	$
Traitements et salaires	66 284 900	
Avantages sociaux	18 974 500	
Transports et communications	1 337 900	
Services	28 266 100	
Fournitures et matériel	7 898 500	
Paiements de transfert	$	
Subventions versées en compensation des taxes municipales - hôpitaux psychiatriques	279 100	
Services psychiatriques des hôpitaux spécialisés	498 930 500	
	499 209 600	
	621 971 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	2 894 400	
		619 077 100

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME DU SYSTÈME DE SANTÉ INTÉGRÉ (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Restructuration des hôpitaux (1404-3)		$
Paiements de transfert	$	
Restructuration des hôpitaux	100 000 000	
Rénovation des hôpitaux	226 100 000	
		326 100 000
		326 100 000
Total (Fonctionnement) - Programme du système de santé intégré		14 905 022 400

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME D'ASSURANCE-SANTÉ DE L'ONTARIO :

L'Assurance-santé de l'Ontario administre des volets essentiels du système de santé ontarien : l'inscription des Ontariens et Ontariennes admissibles, la rémunération des médecins, la rémunération des autres praticiens, le remboursement des services hors province/hors pays, les programmes de médicaments, les services de laboratoire et les appareils et accessoires fonctionnels.

En Ontario, les services de santé sont dispensés par des professionnels de la santé exerçant dans divers cadres de soins, tels que cabinets de généralistes ou hôpitaux. Les services de santé sont financés par le gouvernement et offerts aux Ontariens et Ontariennes qui sont inscrits, et admissibles, au Régime d'assurance-santé de l'Ontario (OHIP).

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1405		**PROGRAMME D'ASSURANCE-SANTÉ DE L'ONTARIO**			
FONCTIONNEMENT					
1	6 600 904 500	Assurance-santé de l'Ontario	234 957 600	6 365 946 900	6 030 607 671
2	2 017 018 900	Programmes de médicaments	179 090 000	1 837 928 900	1 599 052 795
3	66 223 700	Services de laboratoire	9 018 500	57 205 200	51 542 783
4	196 174 600	Programme d'appareils et accessoires fonctionnels	11 317 700	184 856 900	194 987 815
	8 880 321 700	Total - Fonctionnement	434 383 800	8 445 937 900	7 876 191 064
	2 544 509 900	Moins : Mandats spéciaux	2 544 509 900	-	-
	6 335 811 800	**Montant à voter**	(2 110 126 100)	8 445 937 900	7 876 191 064

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Assurance-santé de l'Ontario (1405-1)	$	$
Traitements et salaires		63 643 500
Avantages sociaux		11 150 000
Transports et communications		7 685 100
Services		26 045 100
Fournitures et matériel		4 943 900
Paiements de transfert		
Paiements effectués au titre des services et soins fournis par des médecins et autres praticiens	6 466 592 200	
Établissements de santé autonomes	18 344 700	
Comité d'étude de la médecine	2 500 000	
		6 487 436 900
		6 600 904 500

Programmes de médicaments (1405-2)		
Traitements et salaires		4 942 800
Avantages sociaux		866 000
Transports et communications		6 544 000
Services		21 877 000
Fournitures et matériel		1 006 800
Paiements de transfert		
Programme de médicaments de l'Ontario		1 981 782 300
		2 017 018 900

Services de laboratoire (1405-3)	$	$
Traitements et salaires		26 008 700
Avantages sociaux		4 556 600
Transports et communications		2 128 000
Services		12 251 100
Fournitures et matériel		17 657 300
Paiements de transfert		
Programme de la gestion de la qualité - Services de laboratoire		3 622 000
		66 223 700

Programme d'appareils et accessoires fonctionnels (1405-4)	$	$
Traitements et salaires		2 254 600
Avantages sociaux		395 000
Transports et communications		125 500
Services		790 600
Fournitures et matériel		88 400
Paiements de transfert		
Programme d'appareils et accessoires fonctionnels	139 390 500	
Programme d'oxygénothérapie à domicile	53 130 000	
		192 520 500
		196 174 600
Total (Fonctionnement) - Programme d'assurance-santé de l'Ontario		8 880 321 700

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMMES DE SANTÉ PUBLIQUE, DE PROMOTION DE LA SANTÉ ET DE MIEUX-ÊTRE :

L'objectif des programmes de santé publique, de promotion de la santé et de mieux-être est de protéger, de promouvoir et d'améliorer la santé, de préserver l'autonomie, de prévenir ou de retarder la maladie, les blessures et le décès prématuré des Ontariens et Ontariennes à toutes les étapes de la vie. Les programmes relevant de cette activité de base permettent aux particuliers, aux familles et aux communautés, de satisfaire à leurs besoins en services de santé. Cette activité assure aussi le développement continu et le maintien des centres de santé communautaire.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1406		**PROGRAMMES DE SANTÉ PUBLIQUE, DE PROMOTION DE LA SANTÉ ET DE MIEUX-ÊTRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	28 974 000	Promotion de la santé et prévention des maladies	5 300	28 968 700	26 250 671
2	74 479 900	Services intégrés pour enfants	14 483 000	59 996 900	64 200 449
3	275 604 600	Services de santé communautaire	8 235 900	267 368 700	256 138 384
4	818 989 900	Santé publique	46 098 100	772 891 800	703 633 214
5	424 306 600	Services de santé d'urgence	43 184 500	381 122 100	405 913 277
	1 622 355 000	Total - Fonctionnement	112 006 800	1 510 348 200	1 456 135 995
	507 376 300	Moins : Mandats spéciaux	507 376 300	-	-
	1 114 978 700	**Montant à voter**	(395 369 500)	1 510 348 200	1 456 135 995

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Promotion de la santé et prévention des maladies (1406-1)	$
Traitements et salaires	1 537 900
Avantages sociaux	269 400
Transports et communications	84 200
Services	2 003 300
Fournitures et matériel	108 100
Paiements de transfert	
Programme de promotion de la santé	24 971 100
	28 974 000

Services intégrés pour enfants (1406-2)	
Traitements et salaires	798 000
Avantages sociaux	139 800
Transports et communications	12 100
Services	6 151 100
Fournitures et matériel	79 600
Paiements de transfert	
Programme « Bébés en santé, enfants en santé »	67 299 300
	74 479 900

Services de santé communautaire (1406-3)		
Traitements et salaires		1 671 500
Avantages sociaux		292 800
Transports et communications		179 900
Services		1 360 500
Fournitures et matériel		76 200
Paiements de transfert	$	
Centres de santé communautaire	117 738 300	
Services de sages-femmes	23 765 300	
Programmes de lutte contre la toxicomanie	130 520 100	
		272 023 700
		275 604 600

Santé publique (1406-4)		$
Traitements et salaires		6 017 200
Avantages sociaux		1 054 200
Transports et communications		416 800
Services		8 965 800
Fournitures et matériel		850 700
Paiements de transfert	$	
Organismes de santé locaux officiels	201 845 400	
Orthophonie et audiologie	33 149 600	
Épidémies	68 947 000	
Prévention et contrôle du sida	12 942 100	
Prévention de la tuberculose	1 872 200	
Lutte contre les maladies vénériennes	685 300	
Association of Local Public Health Agencies	150 300	
Ontario Council on Community Health Accreditation	75 500	
Association pour la santé publique de l'Ontario	108 200	
Aide à la lutte contre le VIH	9 400 000	
Réseau ontarien de traitement du VIH	10 000 000	
Société canadienne du sang	375 100 000	
Programme ontarien de dépistage du cancer du sein	32 049 700	
Identification des donneurs/retraçage des receveurs/indemnisation des victimes de l'hépatite C	55 359 900	
		801 685 200
		818 989 900

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMMES DE SANTÉ PUBLIQUE, DE PROMOTION DE LA SANTÉ ET DE MIEUX-ÊTRE (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Services de santé d'urgence (1406-5)		$
Traitements et salaires		31 840 900
Avantages sociaux		7 448 700
Transports et communications		1 827 400
Services		21 401 300
Fournitures et matériel		11 044 000
Paiements de transfert	$	
Paiements pour les services d'ambulance et services d'urgences connexes : Services d'ambulance municipaux	247 776 000	
Paiements pour les services d'ambulance et services d'urgences connexes : Autres services d'ambulance et services d'urgence connexes	102 968 300	
		350 744 300
		424 306 600
Total (Fonctionnement) - Programmes de santé publique, de promotion de la santé et de mieux-être		1 622 355 000

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ :

Le programme d'immobilisations dans le domaine de la santé est responsable du processus de planification des immobilisations; de l'élaboration des politiques en matière d'immobilisations; et de l'octroi de subventions d'immobilisations aux établissements de santé, y compris les hôpitaux publics, les centres régionaux de cancérologie, les centres de santé communautaire, les centres communautaires de santé mentale, les programmes de lutte contre la toxicomanie et les établissements de soins de longue durée. Le programme s'occupe également du financement des nouveaux bâtiments dans le cadre de la restructuration, et gère les partenariats entre les secteurs public et privé.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1407		**PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ**			
IMMOBILISATIONS					
1	342 272 400	Immobilisations dans le domaine de la santé	153 048 100	189 224 300	1 336 254 329
	342 272 400	Total - Immobilisations	153 048 100	189 224 300	1 336 254 329
	18 419 000	Moins : Mandats spéciaux	18 419 000	-	-
	323 853 400	**Montant à voter**	134 629 100	189 224 300	1 336 254 329

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

IMMOBILISATIONS

Immobilisations dans le domaine de la santé (1407-1)	$	$
Acquisition/construction de biens immobiliers		10 000 000
Paiements de transfert		
Principaux projets d'Immobilisations dans le domaine de la santé	50 000 000	
Fonds pour le réaménagement de l'infrastructure du système de santé	35 000 000	
Fonds de restructuration du système hospitalier	166 942 000	
Eau potable	1 550 000	
Fonds pour l'équipement médical et diagnostique	29 500 000	
Programmes des soins de longue durée	17 604 900	
Programmes de santé communautaire	31 675 500	
		332 272 400
		342 272 400
Total (Immobilisations) - Programme d'immobilisations dans le domaine de la santé		342 272 400

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

SOMMAIRE

La mission du ministère des Affaires intergouvernementales est de veiller à ce que le gouvernement de l'Ontario puisse contribuer de façon constructive et efficace à la consolidation de la fédération canadienne et mener ses relations intergouvernementales de manière à faire progresser les priorités du gouvernement et à protéger les intérêts de la population. Le ministère contribue à l'objectif global du gouvernement qui est d'assurer la stabilité et la prospérité de l'Ontario dans un Canada uni.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
1 957 506	Programme d'administration du ministère	24 009	1 933 497	1 742 896
2 606 400	Programme des relations intergouvernementales	(225 000)	2 831 400	2 777 072
4 563 906	**Total du ministère - Fonctionnement**	(200 991)	4 764 897	4 519 968
2 250 000	**Moins : Mandats spéciaux**	2 250 000	-	-
35 006	**Moins : Crédits législatifs**	2 009	32 997	32 997
2 278 900	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(2 453 000)	4 731 900	4 486 971
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
4 563 906	Dépenses	(200 991)	4 764 897	4 519 968

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme d'administration du ministère comporte deux volets distincts. Le premier a trait aux activités des bureaux du ministre et du sous-ministre. Ces bureaux offrent une orientation et des conseils stratégiques pour soutenir et faire progresser les priorités intergouvernementales de l'Ontario. Le deuxième concerne les services administratifs venant appuyer les activités de base du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1501		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	1 922 500	Administration du ministère	22 000	1 900 500	1 709 899
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	35 006	Loi sur le Conseil exécutif	2 009	32 997	32 997
	1 957 506	Total - Fonctionnement	24 009	1 933 497	1 742 896
	900 000	Moins : Mandats spéciaux	900 000	-	-
	35 006	Moins : Crédits législatifs	2 009	32 997	32 997
	1 022 500	**Montant à voter**	(878 000)	1 900 500	1 709 899

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1501-1)	$
Traitements et salaires	791 300
Avantages sociaux	183 900
Transports et communications	84 800
Services	757 700
Fournitures et matériel	104 800
	1 922 500

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	712 900	
Avantages sociaux	170 100	
Transports et communications	67 500	
Services	153 000	
Fournitures et matériel	40 000	
		1 143 500

Coordination administrative et technologie de l'information	$	$
Traitements et salaires	78 400	
Avantages sociaux	13 800	
Transports et communications	17 300	
Services	604 700	
Fournitures et matériel	64 800	
		779 000

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	35 006
	35 006
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	1 957 506

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

PROGRAMME DES RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES :

Le programme reflète les activités de base du ministère liées à l'élaboration des stratégies politiques portant sur les questions intergouvernementales les plus importantes pour l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1502		**PROGRAMME DES RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES**			
FONCTIONNEMENT					
1	2 606 400	Conseils stratégiques intergouvernementaux	(225 000)	2 831 400	2 777 072
	2 606 400	Total - Fonctionnement	(225 000)	2 831 400	2 777 072
	1 350 000	Moins : Mandats spéciaux	1 350 000	-	-
	1 256 400	**Montant à voter**	(1 575 000)	2 831 400	2 777 072

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Conseils stratégiques intergouvernementaux (1502-1)		$
Traitements et salaires		1 717 800
Avantages sociaux		187 200
Transports et communications		184 600
Services		318 700
Fournitures et matériel		72 500
Paiements de transfert	$	
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	90 600	
Institut des relations intergouvernementales	24 000	
Subventions pour la promotion des relations fédérales-provinciales	11 000	
		125 600
		2 606 400
Total (Fonctionnement) - Programme des relations intergouvernementales		2 606 400

MINISTÈRE DU TRAVAIL

SOMMAIRE

La mission du ministère du Travail est de contribuer à la prospérité de l'Ontario par la promotion de la santé, de la sécurité, de l'équité et des relations productives sur le lieu de travail et dans la communauté en général. Les activités de base du ministère sont la santé et la sécurité au travail, les droits et responsabilités en matière d'emploi et les relations de travail. Dans ce contexte, le ministère donne des conseils et des renseignements au gouvernement sur les questions touchant le travail et les lieux de travail; établit les normes et élabore les politiques; veille à l'application des normes et des lois; mène des enquêtes; inspecte les lieux de travail qui ont besoin d'une aide complémentaire pour atteindre leur autonomie; collabore avec d'autres instances pour s'assurer que des mécanismes efficaces sont en place pour fournir des renseignements et de la formation sur les lieux de travail; informe les employeurs et les employés de leurs droits et responsabilités; offre de l'aide pour négocier les conventions collectives et mettre en place des conseils d'arbitrage; aide à l'établissement de rapports de travail axés sur la coopération et veille à l'administration, l'interprétation et l'application des lois et règlements touchant les relations de travail.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
19 787 040	Programme d'administration du ministère	1 179 588	18 607 452	16 694 559
4 198 100	Programme de la Commission de l'équité salariale	312 400	3 885 700	3 641 628
21 164 500	Programme des relations de travail	(98 400)	21 262 900	20 554 329
50 743 800	Programme de santé et sécurité au travail	164 000	50 579 800	47 376 624
22 710 700	Programme des droits et responsabilités en matière d'emploi	(1 053 800)	23 764 500	20 373 204
183 000	Programme de technologie de l'information - Groupement de l'économie et des affaires	182 000	1 000	-
118 787 140	**Total du ministère - Fonctionnement**	685 788	118 101 352	108 640 344
68 490 800	**Moins : Mandats spéciaux**	68 490 800	-	-
46 840	**Moins : Crédits législatifs**	2 688	44 152	44 062
50 249 500	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(67 807 700)	118 057 200	108 596 282
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
118 787 140	Dépenses	685 788	118 101 352	108 640 344

MINISTÈRE DU TRAVAIL

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme coordonne les processus de prise de décisions du ministère et fournit les services techniques et professionnels nécessaires à la conception, la mise en oeuvre et la prestation efficace des programmes du ministère. Ce programme comprend le Bureau du ministre, le Bureau du sous-ministre, les services juridiques, les communications, les finances et l'administration, les ressources humaines, ainsi que les services de vérification, et de la technologie de l'information.

De plus, le programme offre des services de soutien administratif et financier aux Commissions d'enquête du ministère des Affaires civiques et du Groupement de l'économie et des affaires.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1601		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	19 740 200	Administration du ministère	1 176 900	18 563 300	16 650 497
L	35 006	Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	2 009	32 997	32 997
L	11 834	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	679	11 155	11 065
	19 787 040	Total - Fonctionnement	1 179 588	18 607 452	16 694 559
	12 178 100	Moins : Mandats spéciaux	12 178 100	-	-
	46 840	Moins : Crédits législatifs	2 688	44 152	44 062
	7 562 100	**Montant à voter**	(11 001 200)	18 563 300	16 650 497

- NOTES -

MINISTÈRE DU TRAVAIL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1601-1)	$
Traitements et salaires	6 734 100
Avantages sociaux	1 425 800
Transports et communications	769 800
Services	10 429 200
Fournitures et matériel	381 300
	19 740 200

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	2 573 100	
Avantages sociaux	706 900	
Transports et communications	113 300	
Services	1 005 000	
Fournitures et matériel	71 900	
		4 470 200

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	1 523 600	
Avantages sociaux	263 800	
Transports et communications	64 700	
Services	1 727 700	
Fournitures et matériel	36 600	
		3 616 400

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	1 382 500	
Avantages sociaux	244 800	
Transports et communications	49 200	
Services	319 300	
Fournitures et matériel	17 800	
		2 013 600

Services de communication	$	$
Traitements et salaires	1 085 900	
Avantages sociaux	181 000	
Transports et communications	109 900	
Services	225 400	
Fournitures et matériel	148 500	
		1 750 700

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	169 000	
Avantages sociaux	29 300	
Transports et communications	432 700	
Services	3 500 200	
Fournitures et matériel	106 500	
		4 237 700

Services de vérification	$	
Services	262 100	
		262 100

Systèmes informatiques	$	
Services	3 389 500	
		3 389 500

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	35 006
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 834
	46 840
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	19 787 040

MINISTÈRE DU TRAVAIL

PROGRAMME DE LA COMMISSION DE L'ÉQUITÉ SALARIALE :

Le Bureau de l'équité salariale est responsable de l'administration de la Loi sur l'équité salariale et assure l'instauration et le maintien de l'équité salariale en Ontario, aussi bien dans le secteur public que dans le secteur privé par le biais d'un processus indépendant s'appuyant sur des activités de sensibilisation, des politiques et de la recherche, et des services de règlement des différends.

Le Tribunal de l'équité salariale, un tribunal administratif tripartite quasi-judiciaire, est chargé de statuer sur les litiges découlant de la Loi sur l'équité salariale.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1602		**PROGRAMME DE LA COMMISSION DE L'ÉQUITÉ SALARIALE**			
FONCTIONNEMENT					
1	3 154 100	Bureau de l'équité salariale	294 500	2 859 600	2 813 081
2	1 044 000	Tribunal de l'équité salariale	17 900	1 026 100	828 547
	4 198 100	Total - Fonctionnement	312 400	3 885 700	3 641 628
	1 538 100	Moins : Mandats spéciaux	1 538 100	-	-
	2 660 000	**Montant à voter**	(1 225 700)	3 885 700	3 641 628

- NOTES -

MINISTÈRE DU TRAVAIL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Bureau de l'équité salariale (1602-1)	$
Traitements et salaires	2 226 100
Avantages sociaux	358 200
Transports et communications	184 900
Services	336 900
Fournitures et matériel	48 000
	3 154 100

Tribunal de l'équité salariale (1602-2)	$
Traitements et salaires	702 100
Avantages sociaux	72 300
Transports et communications	75 500
Services	169 100
Fournitures et matériel	25 000
	1 044 000
Total (Fonctionnement) - Programme de la Commission de l'équité salariale	4 198 100

MINISTÈRE DU TRAVAIL

PROGRAMME DES RELATIONS DE TRAVAIL :

Ce programme vise à promouvoir des relations de travail stables et des rapports harmonieux sur les lieux de travail de la province.

La Commission des relations de travail de l'Ontario (CRTO) est un tribunal indépendant, quasi-judiciaire qui assure la médiation et l'arbitrage des différends en matière d'emploi et de relations de travail en vertu de diverses lois de l'Ontario. Sur le plan des relations de travail, la CRTO est responsable de l'accréditation des syndicats; de l'étude des pratiques déloyales de travail; des grèves et lock-out illégaux et de la résiliation des droits de négociation. La CRTO veille aussi à l'observation du droit du travail en étudiant les décisions rendues par les agents des normes d'emploi et les inspecteurs de la santé et de la sécurité au travail, et aide à la médiation et à l'arbitrage d'autres différends afin de promouvoir des pratiques de travail sécuritaires, équitables et harmonieuses sur les lieux de travail de l'Ontario.

Les commissions d'appel de la fonction publique, instituées par une loi, sont formées de deux tribunaux indépendants, quasi-judiciaires qui s'occupent des relations de travail des employés de la Couronne de l'Ontario. Il s'agit de la Commission de règlement des griefs des employés de la Couronne et de la Commission des griefs de la fonction publique.

Le programme des Relations patronales-syndicales fournit une aide neutre et indépendante aux syndicats et aux employeurs grâce à la conciliation et la médiation rattachées aux conventions collectives, à la nomination d'arbitres et aux renseignements sur les négociations collectives.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1603		**PROGRAMME DES RELATIONS DE TRAVAIL**			
FONCTIONNEMENT					
1	11 795 000	Commission des relations de travail	99 900	11 695 100	11 688 313
2	1 254 900	Commissions d'appel de la fonction publique	15 000	1 239 900	1 060 323
3	8 114 600	Relations patronales-syndicales	(213 300)	8 327 900	7 805 693
	21 164 500	Total - Fonctionnement	(98 400)	21 262 900	20 554 329
	7 579 500	Moins : Mandats spéciaux	7 579 500	-	-
	13 585 000	**Montant à voter**	(7 677 900)	21 262 900	20 554 329

- NOTES -

MINISTÈRE DU TRAVAIL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Commission des relations de travail (1603-1)	$
Traitements et salaires	7 338 000
Avantages sociaux	1 151 400
Transports et communications	905 000
Services	2 275 600
Fournitures et matériel	125 000
	11 795 000

Commissions d'appel de la fonction publique (1603-2)	
Traitements et salaires	428 600
Avantages sociaux	91 200
Transports et communications	160 400
Services	1 581 000
Fournitures et matériel	15 000
	2 276 200
Moins : Recouvrements	1 021 300
	1 254 900

Relations patronales-syndicales (1603-3)	$
Traitements et salaires	5 247 900
Avantages sociaux	967 900
Transports et communications	746 300
Services	1 140 000
Fournitures et matériel	112 500
	8 214 600
Moins : Recouvrements	100 000
	8 114 600
Total (Fonctionnement) - Programme des relations de travail	21 164 500

MINISTÈRE DU TRAVAIL

PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL :

Le programme Santé et sécurité au travail a pour principal rôle de mettre en place, de communiquer et d'appliquer les lois et règlements en matière de santé et sécurité au travail afin de réduire ou d'éliminer les blessures ou maladies sur les lieux de travail.

Le programme de santé et sécurité au travail assure le respect de la Loi sur la santé et la sécurité au travail (la Loi), et aide à créer des lieux de travail sains et sécuritaires. Par l'application de la Loi et des règlements y afférents, ce programme encourage les employeurs et les employés à collaborer à l'identification et la prévention des dangers pour la santé et la sécurité.

Le Bureau des conseillers des travailleurs et le Bureau des conseillers des employeurs offrent des services consultatifs et éducatifs aux travailleurs non syndiqués victimes d'accident et aux patrons de petites entreprises (respectivement), et les représentent devant la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et devant le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1604		**PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL**			
FONCTIONNEMENT					
1	50 740 800	Santé et sécurité au travail	164 000	50 576 800	47 376 624
2		Administration du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et			
	1 000	l'assurance contre les accidents du travail	-	1 000	-
3	1 000	Bureau des conseillers des travailleurs	-	1 000	-
4	1 000	Bureau des conseillers des employeurs	-	1 000	-
	50 743 800	Total - Fonctionnement	164 000	50 579 800	47 376 624
	32 769 600	Moins : Mandats spéciaux	32 769 600	-	-
	17 974 200	**Montant à voter**	(32 605 600)	50 579 800	47 376 624

- NOTES -

MINISTÈRE DU TRAVAIL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Santé et sécurité au travail (1604-1)		$
Traitements et salaires		32 595 100
Avantages sociaux		6 459 400
Transports et communications		3 044 500
Services		7 220 700
Fournitures et matériel		1 480 100
Paiements de transfert	$	
Subventions à l'Institut canadien de radioprotection	40 000	
Subventions pour la promotion de l'amélioration des pratiques de santé et sécurité	1 000	
		41 000
		50 840 800
Moins : Recouvrements		100 000
		50 740 800

Administration du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail (1604-2)	
Traitements et salaires	453 900
Avantages sociaux	71 000
Transports et communications	8 200
Services	5 600
Fournitures et matériel	10 400
	549 100
Moins : Recouvrements	548 100
	1 000

Bureau des conseillers des travailleurs (1604-3)	$
Traitements et salaires	5 166 700
Avantages sociaux	883 900
Transports et communications	440 000
Services	1 265 500
Fournitures et matériel	138 500
Paiements de transfert	
Initiative de formation du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail	225 000
	8 119 600
Moins : Recouvrements	8 118 600
	1 000

Bureau des conseillers des employeurs (1604-4)	
Traitements et salaires	1 909 100
Avantages sociaux	339 300
Transports et communications	215 700
Services	344 900
Fournitures et matériel	133 600
	2 942 600
Moins : Recouvrements	2 941 600
	1 000
Total (Fonctionnement) - Programme de santé et sécurité au travail	50 743 800

MINISTÈRE DU TRAVAIL

PROGRAMME DES DROITS ET RESPONSABILITÉS EN MATIÈRE D'EMPLOI :

Ce programme assure l'administration et l'application de la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et des lois et règlements connexes.

Le programme des normes d'emploi assure la protection des travailleurs de l'Ontario grâce à des normes minimales d'emploi régissant les salaires et les conditions de travail. Il encourage l'observation des normes par le biais d'initiatives de prévention et en assure le respect par le biais d'inspections, d'enquêtes et de mesures d'application.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1605		**PROGRAMME DES DROITS ET RESPONSABILITÉS EN MATIÈRE D'EMPLOI**			
FONCTIONNEMENT					
1	22 710 700	Normes d'emploi	(1 053 800)	23 764 500	20 373 204
	22 710 700	Total - Fonctionnement	(1 053 800)	23 764 500	20 373 204
	14 363 400	Moins : Mandats spéciaux	14 363 400	-	-
	8 347 300	**Montant à voter**	(15 417 200)	23 764 500	20 373 204

- NOTES -

MINISTÈRE DU TRAVAIL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Normes d'emploi (1605-1)	$
Traitements et salaires	14 167 000
Avantages sociaux	2 915 900
Transports et communications	1 226 400
Services	4 147 500
Fournitures et matériel	351 900
Paiements de transfert	
Subventions pour la promotion de l'amélioration des pratiques d'emploi	2 000
	22 810 700
Moins : Recouvrements	100 000
	22 710 700
Total (Fonctionnement) - Programme des droits et responsabilités en matière d'emploi	22 710 700

MINISTÈRE DU TRAVAIL

PROGRAMME DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION - GROUPEMENT DE L'ÉCONOMIE ET DES AFFAIRES :

Le Programme de technologie de l'information – Groupement de l'économie et des affaires est chargé de fournir des services de gestion de l'information et de technologie de l'information aux ministères suivants : Services aux consommateurs et aux entreprises; Entreprise, Débouchés et Innovation; et Travail. Grâce à la structure en groupement, les ministères clients peuvent obtenir rapidement et économiquement le soutien dont ils ont besoin pour atteindre leurs objectifs communs et individuels de promotion des affaires électroniques et des services gouvernementaux en direct pour améliorer la prestation des services publics.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1606		**PROGRAMME DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION - GROUPEMENT DE L'ÉCONOMIE ET DES AFFAIRES**			
FONCTIONNEMENT					
1		Technologie de l'information - Groupement de			
	183 000	l'économie et des affaires	182 000	1 000	-
	183 000	Total - Fonctionnement	182 000	1 000	-
	62 100	Moins : Mandats spéciaux	62 100	-	-
	120 900	**Montant à voter**	119 900	1 000	-

- NOTES -

MINISTÈRE DU TRAVAIL

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Technologie de l'information - Groupement de l'économie et des affaires (1606-1)	$
Traitements et salaires	6 600 100
Avantages sociaux	1 261 100
Transports et communications	1 496 400
Services	26 522 900
Fournitures et matériel	215 900
	36 096 400
Moins : Recouvrements	35 913 400
	183 000
Total (Fonctionnement) - Programme de technologie de l'information - Groupement de l'économie et des affaires	183 000

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

SOMMAIRE

La Reine du Canada, Sa Majesté la reine Elizabeth II, représentée en Ontario par le Lieutenant-gouverneur, est le chef d'État du Canada .

Le Lieutenant-gouverneur représente le chef de l'État au niveau de la province. Il est investi des responsabilités que lui confèrent la constitution et son rôle de représentant officiel de la Souveraine dans la province.

Le Bureau du Lieutenant-gouverneur appuie le Lieutenant-gouverneur dans ses activités constitutionnelles, protocolaires, sociales officielles et communautaires informelles.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
993 300	Programme du Bureau du Lieutenant-gouverneur	215 400	777 900	734 269
993 300	**Total du ministère - Fonctionnement**	215 400	777 900	734 269
499 200	**Moins : Mandats spéciaux**	499 200	-	-
494 100	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(283 800)	777 900	734 269
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
993 300	Dépenses	215 400	777 900	734 269

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAILS	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2001-2002	777 900	
1.2 Comptes publics 2000-2001		678 669
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères		55 600
	777 900	734 269

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

PROGRAMME DU BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR :

Le programme fournit les services dont a besoin le Lieutenant-gouverneur pour mener à bien ses fonctions constitutionnelles et de représentant officiel de la Reine.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1701		**PROGRAMME DU BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR**			
FONCTIONNEMENT					
1	993 300	Bureau du Lieutenant-gouverneur	215 400	777 900	734 269
	993 300	Total - Fonctionnement	215 400	777 900	734 269
	499 200	Moins : Mandats spéciaux	499 200	-	-
	494 100	**Montant à voter**	(283 800)	777 900	734 269

- NOTES -

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Bureau du Lieutenant-gouverneur (1701-1)	$
Traitements et salaires	528 700
Avantages sociaux	75 900
Transports et communications	11 100
Services	208 700
Fournitures et matériel	48 100
Autres opérations	
Allocation discrétionnaire	120 800
	993 300
Total (Fonctionnement) - Programme du Bureau du Lieutenant-gouverneur	993 300

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

SOMMAIRE

Le Secrétariat du Conseil de gestion (SCG) fournit des services de qualité, administre de manière efficace les ressources du gouvernement (ressources humaines et financières, biens immobiliers, information et technologie de l'information, et archives du gouvernement) et offre aux ministères les normes, le leadership et les solutions intégrées dont ils ont besoin pour atteindre les objectifs du gouvernement.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
43 993 829	Programme d'administration du ministère	10 525 000	33 468 829	43 976 834
72 892 600	Programme des services immobiliers	(2 664 700)	75 557 300	82 767 200
1 247 658 200	Programme de contrôle de la gestion	(170 966 500)	1 418 624 700	39 946 732
81 988 900	Programme d'information et de technologie de l'information	(52 515 500)	134 504 400	86 319 827
200 935 100	Programme des services communs	(1 215 300)	202 150 400	246 960 824
9 283 500	Programme des Archives publiques de l'Ontario	1 382 700	7 900 800	7 672 369
1 656 752 129	**Total du ministère - Fonctionnement**	(215 454 300)	1 872 206 429	507 643 786
1 350 334 700	**Moins : Mandats spéciaux**	1 350 334 700	-	-
1 862 729	**Moins : Crédits législatifs**	(1 996 400)	3 859 129	1 710 245
304 554 700	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(1 563 792 600)	1 868 347 300	505 933 541
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
1 656 752 129	Dépenses	(215 454 300)	1 872 206 429	507 643 786

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAILS	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2001-2002	1 872 206 429	
1.2 Comptes publics 2000-2001		487 145 955
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères		22 117 001
2.2 Transfert de fonctions à d'autres ministères		(1 619 170)
	1 872 206 429	507 643 786

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

- NOTES -

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

SOMMAIRE

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
37 100 000	Programme des services immobiliers	(1 441 500)	38 541 500	18 573 481
5 000 000	Programme d'information et de technologie de l'information	-	5 000 000	-
6 914 000	Programme des Archives publiques de l'Ontario	2 584 000	4 330 000	-
49 014 000	**Total du ministère - Immobilisations**	1 142 500	47 871 500	18 573 481
29 577 400	**Moins : Mandats spéciaux**	29 577 400	-	-
19 436 600	**< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS**	(28 434 900)	47 871 500	18 573 481
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
49 014 000	Dépenses	1 142 500	47 871 500	18 573 481

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme d'administration du ministère fournit des services opérationnels et de planification stratégique afin d'aider les divisions du ministère à réaliser leurs plans d'activités.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1801		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	43 686 800	Administration du ministère	10 520 700	33 166 100	43 707 777
2	244 300	Ministre sans portefeuille	700	243 600	210 018
L	35 006	Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	2 009	32 997	32 997
L	11 834	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	679	11 155	11 065
L	15 889	Traitement versé au ministre sans portefeuille en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	912	14 977	14 977
	43 993 829	Total - Fonctionnement	10 525 000	33 468 829	43 976 834
	33 218 000	Moins : Mandats spéciaux	33 218 000	-	-
	62 729	Moins : Crédits législatifs	3 600	59 129	59 039
	10 713 100	**Montant à voter**	(22 696 600)	33 409 700	43 917 795

- NOTES -

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1801-1)	$
Traitements et salaires	8 209 100
Avantages sociaux	1 851 700
Transports et communications	3 652 300
Services	32 697 200
Fournitures et matériel	1 794 000
	48 204 300
Moins : Recouvrements	4 517 500
	43 686 800

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	2 149 500	
Avantages sociaux	393 100	
Transports et communications	134 700	
Services	542 300	
Fournitures et matériel	60 400	
		3 280 000

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	2 420 400	
Avantages sociaux	677 100	
Transports et communications	717 300	
Services	10 014 000	
Fournitures et matériel	999 900	
	14 828 700	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	618 300	
		14 210 400

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	86 300	
Avantages sociaux	6 500	
Transports et communications	82 600	
Services	3 595 600	
Fournitures et matériel	187 600	
	3 958 600	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	200 800	
		3 757 800

Services de vérification	$	
Transports et communications	49 500	
Services	485 600	
Fournitures et matériel	5 100	
	540 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	288 800	
		251 400

Systèmes informatiques	$	$
Transports et communications	666 000	
Services	6 421 800	
		7 087 800

Services de communication	$	
Traitements et salaires	1 612 400	
Avantages sociaux	306 800	
Transports et communications	1 942 300	
Services	10 883 000	
Fournitures et matériel	513 100	
	15 257 600	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	2 620 000	
		12 637 600

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	1 940 500	
Avantages sociaux	468 200	
Transports et communications	59 900	
Services	754 900	
Fournitures et matériel	27 900	
	3 251 400	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	789 600	
		2 461 800

Crédits législatifs

Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	35 006
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 834
	46 840

Ministre sans portefeuille (1801-2)

Traitements et salaires	163 300
Avantages sociaux	34 000
Transports et communications	25 000
Services	10 000
Fournitures et matériel	12 000
	244 300

Crédits législatifs

Traitement versé au ministre sans portefeuille en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	15 889
	15 889
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	43 993 829

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME DES SERVICES IMMOBILIERS :

Le Programme des services immobiliers est responsable de la gestion stratégique des biens immobiliers au nom du gouvernement de l'Ontario et de ses ministères. Pour ce faire, il élabore les politiques et les normes, et négocie et administre les contrats de services et la vente des biens immobiliers excédentaires. Le programme assure l'utilisation optimale des biens immobiliers du gouvernement et la prestation la plus économique possible des services de conception, de construction, de location et de gestion immobilière nécessaires pour répondre aux besoins des ministères et des organismes gouvernementaux.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1802		**PROGRAMME DES SERVICES IMMOBILIERS**			
FONCTIONNEMENT					
1	72 892 600	Services immobiliers	(2 664 700)	75 557 300	82 767 200
	72 892 600	Total - Fonctionnement	(2 664 700)	75 557 300	82 767 200
	36 446 300	Moins : Mandats spéciaux	36 446 300	-	-
	36 446 300	**Montant à voter**	(39 111 000)	75 557 300	82 767 200
1802		**PROGRAMME DES SERVICES IMMOBILIERS**			
IMMOBILISATIONS					
2	37 100 000	Services immobiliers	(1 441 500)	38 541 500	18 573 481
	37 100 000	Total - Immobilisations	(1 441 500)	38 541 500	18 573 481
	17 665 400	Moins : Mandats spéciaux	17 665 400	-	-
	19 434 600	**Montant à voter**	(19 106 900)	38 541 500	18 573 481

- NOTES -

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services immobiliers (1802-1)	$
Services	77 892 600
Moins : Recouvrements	5 000 000
	72 892 600
Total (Fonctionnement) - Programme des services immobiliers	72 892 600

IMMOBILISATIONS

Services immobiliers (1802-2)	$
Services	34 100 000
Acquisition/construction de biens immobiliers	3 000 000
	37 100 000
Total (Immobilisations) - Programme des services immobiliers	37 100 000

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME DE CONTRÔLE DE LA GESTION :

Ce programme appuie le Conseil de gestion du gouvernement en aidant les ministères à atteindre les objectifs du gouvernement. Il détermine l'utilisation la plus appropriée des ressources publiques en établissant, contrôlant et redressant au besoin les ressources du gouvernement, et en établissant les normes, politiques et stratégies permettant d'atteindre les objectifs du gouvernement. Ce programme offre aussi des services de vérification interne à tous les ministères, ainsi que des fonds pour éventualités pour couvrir les indemnités de cessation d'emploi et le coût d'autres initiatives de portée générale.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1803		**PROGRAMME DE CONTRÔLE DE LA GESTION**			
FONCTIONNEMENT					
1	10 403 500	Planification et surveillance des activités et des ressources	1 131 100	9 272 400	8 890 432
2	2 348 500	Services intégrés de vérification interne	141 600	2 206 900	5 322 477
3	2 300	Mise en œuvre de la restructuration gouvernementale	(3 350 800)	3 353 100	1 937 414
4	17 695 400	Politiques et planification en matière de ressources humaines	(9 167 100)	26 862 500	23 796 409
5	1 217 208 500	Éventualités	(159 721 300)	1 376 929 800	-
	1 247 658 200	Total - Fonctionnement	(170 966 500)	1 418 624 700	39 946 732
	999 142 600	Moins : Mandats spéciaux	999 142 600	-	-
	248 515 600	**Montant à voter**	(1 170 109 100)	1 418 624 700	39 946 732

- NOTES -

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Planification et surveillance des activités et des ressources (1803-1)	$
Traitements et salaires	6 502 500
Avantages sociaux	1 352 800
Transports et communications	629 900
Services	1 803 000
Fournitures et matériel	115 300
	10 403 500

Services intégrés de vérification interne (1803-2)	
Traitements et salaires	12 173 800
Avantages sociaux	2 297 000
Transports et communications	148 400
Services	523 100
Fournitures et matériel	149 400
	15 291 700
Moins : Recouvrements	12 943 200
	2 348 500

Mise en œuvre de la restructuration gouvernementale (1803-3)	
Avantages sociaux	2 300
	2 300

Politiques et planification en matière de ressources humaines (1803-4)	$	$
Traitements et salaires		14 222 400
Avantages sociaux		2 335 800
Transports et communications		820 200
Fournitures et matériel		264 000
Paiements de transfert	$	
Subventions à l'Institut d'administration publique du Canada	49 300	
Subventions - Autre	51 700	
		101 000
		17 743 400
Moins : Recouvrements		48 000
		17 695 400

Éventualités (1803-5)	
Autres opérations	1 217 208 500
	1 217 208 500

Initiatives ministérielles	$	
Autres opérations	1 042 908 500	
		1 042 908 500

Indemnités de cessation d'emploi	$	
Autres opérations	174 300 000	
		174 300 000
Total (Fonctionnement) - Programme de contrôle de la gestion		1 247 658 200

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME D'INFORMATION ET DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION :

Le Bureau du directeur général de l'information pour la fonction publique administre et coordonne les services d'information et de technologie de l'information (ITI) du gouvernement de l'Ontario. Pour ce faire, il a adopté une stratégie qui encourage l'utilisation de l'ITI dans toute la fonction publique de l'Ontario afin de se rapprocher des objectifs du gouvernement consistant à créer une fonction publique adaptable, innovatrice et attentive aux besoins de la population. Le Bureau administre également l'infrastructure commune en matière d'ITI pour permettre au gouvernement d'offrir ses programmes individuels et services généraux de façon rentable.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1804		**PROGRAMME D'INFORMATION ET DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION**			
FONCTIONNEMENT					
1	24 972 300	Politiques en matière d'information et de technologie de l'information	(9 163 800)	34 136 100	23 654 520
2	43 434 000	Stratégie en matière d'information et de technologie de l'information	(48 404 400)	91 838 400	51 942 502
3	13 582 600	Information et technologie de l'information	5 052 700	8 529 900	10 722 805
	81 988 900	Total - Fonctionnement	(52 515 500)	134 504 400	86 319 827
	80 616 500	Moins : Mandats spéciaux	80 616 500	-	-
	1 372 400	**Montant à voter**	(133 132 000)	134 504 400	86 319 827
1804		**PROGRAMME D'INFORMATION ET DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION**			
IMMOBILISATIONS					
4	5 000 000	Information et technologie de l'information	-	5 000 000	-
	5 000 000	Total - Immobilisations	-	5 000 000	-
	4 999 000	Moins : Mandats spéciaux	4 999 000	-	-
	1 000	**Montant à voter**	(4 999 000)	5 000 000	-

- NOTES -

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques en matière d'information et de technologie de l'information (1804-1)	$
Traitements et salaires	12 626 200
Avantages sociaux	2 162 900
Transports et communications	385 400
Services	9 226 000
Fournitures et matériel	716 600
	25 117 100
Moins : Recouvrements	144 800
	24 972 300

Stratégie en matière d'information et de technologie de l'information (1804-2)	
Traitements et salaires	2 826 600
Avantages sociaux	632 400
Transports et communications	405 000
Services	37 953 000
Fournitures et matériel	1 617 000
	43 434 000

Information et technologie de l'information (1804-3)	$
Traitements et salaires	19 077 300
Avantages sociaux	2 452 500
Transports et communications	50 205 800
Services	39 795 100
Fournitures et matériel	12 455 300
	123 986 000
Moins : Recouvrements	110 403 400
	13 582 600
Total (Fonctionnement) - Programme d'information et de technologie de l'information	81 988 900

IMMOBILISATIONS

Information et technologie de l'information (1804-4)	$
Services	5 000 000
	5 000 000
Total (Immobilisations) - Programme d'information et de technologie de l'information	5 000 000

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME DES SERVICES COMMUNS :

Le Bureau des services communs offre des services de soutien internes à l'ensemble de la fonction publique de l'Ontario. Ses principales activités sont les suivantes : traitement financier, préparation de la paie, services d'administration des avantages sociaux, services d'approvisionnement, services administratifs généraux, tels que recouvrements, services de traduction, services de gestion des risques et des assurances, et exploitation des systèmes utilisés à l'échelle du gouvernement (SYSPAI, RIRH, etc.). Le Bureau des services communs est également responsable de la gestion des cotisations de l'employeur aux avantages sociaux, des fonds spéciaux pour l'emploi et du Programme Expérience Été.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1805		**PROGRAMME DES SERVICES COMMUNS**			
FONCTIONNEMENT					
1	29 935 300	Services généraux	(10 926 700)	40 862 000	37 909 940
2	146 300 000	Avantages sociaux et régime de retraite (cotisations du gouvernement)	10 714 000	135 586 000	189 693 093
3	22 899 800	Programmes d'emplois spéciaux	997 400	21 902 400	17 700 585
L	1 800 000	Paiements versés à des agences de recouvrement du secteur privé en vertu de la Loi sur l'administration financière	(2 000 000)	3 800 000	1 651 206
	200 935 100	Total - Fonctionnement	(1 215 300)	202 150 400	246 960 824
	196 090 200	Moins : Mandats spéciaux	196 090 200	-	-
	1 800 000	Moins : Crédits législatifs	(2 000 000)	3 800 000	1 651 206
	3 044 900	**Montant à voter**	(195 305 500)	198 350 400	245 309 618

- NOTES -

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services généraux (1805-1)	$
Traitements et salaires	59 120 700
Avantages sociaux	12 100 000
Transports et communications	12 965 400
Services	22 178 400
Fournitures et matériel	1 473 800
	107 838 300
Moins : Recouvrements	77 903 000
	29 935 300

Crédits législatifs		
Services		
Paiements versés à des agences de recouvrement du secteur privé en vertu de la Loi sur l'administration financière		1 800 000
		1 800 000

Avantages sociaux et régime de retraite (cotisations du gouvernement) (1805-2)		
Avantages sociaux	$	
Cotisations paritaires - Régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario	130 500 000	
Cotisations paritaires - Régime de retraite des fonctionnaires	75 000 000	
Dette non provisionnée	43 000 000	
Fonds de prestations des juges provinciaux	12 000 000	
Fonds d'allocations complémentaires des sous-ministres	1 100 000	
Régime de pensions du Canada	112 022 000	
Assurance-emploi	86 700 000	
Assurance-vie collective	7 000 000	
Protection du revenu à long terme	46 000 000	
Impôt-santé des employeurs	70 140 000	
Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation	86 200 000	
Régime de soins dentaires	53 000 000	
Prestations aux employés retraités	103 300 000	
		825 962 000
Moins : Recouvrements		679 662 000
		146 300 000

Programmes d'emplois spéciaux (1805-3)		$
Traitements et salaires		8 219 900
Avantages sociaux		670 500
Transports et communications		280 100
Services		1 906 200
Fournitures et matériel		138 000
Autres opérations	$	
Autre	2 116 200	
Emplois d'été	9 568 900	
		11 685 100
		22 899 800
Total (Fonctionnement) - Programme des services communs		200 935 100

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

PROGRAMME DES ARCHIVES PUBLIQUES DE L'ONTARIO :

Les Archives publiques de l'Ontario offrent leur leadership en matière de gestion et de préservation de l'information essentielle à un gouvernement efficace, efficient et responsable. Elles encouragent le public à découvrir le patrimoine documentaire de l'Ontario. Les Archives publique de l'Ontario remplissent trois fonctions intégrées appuyant la gestion judicieuse des collections et de l'information du gouvernement de l'Ontario : gestion de l'information du ministère, gestion et développement des collections, et services à la clientèle.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1806		**PROGRAMME DES ARCHIVES PUBLIQUES DE L'ONTARIO**			
FONCTIONNEMENT					
1	9 283 500	Archives publiques de l'Ontario	1 382 700	7 900 800	7 672 369
	9 283 500	Total - Fonctionnement	1 382 700	7 900 800	7 672 369
	4 821 100	Moins : Mandats spéciaux	4 821 100	-	-
	4 462 400	**Montant à voter**	(3 438 400)	7 900 800	7 672 369
1806		**PROGRAMME DES ARCHIVES PUBLIQUES DE L'ONTARIO**			
IMMOBILISATIONS					
2	6 914 000	Archives publiques de l'Ontario	2 584 000	4 330 000	-
	6 914 000	Total - Immobilisations	2 584 000	4 330 000	-
	6 913 000	Moins : Mandats spéciaux	6 913 000	-	-
	1 000	**Montant à voter**	(4 329 000)	4 330 000	-

- NOTES -

SECRÉTARIAT DU CONSEIL DE GESTION

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Archives publiques de l'Ontario (1806-1)	$
Traitements et salaires	4 712 800
Avantages sociaux	918 700
Transports et communications	119 700
Services	3 332 800
Fournitures et matériel	612 000
Paiements de transfert	
Subventions à l'appui des Archives publiques de l'Ontario	45 700
	9 741 700
Moins : Recouvrements	458 200
	9 283 500
Total (Fonctionnement) - Programme des Archives publiques de l'Ontario	9 283 500

IMMOBILISATIONS

Archives publiques de l'Ontario (1806-2)	$
Services	6 914 000
	6 914 000
Total (Immobilisations) - Programme des Archives publiques de l'Ontario	6 914 000

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

SOMMAIRE

L'objectif du ministère est d'offrir son leadership en matière de politiques, de finances et de programmes sur les questions touchant les administrations municipales et les services qu'elles fournissent. Le ministère travaille aussi avec d'autres ministères pour assurer le traitement uniforme des administrations locales; il collabore avec d'autres gouvernements ou administrations, ministères, industries et secteurs afin de stimuler les investissements dans le secteur des logements sociaux abordables, notamment des logements locatifs; il travaille avec le secteur municipal et d'autres parties intéressées afin d'améliorer le cadre de réglementation de l'aménagement du territoire et de la construction et d'atteindre les objectifs de la stratégie de croissance intelligente, à savoir : soutenir une économie vigoureuse, créer des communautés fortes et promouvoir la protection et la santé de l'environnement.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
36 943 118	Programme d'administration du ministère	(1 042 234)	37 985 352	30 758 631
33 880 000	Programme des administrations locales	716 900	33 163 100	294 487 697
13 345 600	Programme d'aménagement du territoire	6 913 300	6 432 300	6 119 548
738 056 400	Programme du marché du logement	(535 892 000)	1 273 948 400	1 351 857 377
3 803 300	Programme de réglementation de la construction	12 500	3 790 800	3 663 924
826 028 418	**Total du ministère - Fonctionnement**	(529 291 534)	1 355 319 952	1 686 887 177
375 925 000	**Moins : Mandats spéciaux**	375 925 000	-	-
578 618	**Moins : Crédits législatifs**	34 466	544 152	246 735
449 524 800	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(905 251 000)	1 354 775 800	1 686 640 442
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
822 650 918	Dépenses	(532 169 034)	1 354 819 952	1 683 258 777
3 377 500	Prêts et dotations	2 877 500	500 000	3 628 400
826 028 418		(529 291 534)	1 355 319 952	1 686 887 177

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAILS	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des déperses 2001-2002	1 359 777 152	
1.2 Comptes publics 2000-2001		1 698 852 866
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(4 457 200)	(11 965 689)
	1 355 319 952	1 686 887 177

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

SOMMAIRE

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
2 000	Programme des administrations locales	(7 523 000)	7 525 000	14 103 061
3 868 500	Programme du marché du logement	3 868 500	-	-
3 870 500	**Total du ministère - Immobilisations**	(3 654 500)	7 525 000	14 103 061
3 000 000	**Moins : Mandats spéciaux**	3 000 000	-	-
870 500	**< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS**	(6 654 500)	7 525 000	14 103 061
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
3 870 500	Dépenses	(3 654 500)	7 525 000	14 103 061

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Les objectifs de ce programme consistent à administrer, orienter, coordonner et contrôler l'ensemble des programmes et activités du ministère; à offrir des services de communication efficaces et d'aide à la gestion des grands dossiers; à fournir au ministère, de façon efficace et efficiente, des conseils stratégiques, des services de planification des activités et des ressources, et le soutien nécessaire à la prestation des services; à mettre en place des mécanismes de contrôle et de vérification des dépenses, des normes en matière de rapports et de gestion, et des méthodes d'évaluation des résultats; à surveiller l'utilisation que fait le ministère de ses ressources humaines, financières, informatiques et matérielles. Ce programme offre également des services de gestion et de soutien technique aux organismes, conseils et commissions du ministère, et administre le Secrétariat provincial de la Journée mondiale de la jeunesse qui devrait fermer ses portes en octobre 2002.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1901		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	36 864 500	Administration du ministère	(1 076 700)	37 941 200	30 715 296
L	35 006	Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	2 009	32 997	32 997
L	31 778	Traitements versés aux ministres sans portefeuille en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	31 778	-	-
L	11 834	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	679	11 155	10 338
	36 943 118	Total - Fonctionnement	(1 042 234)	37 985 352	30 758 631
	14 004 000	Moins : Mandats spéciaux	14 004 000	-	-
	78 618	Moins : Crédits législatifs	34 466	44 152	43 335
	22 860 500	**Montant à voter**	(15 080 700)	37 941 200	30 715 296

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (1901-1)	$
Traitements et salaires	13 607 700
Avantages sociaux	2 503 600
Transports et communications	1 558 600
Services	18 340 500
Fournitures et matériel	854 100
	36 864 500

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 815 200	
Avantages sociaux	347 800	
Transports et communications	322 800	
Services	1 058 300	
Fournitures et matériel	137 100	
		3 681 200

Services de communication	$	
Traitements et salaires	2 122 600	
Avantages sociaux	407 700	
Transports et communications	75 500	
Services	1 002 700	
Fournitures et matériel	79 000	
		3 687 500

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	3 985 700	
Avantages sociaux	683 600	
Transports et communications	219 000	
Services	6 653 400	
Fournitures et matériel	127 400	
		11 669 100

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	2 070 400	
Avantages sociaux	380 700	
Transports et communications	216 500	
Services	1 298 800	
Fournitures et matériel	44 900	
		4 011 300

Services juridiques	$	$
Traitements et salaires	42 700	
Avantages sociaux	8 900	
Transports et communications	18 900	
Services	4 547 700	
Fournitures et matériel	42 300	
		4 660 500

Services de vérification	$	
Transports et communications	23 000	
Services	1 975 400	
Fournitures et matériel	10 000	
		2 008 400

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	3 571 100	
Avantages sociaux	674 900	
Transports et communications	682 900	
Services	1 804 200	
Fournitures et matériel	413 400	
		7 146 500

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	35 006
Traitements versés aux ministres sans portefeuille en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	31 778
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 834
	78 618
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	36 943 118

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

PROGRAMME DES ADMINISTRATIONS LOCALES :

L'objectif de ce programme est de fournir aux administrations muncipales un cadre pour la gouvernance, les finances et la gestion définissant leurs responsabilités en matière de solide leadership communautaire et de prestation de services concurrentiels et de qualité à la population et aux entreprises locales. Le ministère entend poursuivre ces objectifs en encourageant des relations étroites, fondées sur la concertation et l'ouverture d'esprit, entre le gouvernement provincial et les municipalités.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1902		**PROGRAMME DES ADMINISTRATIONS LOCALES**			
FONCTIONNEMENT					
1	12 459 500	Administration du programme	597 600	11 861 900	13 941 630
2	20 920 500	Services aux administrations locales	119 300	20 801 200	280 342 667
L	500 000	Prêts du Programme d'aide aux propriétaires riverains, Loi sur l'aide aux propriétaires riverains	-	500 000	203 400
	33 880 000	Total - Fonctionnement	716 900	33 163 100	294 487 697
	16 904 000	Moins : Mandats spéciaux	16 904 000	-	-
	500 000	Moins : Crédits législatifs	-	500 000	203 400
	16 476 000	**Montant à voter**	(16 187 100)	32 663 100	294 284 297
1902		**PROGRAMME DES ADMINISTRATIONS LOCALES**			
IMMOBILISATIONS					
3	2 000	Services aux administrations locales	(7 523 000)	7 525 000	14 103 061
	2 000	Total - Immobilisations	(7 523 000)	7 525 000	14 103 061
	2 000	**Montant à voter**	(7 523 000)	7 525 000	14 103 061

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (1902-1)	$
Traitements et salaires	4 849 300
Avantages sociaux	931 600
Transports et communications	188 400
Services	6 408 900
Fournitures et matériel	81 300
	12 459 500

Services aux administrations locales (1902-2)		
Traitements et salaires		5 090 000
Avantages sociaux		1 029 300
Transports et communications		324 600
Services		1 708 500
Fournitures et matériel		96 900
Paiements de transfert	$	
Équité salariale dans les municipalités	2 166 100	
Secours aux victimes de catastrophes	201 000	
Paiements en vertu de la Loi sur les subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	66 900 000	
Impôts sur les propriétés provinciales louées en vertu de la Loi sur les subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	9 792 000	
Aide au Conseil de la zone de développement de Moosonee	1 146 200	
Fonds de restructuration des municipalités	5 628 600	
Fonds d'aide à la transition pour les municipalités du Nord	361 300	
Aide spéciale aux municipalités et aux organisations municipales	3 001 000	
Secours aux sinistrés de la tempête de verglas de l'Est de l'Ontario	167 000	
		89 363 200
		97 612 500
Moins : Recouvrements		76 692 000
		20 920 500

Crédits législatifs	
Prêts et dotations	
Prêts du Programme d'aide aux propriétaires riverains, Loi sur l'aide aux propriétaires riverains	500 000
	500 000
Total (Fonctionnement) - Programme des administrations locales	33 880 000

IMMOBILISATIONS

Services aux administrations locales (1902-3)	$	$
Paiements de transfert	$	
Aide à la transition pour les municipalités du Nord	1 000	
Aide spéciale aux municipalités	1 000	
		2 000
		2 000
Total (Immobilisations) - Programme des administrations locales		2 000

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

PROGRAMME D'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE :

Ce programme permet au ministère d'offrir son leadership pour l'élaboration et l'administration du cadre législatif et stratégique nécessaire à la planification du territoire; de définir et de représenter les intérêts de la province; de fournir des services de planification « à guichet unique », tels que consultation, autorisations et appels; d'offrir aux municipalités la formation, les outils et l'information nécessaires pour soutenir une bonne planification, créer des emplois et attirer les investisseurs. Le ministère dirige également la stratégie de croissance intelligente « version Ontario » qui regroupe les initiatives stratégiques et opérationnelles des divers ministères à l'appui des principes de la croissance intelligence, à savoir : soutenir une économie vigoureuse, créer des communautés fortes et promouvoir la protection et la santé de l'environnement.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1903		**PROGRAMME D'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	474 000	Administration du programme	141 500	332 500	487 637
2	9 994 100	Services provinciaux pour l'aménagement et l'environnement	3 894 300	6 099 800	5 631 911
3	2 877 500	Société d'aménagement de North Pickering	2 877 500	-	-
	13 345 600	Total - Fonctionnement	6 913 300	6 432 300	6 119 548
	5 293 000	Moins : Mandats spéciaux	5 293 000	-	-
	8 052 600	**Montant à voter**	1 620 300	6 432 300	6 119 548

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (1903-1)	$
Traitements et salaires	629 300
Avantages sociaux	126 100
Transports et communications	21 200
Services	68 400
Fournitures et matériel	9 500
	854 500
Moins : Recouvrements	380 500
	474 000

Services provinciaux pour l'aménagement et l'environnement (1903-2)	
Traitements et salaires	6 370 700
Avantages sociaux	1 199 900
Transports et communications	248 800
Services	4 905 400
Fournitures et matériel	146 800
	12 871 600
Moins : Recouvrements	2 877 500
	9 994 100

Société d'aménagement de North Pickering (1903-3)	$
Prêts et dotations	
Avances à la Société d'aménagement de North Pickering	2 877 500
	2 877 500
Total (Fonctionnement) - Programme d'aménagement du territoire	13 345 600

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

PROGRAMME DU MARCHÉ DU LOGEMENT :

Dans le cadre de ce programme, le ministère utilise certains instruments stratégiques et opérationnels pour : créer un secteur du logement sain et compétitif, comprenant un marché locatif concurrentiel, où les logements locatifs administrés par le secteur privé sont mieux entretenus et les investissements encouragés; mettre en place un système de protection des locataires, où les droits des locataires sont préservés et qui offre un moyen simple, expéditif, accessible et économique de régler les différends entre locateurs et locataires; et conclure la dernière phase du transfert homogène de la responsabilité du logement social. Le ministère assumera ses obligations en vertu de l'entente sur le logement social conclue avec le gouvernement fédéral et des lois provinciales régissant le logement; poursuivra sa stratégie globale de gestion des risques pour protéger la responsabilité de la province; établira et supervisera les normes en matière de logement social afin que les locataires à faible revenu puissent trouver des logements accessibles et abordables.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1904		**PROGRAMME DU MARCHÉ DU LOGEMENT**			
FONCTIONNEMENT					
1	1 911 400	Administration du programme	(1 898 700)	3 810 100	3 673 344
2		Logements sociaux et logements à but			
	708 151 200	lucratif	(532 465 900)	1 240 617 100	1 320 251 133
3	27 993 800	Protection des locataires	(1 527 400)	29 521 200	27 932 900
	738 056 400	Total - Fonctionnement	(535 892 000)	1 273 948 400	1 351 857 377
	338 590 000	Moins : Mandats spéciaux	338 590 000	-	-
	399 466 400	**Montant à voter**	(874 482 000)	1 273 948 400	1 351 857 377
1904		**PROGRAMME DU MARCHÉ DU LOGEMENT**			
IMMOBILISATIONS					
4		Logements sociaux et logements à but lucratif			
	3 868 500	- Immobilisations	3 868 500	-	-
	3 868 500	Total - Immobilisations	3 868 500	-	-
	3 000 000	Moins : Mandats spéciaux	3 000 000	-	-
	868 500	**Montant à voter**	868 500	-	-

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (1904-1)		$
Traitements et salaires		548 800
Avantages sociaux		101 400
Transports et communications		47 300
Services		1 174 100
Fournitures et matériel		39 800
		1 911 400

Logements sociaux et logements à but lucratif (1904-2)		
Traitements et salaires		6 014 700
Avantages sociaux		1 053 600
Transports et communications		353 800
Services		47 466 400
Fournitures et matériel		204 100
Paiements de transfert	$	
Subventions pour l'exploitation de logements à but non lucratif	99 283 700	
Programme d'encouragement à l'offre de logements locatifs abordables	250 000	
Paiements aux gestionnaires de services pour défrayer les coûts de transition des sociétés de logement	425 000	
Paiements au programme de supplément au loyer - Services aux sans-abri	41 000 000	
Paiements aux gestionnaires de services en vertu de l'Entente Canada-Ontario sur le logement social	398 298 900	
Paiements à la Société de logement de l'Ontario	115 601 000	
Programme de partenariat pour le logement abordable	200 000	
		655 058 600
		710 151 200
Moins : Recouvrements		2 000 000
		708 151 200

Protection des locataires (1904-3)	
Traitements et salaires	15 797 900
Avantages sociaux	3 012 500
Transports et communications	1 801 000
Services	6 918 300
Fournitures et matériel	464 100
	27 993 800
Total (Fonctionnement) - Programme du marché du logement	738 056 400

IMMOBILISATIONS

Logements sociaux et logements à but lucratif - Immobilisations (1904-4)		$
Acquisition/construction de biens immobiliers		2 800 000
Paiements de transfert	$	
Programme de partenariat pour le logement abordable	1 000	
Paiements pour les réparations - logements sans but lucratif et immobilisations	1 067 500	
		1 068 500
		3 868 500
Total (Immobilisations) - Programme du marché du logement		3 868 500

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DE LA CONSTRUCTION :

Par le biais de ce programme, le ministère établit le cadre réglementaire pour la construction et la rénovation de bâtiments en vertu du Code du bâtiment de l'Ontario. Il aide aussi l'industrie du bâtiment et les agents d'exécution de la loi à administrer la Loi sur le code du bâtiment et à en appliquer les règlements. Pendant l'exercice 2002-2003, le ministère concentrera ses efforts sur l'adoption d'un Code du bâtiment « axé sur les objectifs » et de réformes législatives afin d'améliorer l'efficience et l'efficacité du système de réglementation de l'industrie du bâtiment en Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
1905		**PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DE LA CONSTRUCTION**			
FONCTIONNEMENT					
1	3 803 300	Aménagement et bâtiment	12 500	3 790 800	3 663 924
	3 803 300	Total - Fonctionnement	12 500	3 790 800	3 663 924
	1 134 000	Moins : Mandats spéciaux	1 134 000	-	-
	2 669 300	**Montant à voter**	(1 121 500)	3 790 800	3 663 924

- NOTES -

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Aménagement et bâtiment (1905-1)	$
Traitements et salaires	2 372 800
Avantages sociaux	471 600
Transports et communications	103 200
Services	798 000
Fournitures et matériel	57 700
	3 803 300
Total (Fonctionnement) - Programme de réglementation de la construction	3 803 300

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

SOMMAIRE

Le Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario offre des services de soutien au ministre délégué aux Affaires autochtones. Le Secrétariat assure la coordination générale des affaires autochtones; il négocie et règle les revendications territoriales; il représente l'Ontario dans les négociations dirigées par le gouvernement fédéral sur l'autonomie gouvernementale des Autochtones; il assure la coordination de la stratégie « Une économie autochtone plus vigoureuse » et administre un certain nombre de programmes de développement économique et commercial destinés aux Autochtones.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
15 424 600	Programme du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	151 245	15 273 355	13 630 378
15 424 600	**Total du ministère - Fonctionnement**	151 245	15 273 355	13 630 378
5 000 000	**Moins : Mandats spéciaux**	5 000 000	-	-
-	**Moins : Crédits législatifs**	(11 155)	11 155	-
10 424 600	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(4 837 600)	15 262 200	13 630 378
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
15 424 600	Dépenses	151 245	15 273 355	13 630 378

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

- NOTES -

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

SOMMAIRE

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
5 740 000	Programme du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	(1 806 700)	7 546 700	5 419 538
5 740 000	**Total du ministère - Immobilisations**	(1 806 700)	7 546 700	5 419 538
1 000 000	**Moins : Mandats spéciaux**	1 000 000	-	-
4 740 000	**< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS**	(2 806 700)	7 546 700	5 419 538
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
5 740 000	Dépenses	(1 806 700)	7 546 700	5 419 538

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

PROGRAMME DU SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO :

Le Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario offre des services de soutien au ministre délégué aux Affaires autochtones. Le Secrétariat assure la coordination générale des affaires autochtones; il négocie et règle les revendications territoriales; il représente l'Ontario dans les négociations dirigées par le gouvernement fédéral sur l'autonomie gouvernementale des Autochtones; il assure la coordination de la stratégie « Une économie autochtone plus vigoureuse » et administre un certain nombre de programmes de développement économique et commercial destinés aux Autochtones.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2001		**PROGRAMME DU SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO**			
FONCTIONNEMENT					
1		Secrétariat des affaires autochtones de			
	15 423 600	l'Ontario	162 400	15 261 200	13 233 058
2		Revendications territoriales et initiatives sur			
	1 000	l'autonomie gouvernementale	-	1 000	397 320
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	-	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	(11 155)	11 155	-
	15 424 600	Total - Fonctionnement	151 245	15 273 355	13 630 378
	5 000 000	Moins : Mandats spéciaux	5 000 000	-	-
	-	Moins : Crédits législatifs	(11 155)	11 155	-
	10 424 600	**Montant à voter**	(4 837 600)	15 262 200	13 630 378
2001		**PROGRAMME DU SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO**			
IMMOBILISATIONS					
3		Secrétariat des affaires autochtones de			
	5 740 000	l'Ontario	(1 806 700)	7 546 700	5 419 538
	5 740 000	Total - Immobilisations	(1 806 700)	7 546 700	5 419 538
	1 000 000	Moins : Mandats spéciaux	1 000 000	-	-
	4 740 000	**Montant à voter**	(2 806 700)	7 546 700	5 419 538

- NOTES -

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario (2001-1)		$
Traitements et salaires		3 867 100
Avantages sociaux		600 900
Transports et communications		349 000
Services		3 155 400
Fournitures et matériel		100 000
Paiements de transfert	$	
Soutien aux négociations tripartites et aux négociations sur l'autonomie gouvernementale et les questions constitutionnelles entre les autorités gouvernementales et les groupes autochtones	189 300	
Soutien aux négociations communautaires	2 925 500	
Chiefs of Ontario	201 900	
Ontario Native Women's Association	307 000	
Ontario Federation of Indian Friendship Centres	368 300	
Stratégie « Une économie autochtone plus vigoureuse »	1 859 300	
Programme ontarien de développement économique des communautés autochtones	1 497 900	
Comité chargé des cas d'invalidité dus au mercure dans les bandes de Grassy Narrows et d'Islington	1 000	
Ententes communautaires	1 000	
		7 351 200
		15 423 600

Revendications territoriales et initiatives sur l'autonomie gouvernementale (2001-2)		
Paiements de transfert		
Règlement des revendications territoriales		1 000
		1 000
Total (Fonctionnement) - Programme du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario		15 424 600

IMMOBILISATIONS

Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario (2001-3)		$
Paiements de transfert	$	
Fonds pour les immobilisations des communautés autochtones	2 400 000	
Programme de subventions d'immobilisations de la communauté autochtone	3 340 000	
		5 740 000
		5 740 000
Total (Immobilisations) - Programme du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario		5 740 000

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

SOMMAIRE

La vision du ministère est de contribuer au bien-être environnemental, social et économique de l'Ontario grâce au développement durable des ressources naturelles.

Sa mission est d'assurer la durabilité des écosystèmes en protégeant et conservant nos terres, ressources aquatiques, forêts et animaux sauvages de grande valeur, ainsi que leurs fondations biologiques. En qualité de responsable du patrimoine naturel, le MRN doit veiller à la durabilité des ressources naturelles pour que les Ontariens et les Ontariennes puissent en profiter longtemps et laisser en héritage aux générations futures les ressources naturelles que nous apprécions aujourd'hui; préserver le patrimoine naturel et les caractéristiques biologiques propres à la province; et protéger les vies humaines, la base de ressources et les biens contre les dangers des incendies de forêt, des inondations et de l'érosion.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
32 707 940	Programme d'administration du ministère	437 588	32 270 352	33 800 352
45 235 500	Programme d'information géographique	(2 536 600)	47 772 100	39 563 530
192 090 900	Programme de gestion des richesses naturelles	(4 562 700)	196 653 600	209 461 067
63 415 200	Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence	(722 900)	64 138 100	63 498 740
333 449 540	**Total du ministère - Fonctionnement**	(7 384 612)	340 834 152	346 323 689
150 000 000	**Moins : Mandats spéciaux**	150 000 000	-	-
46 840	**Moins : Crédits législatifs**	2 688	44 152	44 062
183 402 700	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(157 387 300)	340 790 000	346 279 627
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
333 449 540	Dépenses	(7 384 612)	340 834 152	346 323 689

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

SOMMAIRE

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
79 855 300	Programme de gestion des richesses naturelles	(19 426 600)	99 281 900	64 901 425
79 855 300	**Total du ministère - Immobilisations**	(19 426 600)	99 281 900	64 901 425
20 000 000	**Moins : Mandats spéciaux**	20 000 000	-	-
59 855 300	**< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS**	(39 426 600)	99 281 900	64 901 425
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
79 855 300	Dépenses	(19 426 600)	99 281 900	64 901 425

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Le programme d'administration du ministère offre son leadership et ses conseils en planification des activités et des ressources, en gestion des activités et services généraux et administratifs; pour ce faire, il appuie la prestation efficace et efficiente des programmes du ministère et le développement durable des ressources naturelles de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2101		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	32 661 100	Administration du ministère	434 900	32 226 200	33 756 290
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	35 006	Loi sur le Conseil exécutif	2 009	32 997	32 997
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	11 834	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	679	11 155	11 065
	32 707 940	Total - Fonctionnement	437 588	32 270 352	33 800 352
	10 000 000	Moins : Mandats spéciaux	10 000 000	-	-
	46 840	Moins : Crédits législatifs	2 688	44 152	44 062
	22 661 100	**Montant à voter**	(9 565 100)	32 226 200	33 756 290

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (2101-1)	$
Traitements et salaires	13 606 900
Avantages sociaux	6 041 900
Transports et communications	990 000
Services	11 948 800
Fournitures et matériel	581 200
	33 168 800
Moins : Recouvrements	507 700
	32 661 100

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 434 100	
Avantages sociaux	308 000	
Transports et communications	171 500	
Services	60 700	
Fournitures et matériel	26 100	
	2 000 400	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	3 900	
		1 996 500

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	4 002 100	
Avantages sociaux	822 500	
Transports et communications	165 300	
Services	7 944 400	
Fournitures et matériel	156 000	
	13 090 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	501 900	
		12 588 400

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	4 186 300	
Avantages sociaux	4 126 700	
Transports et communications	215 600	
Services	915 100	
Fournitures et matériel	133 300	
	9 577 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	1 900	
		9 575 100

Services de communication	$	$
Traitements et salaires	1 982 700	
Avantages sociaux	400 900	
Transports et communications	33 900	
Services	279 100	
Fournitures et matériel	16 100	
		2 712 700

Analyse et planification	$	
Traitements et salaires	1 737 100	
Avantages sociaux	332 500	
Transports et communications	328 200	
Services	399 700	
Fournitures et matériel	156 900	
		2 954 400

Services juridiques	$	
Traitements et salaires	264 600	
Avantages sociaux	51 300	
Transports et communications	64 200	
Services	2 170 700	
Fournitures et matériel	92 800	
		2 643 600

Services de vérification	$	
Transports et communications	11 300	
Services	179 100	
		190 400

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	35 006
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 834
	46 840
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	32 707 940

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE :

Le Programme d'information géographique offre son leadership pour l'élaboration et l'application des techniques de gestion de l'information et de la technologie de l'information afin d'encourager le développement durable des ressources naturelles de l'Ontario. Ce programme a pour mandat de recueillir, d'actualiser et de rendre accessibles les données géographiques sur les terres, les eaux et autres ressources naturelles de la province; de fournir des services d'information pour le compte du gouvernement provincial et de travailler avec les autres ministères, organismes et entreprises du secteur public à atteindre les objectifs qu'il s'est fixés. En tant que principal participant du Groupement pour les terres et les ressources d'ITI (information et technologie de l'information), le MRN collabore avec les autres ministères constitués en groupement à mettre en place un système de prestation coordonné et efficace des services et programmes d'ITI les reliant les uns aux autres.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2102		**PROGRAMME D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE**			
FONCTIONNEMENT					
1	45 235 500	Information géographique	(2 536 600)	47 772 100	39 563 530
	45 235 500	Total - Fonctionnement	(2 536 600)	47 772 100	39 563 530
	22 000 000	Moins : Mandats spéciaux	22 000 000	-	-
	23 235 500	**Montant à voter**	(24 536 600)	47 772 100	39 563 530

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Information géographique (2102-1)	$
Traitements et salaires	17 854 700
Avantages sociaux	3 182 300
Transports et communications	4 112 100
Services	23 993 900
Fournitures et matériel	4 064 400
	53 207 400
Moins : Recouvrements	7 971 900
	45 235 500

Technologie de l'information	$	
Traitements et salaires	4 439 900	
Avantages sociaux	870 400	
Transports et communications	1 194 600	
Services	6 020 000	
Fournitures et matériel	1 575 900	
	14 100 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	7 800	
		14 093 000

Information sur les ressources naturelles	$	$
Traitements et salaires	11 911 800	
Avantages sociaux	2 079 900	
Transports et communications	2 799 100	
Services	12 361 300	
Fournitures et matériel	2 404 500	
	31 556 600	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	415 100	
		31 141 500

Information sur les terres provinciales	$	
Traitements et salaires	1 503 000	
Avantages sociaux	232 000	
Transports et communications	118 400	
Services	5 612 600	
Fournitures et matériel	84 000	
	7 550 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	7 549 000	
		1 000
Total (Fonctionnement) - Programme d'information géographique		45 235 500

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES :

Le Programme de gestion des richesses naturelles s'efforce d'atteindre un équilibre entre l'utilisation et la protection des ressources naturelles, de reconnaître une grande variété de ressources naturelles, et de mettre en place des mécanismes facilitant la prise de décisions et la prestation des programmes. Les principaux volets de ce programme sont la gestion des forêts, la gestion de la faune et de la pêche, la gestion des terres de la Couronne et de l'eau, et Parcs Ontario (c.-à-d. les parcs provinciaux et autres secteurs protégés). Son mandat comprend aussi la mise en place du Patrimoine vital de l'Ontario et la gestion des ressources non renouvelables, telles qu'agrégats, gaz naturel, pétrole et saumure (c.-à-d. sel). La gestion de l'infrastructure du ministère (c.-à-d. les immobilisations) lui revient aussi en large part.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2103		**PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES**			
FONCTIONNEMENT					
1	180 089 900	Gestion des richesses naturelles	(2 081 000)	182 170 900	197 167 400
2	12 001 000	Parcs Ontario	(2 481 700)	14 482 700	12 293 667
	192 090 900	Total - Fonctionnement	(4 562 700)	196 653 600	209 461 067
	75 600 000	Moins : Mandats spéciaux	75 600 000	-	-
	116 490 900	**Montant à voter**	(80 162 700)	196 653 600	209 461 067
2103		**PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES**			
IMMOBILISATIONS					
3		Infrastructure pour la gestion des ressources			
	79 855 300	naturelles	(19 426 600)	99 281 900	64 901 425
	79 855 300	Total - Immobilisations	(19 426 600)	99 281 900	64 901 425
	20 000 000	Moins : Mandats spéciaux	20 000 000	-	-
	59 855 300	**Montant à voter**	(39 426 600)	99 281 900	64 901 425

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Gestion des richesses naturelles (2103-1)	$	$
Traitements et salaires		119 256 700
Avantages sociaux		21 842 800
Transports et communications		16 791 100
Services		45 655 200
Fournitures et matériel		18 405 200
Paiements de transfert	$	
Institut de la fourrure du Canada	40 000	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	4 965 100	
Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	3 342 900	
Subventions aux Offices de protection de la nature - Frais d'administration	1 902 500	
Subventions aux Offices de protection de la nature - Fonctionnement des programmes	5 830 800	
Expérience Été	310 600	
Rentes et primes versées aux Indiens en vertu du Traité numéro 9	100 000	
Mise en valeur des ressources des Premières nations	435 000	
		16 926 900
		238 877 900
Moins : Recouvrements		58 788 000
		180 089 900

Patrimoine vital de l'Ontario	$	
Traitements et salaires	11 375 000	
Avantages sociaux	1 345 000	
Transports et communications	3 200 700	
Services	2 496 300	
Fournitures et matériel	2 083 000	
	20 500 000	
Moins : Recouvrements	500 000	
		20 000 000

Gestion des forêts	$	$
Traitements et salaires	33 105 500	
Avantages sociaux	6 305 500	
Transports et communications	3 228 100	
Services	14 718 200	
Fournitures et matériel	3 167 400	
	60 524 700	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	1 640 200	
		58 884 500

Gestion des pêches et de la faune	$	
Traitements et salaires	39 294 400	
Avantages sociaux	7 819 500	
Transports et communications	3 188 500	
Services	17 373 300	
Fournitures et matériel	8 021 800	
Paiements de transfert		
Institut de la fourrure du Canada	40 000	
	75 737 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	55 822 000	
		19 915 500

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Gestion des terres et des eaux	$	$
Traitements et salaires	14 890 800	
Avantages sociaux	2 784 400	
Transports et communications	1 232 100	
Services	6 581 800	
Fournitures et matériel	1 266 200	
Paiements de transfert	$	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	4 965 100	
Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	3 342 900	
Subventions aux Offices de protection de la nature - Frais d'administration	1 902 500	
Subventions aux Offices de protection de la nature - Fonctionnement des programmes	5 830 800	
	16 041 300	
	42 796 600	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	141 600	
		42 655 000

Soutien aux services régionaux	$	$
Traitements et salaires	20 591 000	
Avantages sociaux	3 588 400	
Transports et communications	5 941 700	
Services	4 485 600	
Fournitures et matériel	3 866 800	
Paiements de transfert	$	
Expérience Été	310 600	
Rentes et primes versées aux Indiens en vertu du Traité numéro 9	100 000	
Mise en valeur des ressources des Premières nations	435 000	
	845 600	
	39 319 100	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	684 200	
		38 634 900

Parcs Ontario (2103-2)

Traitements et salaires	28 306 400
Avantages sociaux	3 644 900
Transports et communications	3 186 400
Services	6 973 000
Fournitures et matériel	9 870 800
	51 981 500
Moins : Recouvrements	39 980 500
	12 001 000
Total (Fonctionnement) - Programme de gestion des richesses naturelles	192 090 900

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

IMMOBILISATIONS

Infrastructure pour la gestion des ressources naturelles (2103-3)	$
Transports et communications	686 400
Services	57 957 000
Fournitures et matériel	23 142 600
Acquisition/construction de biens immobiliers	1 032 300
	82 818 300
Moins : Recouvrements	2 963 000
	79 855 300

Patrimoine vital de l'Ontario	$	
Transports et communications	70 100	
Services	14 440 700	
Fournitures et matériel	4 071 200	
Acquisition/construction de biens immobiliers	354 100	
		18 936 100

Infrastructure de Parcs Ontario	$	$
Transports et communications	162 600	
Services	22 949 400	
Fournitures et matériel	3 983 000	
		27 095 000

Autre infrastructure	$	
Transports et communications	453 700	
Services	20 566 900	
Fournitures et matériel	15 088 400	
Acquisition/construction de biens immobiliers	678 200	
	36 787 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	2 963 000	
		33 824 200
Total (Immobilisations) - Programme de gestion des richesses naturelles		79 855 300

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET D'INTERVENTION D'URGENCE :

Le programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence offre ses conseils, son leadership et ses services pour protéger le public des catastrophes naturelles, comme les feux de forêt et les inondations; il fournit aussi des services d'urgence en cas de catastrophes naturelles. Le programme est également responsable de la prestation, directe ou indirecte, de services de transport non réguliers pour le gouvernement de l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2104		**PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET D'INTERVENTION D'URGENCE**			
FONCTIONNEMENT					
1	34 932 000	Aviation et lutte contre les feux de forêt	(722 900)	35 654 900	35 727 227
2		Ressources supplémentaires pour la lutte			
	28 483 200	contre les incendies	-	28 483 200	27 771 513
	63 415 200	Total - Fonctionnement	(722 900)	64 138 100	63 498 740
	42 400 000	Moins : Mandats spéciaux	42 400 000	-	-
	21 015 200	**Montant à voter**	(43 122 900)	64 138 100	63 498 740

- NOTES -

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Aviation et lutte contre les feux de forêt (2104-1)	$
Traitements et salaires	21 414 800
Avantages sociaux	3 882 700
Transports et communications	3 626 900
Services	15 399 900
Fournitures et matériel	6 045 400
	50 369 700
Moins : Recouvrements	15 437 700
	34 932 000

Ressources supplémentaires pour la lutte contre les incendies (2104-2)	$
Traitements et salaires	14 097 200
Avantages sociaux	1 729 700
Transports et communications	387 800
Services	9 914 100
Fournitures et matériel	2 355 400
	28 484 200
Moins : Recouvrements	1 000
	28 483 200
Total (Fonctionnement) - Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence	63 415 200

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

SOMMAIRE

En tant que ministère régional du Nord de l'Ontario, le ministère du Développement du Nord et des Mines encourage le développement économique et communautaire de cette région; il coordonne et fournit les programmes et services gouvernementaux dans le Nord, et il appuie le gouvernement dans son dialogue constant avec les résidents du Nord en fournissant des conseils sur la planification et l'élaboration de politiques stratégiques coordonnées. En tant que ministère sectoriel de l'industrie des minéraux, il encourage l'investissement et l'exploration en fournissant des données géologiques de base et en administrant la Loi sur les mines avec équité et cohérence.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
9 838 740	Programme d'administration du ministère	353 288	9 485 452	9 393 142
42 670 100	Programme de développement du Nord	2 651 100	40 019 000	30 431 393
25 710 500	Programme des mines et des minéraux	(9 144 500)	34 855 000	31 308 136
78 219 340	**Total du ministère - Fonctionnement**	(6 140 112)	84 359 452	71 132 671
39 500 000	**Moins : Mandats spéciaux**	39 500 000	-	-
46 840	**Moins : Crédits législatifs**	2 688	44 152	44 062
38 672 500	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(45 642 800)	84 315 300	71 088 609
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
78 219 340	Dépenses	(6 140 112)	84 359 452	71 132 671

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAILS	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2001-2002	84 029 452	
1.2 Comptes publics 2000-2001		70 802 671
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	330 000	330 000
	84 359 452	71 132 671

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

- NOTES -

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

SOMMAIRE

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
331 679 600	Programme de développement du Nord	(45 009 800)	376 689 400	389 907 531
10 000 000	Programme des mines et des minéraux	-	10 000 000	4 986 870
341 679 600	**Total du ministère - Immobilisations**	(45 009 800)	386 689 400	394 894 401
130 000 000	**Moins : Mandats spéciaux**	130 000 000	-	-
211 679 600	**< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS**	(175 009 800)	386 689 400	394 894 401
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
341 679 600	Dépenses	(45 009 800)	386 689 400	394 894 401

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAILS	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
IMMOBILISATIONS	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2001-2002	386 689 400	
1.2 Comptes publics 2000-2001		371 494 401
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères		23 400 000
	386 689 400	394 894 401

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme offre son leadership, fournit des conseils et de l'aide pour la planification des activités et des ressources, et veille à la prestation efficace des services administratifs.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2201		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	9 791 900	Administration du ministère	350 600	9 441 300	9 349 080
L	35 006	Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	2 009	32 997	32 997
L	11 834	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	679	11 155	11 065
	9 838 740	Total - Fonctionnement	353 288	9 485 452	9 393 142
	4 500 000	Moins : Mandats spéciaux	4 500 000	-	-
	46 840	Moins : Crédits législatifs	2 688	44 152	44 062
	5 291 900	**Montant à voter**	(4 149 400)	9 441 300	9 349 080

- NOTES -

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (2201-1)	$
Traitements et salaires	4 944 200
Avantages sociaux	913 700
Transports et communications	1 268 700
Services	7 916 800
Fournitures et matériel	206 200
	15 249 600
Moins : Recouvrements	5 457 700
	9 791 900

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 227 800	
Avantages sociaux	250 800	
Transports et communications	229 400	
Services	133 800	
Fournitures et matériel	57 800	
		1 899 600

Services financiers et administratifs	$	
Traitements et salaires	1 022 700	
Avantages sociaux	152 700	
Transports et communications	144 000	
Services	6 569 800	
Fournitures et matériel	43 500	
	7 932 700	
Moins : Recouvrements d'autres activités	5 057 700	
		2 875 000

Ressources humaines	$	
Traitements et salaires	593 000	
Avantages sociaux	96 200	
Transports et communications	59 100	
Services	30 000	
Fournitures et matériel	8 900	
		787 200

Services de communication	$	
Traitements et salaires	851 200	
Avantages sociaux	173 400	
Transports et communications	73 200	
Services	122 500	
Fournitures et matériel	16 900	
		1 237 200

Analyse et planification	$	$
Traitements et salaires	622 800	
Avantages sociaux	125 400	
Transports et communications	34 900	
Services	32 100	
Fournitures et matériel	13 000	
		828 200

Services juridiques	$	
Transports et communications	20 000	
Services	644 500	
Fournitures et matériel	13 000	
		677 500

Services de vérification	$	
Services	139 100	
		139 100

Systèmes informatiques	$	
Traitements et salaires	626 700	
Avantages sociaux	115 200	
Transports et communications	708 100	
Services	245 000	
Fournitures et matériel	53 100	
	1 748 100	
Moins : Recouvrements d'autres activités	400 000	
		1 348 100

Crédits législatifs

Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	35 006
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 834
	46 840
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	9 838 740

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD :

Ce programme permet de recueillir les commentaires des résidents du Nord et de tenir compte de leurs vues et de leurs préoccupations dans l'élaboration des politiques provinciales; il vise à diriger les investissements du gouvernement provincial dans l'infrastructure du Nord par le biais du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario et du Programme des routes du Nord; il fournit une aide aux entreprises et aux industries; il appuie les activités de promotion du commerce et des investissements; et, grâce à un réseau de bureaux régionaux, il permet d'assurer la prestation de divers programmes et services gouvernementaux dans le Nord.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2202		**PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD**			
FONCTIONNEMENT					
1	42 670 100	Développement économique du Nord	2 651 100	40 019 000	30 431 393
	42 670 100	Total - Fonctionnement	2 651 100	40 019 000	30 431 393
	25 000 000	Moins : Mandats spéciaux	25 000 000	-	-
	17 670 100	**Montant à voter**	(22 348 900)	40 019 000	30 431 393
2202		**PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD**			
IMMOBILISATIONS					
2	331 679 600	Développement économique du Nord	(45 009 800)	376 689 400	389 907 531
	331 679 600	Total - Immobilisations	(45 009 800)	376 689 400	389 907 531
	125 000 000	Moins : Mandats spéciaux	125 000 000	-	-
	206 679 600	**Montant à voter**	(170 009 800)	376 689 400	389 907 531

- NOTES -

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Développement économique du Nord (2202-1)		$
Traitements et salaires		9 456 100
Avantages sociaux		1 855 400
Transports et communications		2 115 000
Services		4 686 500
Fournitures et matériel		337 700
Paiements de transfert	$	
Services communautaires	725 000	
Développement économique	2 526 000	
Service d'emplois d'été	3 561 600	
Services de santé dans le Nord	2 000 000	
Commission de transport Ontario Northland	18 500 000	
Owen Sound Transportation Company	780 000	
		28 092 600
		46 543 300
Moins : Recouvrements		3 873 200
		42 670 100
Total (Fonctionnement) - Programme de développement du Nord		42 670 100

IMMOBILISATIONS

Développement économique du Nord (2202-2)		$
Services		10 385 600
Acquisition/construction de biens immobiliers	$	
Contribution au Programme stratégique d'infrastructures routières	9 300 000	
Autre	243 850 000	
		253 150 000
Paiements de transfert	$	
Programme des routes d'hiver	3 000 000	
Infrastructure de la communauté autochtone	2 400 000	
Commission de transport Ontario Northland	4 430 000	
Owen Sound Transportation Company	713 000	
Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	60 000 000	
Partenariats du millénaire	1 000	
		70 544 000
		334 079 600
Moins : Recouvrements		2 400 000
		331 679 600
Total (Immobilisations) - Programme de développement du Nord		331 679 600

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX :

Ce programme vise à assurer l'accès du public aux droits miniers de la Couronne grâce à des processus ordonnés et équitables et en fournissant de l'information sur les terres; il encourage, favorise et facilite le développement économique durable des ressources minérales de l'Ontario d'une manière qui respecte l'environnement; il offre des programmes, des services et de l'information par l'intermédiaire des bureaux régionaux disséminés dans la province; il fournit des services de cartographie géologique qui encouragent l'exploration et le développement des ressources minérales de l'Ontario; et il procède au relevé cartographique des nappes aquifères dans le cadre de la stratégie globale de protection des eaux souterraines de la province.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2203		**PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX**			
FONCTIONNEMENT					
1	25 710 500	Compétitivité du secteur minier	(9 144 500)	34 855 000	31 308 136
	25 710 500	Total - Fonctionnement	(9 144 500)	34 855 000	31 308 136
	10 000 000	Moins : Mandats spéciaux	10 000 000	-	-
	15 710 500	**Montant à voter**	(19 144 500)	34 855 000	31 308 136
2203		**PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX**			
IMMOBILISATIONS					
2	10 000 000	Compétitivité du secteur minier	-	10 000 000	4 986 870
	10 000 000	Total - Immobilisations	-	10 000 000	4 986 870
	5 000 000	Moins : Mandats spéciaux	5 000 000	-	-
	5 000 000	**Montant à voter**	(5 000 000)	10 000 000	4 986 870

- NOTES -

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Compétitivité du secteur minier (2203-1)	$
Traitements et salaires	12 364 700
Avantages sociaux	2 083 800
Transports et communications	1 698 000
Services	5 339 500
Fournitures et matériel	1 974 500
Paiements de transfert	
Programme des Technologies d'exploration minérale de l'Ontario	2 250 000
	25 710 500
Total (Fonctionnement) - Programme des mines et des minéraux	25 710 500

IMMOBILISATIONS

Compétitivité du secteur minier (2203-2)	$
Transports et communications	50 000
Services	9 875 000
Fournitures et matériel	75 000
	10 000 000
Total (Immobilisations) - Programme des mines et des minéraux	10 000 000

CABINET DU PREMIER MINISTRE

SOMMAIRE

Le Cabinet du Premier ministre fournit l'appui nécessaire au premier ministre de l'Ontario pour lui permettre d'exercer ses fonctions de chef du Conseil exécutif et de chef du gouvernement de l'Ontario.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
3 102 560	Programme du Cabinet du Premier ministre	(143 855)	3 246 415	2 698 664
3 102 560	**Total du ministère - Fonctionnement**	(143 855)	3 246 415	2 698 664
1 047 200	**Moins : Mandats spéciaux**	1 047 200	-	-
77 460	**Moins : Crédits législatifs**	4 445	73 015	62 670
1 977 900	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(1 195 500)	3 173 400	2 635 994
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
3 102 560	Dépenses	(143 855)	3 246 415	2 698 664

CABINET DU PREMIER MINISTRE

PROGRAMME DU CABINET DU PREMIER MINISTRE :

Ce programme a pour objet d'assurer le fonctionnement du Cabinet du Premier ministre, ainsi que les services permettant au premier ministre de s'acquitter de son rôle de chef du gouvernement.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2401		**PROGRAMME DU CABINET DU PREMIER MINISTRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	3 025 100	Cabinet du Premier ministre	(148 300)	3 173 400	2 635 994
L	65 626	Traitement versé au premier ministre en vertu de la Loi sur le conseil exécutif	3 766	61 860	61 860
L	11 834	Traitements versés aux adjoints parlementaires en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	679	11 155	810
	3 102 560	Total - Fonctionnement	(143 855)	3 246 415	2 698 664
	1 047 200	Moins : Mandats spéciaux	1 047 200	-	-
	77 460	Moins : Crédits législatifs	4 445	73 015	62 670
	1 977 900	**Montant à voter**	(1 195 500)	3 173 400	2 635 994

- NOTES -

CABINET DU PREMIER MINISTRE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Cabinet du Premier ministre (2401-1)	$
Traitements et salaires	2 370 600
Avantages sociaux	292 100
Transports et communications	112 400
Services	229 900
Fournitures et matériel	20 100
	3 025 100

Crédits législatifs	$
Traitement versé au premier ministre en vertu de la Loi sur le conseil exécutif	65 626
Traitements versés aux adjoints parlementaires en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 834
	77 460
Total (Fonctionnement) - Programme du Cabinet du Premier ministre	3 102 560

MINISTÈRE DE LA SÛRETÉ ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

SOMMAIRE

Le ministère de la Sûreté et de la Sécurité publique a pour mandat d'améliorer la sécurité de la population de l'Ontario grâce à des mesures qui répondent aux besoins de la communauté et qui renforcent la justice sociale.

Le ministère cumule de nombreuses responsabilités, notamment la prestation directe des services policiers, la mise en place et l'application des normes visant le maintien de l'ordre et la surveillance des services policiers; les services de médecine légale et de coroner; les enquêtes et la prévention en matière d'incendie; la protection civile et l'intervention en cas d'urgence; la supervision et la réhabilitation des contrevenants adultes et des jeunes contrevenants, âgés de 16 à 17 ans, en établissement et dans la collectivité.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
78 251 640	Programme d'administration du ministère	955 736	77 295 904	89 383 362
70 759 400	Programme de sécurité publique	9 777 700	60 981 700	58 036 575
72 583 300	Programme de services internes de la police	(13 856 200)	86 439 500	58 672 285
656 346 900	Programme de la police provinciale de l'Ontario	19 790 200	636 556 700	616 684 866
636 896 800	Programme des services correctionnels	10 340 600	626 556 200	608 544 869
61 873 700	Programme des services informatiques intégrés en matière de justice	(47 037 300)	108 911 000	71 292 296
5 735 000	Programme des organismes, conseils et commissions	(60 900)	5 795 900	4 531 350
1 582 446 740	**Total du ministère - Fonctionnement**	(20 090 164)	1 602 536 904	1 507 145 603
582 960 000	**Moins : Mandats spéciaux**	582 960 000	-	-
49 840	**Moins : Crédits législatifs**	(41 464)	91 304	10 729 878
999 436 900	< **TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(603 008 700)	1 602 445 600	1 496 415 725
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
1 582 446 740	Dépenses	(20 090 164)	1 602 536 904	1 507 145 603

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAILS	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2001-2002	1 602 536 904	
1.2 Comptes publics 2000-2001		1 549 391 990
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères		(42 246 387)
	1 602 536 904	1 507 145 603

MINISTÈRE DE LA SÛRETÉ ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SÛRETÉ ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

SOMMAIRE

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
13 527 400	Programme d'administration du ministère	4 775 600	8 751 800	4 410 211
78 683 200	Programme des services correctionnels	(19 200 100)	97 883 300	95 310 648
92 210 600	**Total du ministère - Immobilisations**	(14 424 500)	106 635 100	99 720 859
26 500 000	**Moins : Mandats spéciaux**	26 500 000	-	-
65 710 600	< **TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS**	(40 924 500)	106 635 100	99 720 859
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
92 210 600	Dépenses	(14 424 500)	106 635 100	99 720 859

MINISTÈRE DE LA SÛRETÉ ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme offre une grande variété de services de soutien à tous les autres programmes du ministère, notamment : ressources humaines, planification générale, élaboration des politiques et contrôle financier.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2601		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	78 203 800	Administration du ministère	997 200	77 206 600	78 813 985
L	35 006	Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	(30 988)	65 994	57 479
L	11 834	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	(10 476)	22 310	11 965
L	1 000	Paiements effectués en vertu de la Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie	-	1 000	10 499 933
	78 251 640	Total - Fonctionnement	955 736	77 295 904	89 383 362
	48 360 000	Moins : Mandats spéciaux	48 360 000	-	-
	47 840	Moins : Crédits législatifs	(41 464)	89 304	10 569 377
	29 843 800	**Montant à voter**	(47 362 800)	77 206 600	78 813 985
2601		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
IMMOBILISATIONS					
2	13 527 400	Renouvellement des installations	4 775 600	8 751 800	4 410 211
	13 527 400	Total - Immobilisations	4 775 600	8 751 800	4 410 211
	3 500 000	Moins : Mandats spéciaux	3 500 000	-	-
	10 027 400	**Montant à voter**	1 275 600	8 751 800	4 410 211

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SÛRETÉ ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (2601-1)	$
Traitements et salaires	11 407 800
Avantages sociaux	2 402 600
Transports et communications	1 206 800
Services	62 552 900
Fournitures et matériel	605 300
Paiements de transfert	
Subventions diverses - Services administratifs	28 400
	78 203 800

Bureau principal	$	$
Traitements et salaires	2 858 500	
Avantages sociaux	601 400	
Transports et communications	466 800	
Services	346 900	
Fournitures et matériel	110 700	
		4 384 300

Planification et politiques	$	$
Traitements et salaires	2 852 800	
Avantages sociaux	615 200	
Transports et communications	265 000	
Services	2 307 300	
Fournitures et matériel	114 500	
Paiements de transfert		
Subventions diverses - Services administratifs	28 400	
		6 183 200

Services communs	$	$
Services	7 885 700	
		7 885 700

Ressources humaines	$	$
Traitements et salaires	3 483 100	
Avantages sociaux	725 100	
Transports et communications	289 500	
Services	94 700	
Fournitures et matériel	133 100	
		4 725 500

Services de communication	$	$
Traitements et salaires	2 178 600	
Avantages sociaux	453 700	
Transports et communications	124 300	
Services	305 900	
Fournitures et matériel	195 200	
		3 257 700

Locaux - Frais de bail	$	$
Services	49 774 700	
		49 774 700

Services juridiques	$	$
Traitements et salaires	34 800	
Avantages sociaux	7 200	
Transports et communications	61 200	
Services	1 837 700	
Fournitures et matériel	51 800	
		1 992 700

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	35 006
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 834
	46 840

Crédits législatifs	
Autres opérations	
Paiements effectués en vertu de la Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie	1 000
	1 000
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	78 251 640

IMMOBILISATIONS

Renouvellement des installations (2601-2)	$
Services	11 500 000
Fournitures et matériel	500 000
Acquisition/construction de biens immobiliers	1 527 400
	13 527 400
Total (Immobilisations) - Programme d'administration du ministère	13 527 400

MINISTÈRE DE LA SÛRETÉ ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE :

Ce programme assure la prestation des services de médecine légale et de coroner, les enquêtes et la prévention en matière d'incendie, la protection civile et l'intervention en cas d'urgence.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2602		**PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE**			
FONCTIONNEMENT					
1	455 600	Administration du programme	100	455 500	481 140
2	38 609 800	Services de médecine légale et de coroner	2 234 600	36 375 200	33 688 663
3	23 339 200	Services de sécurité-incendie	2 508 700	20 830 500	20 750 780
4	8 354 800	Mesures d'urgence	5 034 300	3 320 500	3 115 992
	70 759 400	Total - Fonctionnement	9 777 700	60 981 700	58 036 575
	21 200 000	Moins : Mandats spéciaux	21 200 000	-	-
	49 559 400	**Montant à voter**	(11 422 300)	60 981 700	58 036 575

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SÛRETÉ ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (2602-1)	$
Traitements et salaires	220 800
Avantages sociaux	46 000
Transports et communications	10 900
Services	52 600
Fournitures et matériel	6 300
Paiements de transfert	
Subventions pour la sécurité publique	119 000
	455 600

Services de médecine légale et de coroner (2602-2)	
Traitements et salaires	16 851 100
Avantages sociaux	3 504 600
Transports et communications	844 500
Services	12 006 500
Fournitures et matériel	4 433 100
Paiements de transfert	
Subventions pour les services de médecine légale	970 000
	38 609 800

Services de sécurité-incendie (2602-3)	$
Traitements et salaires	14 306 000
Avantages sociaux	2 954 700
Transports et communications	1 364 600
Services	2 038 200
Fournitures et matériel	2 075 700
Paiements de transfert	
Subventions pour la sécurité-incendie	600 000
	23 339 200

Mesures d'urgence (2602-4)	
Traitements et salaires	3 258 800
Avantages sociaux	676 800
Transports et communications	638 800
Services	2 443 700
Fournitures et matériel	1 335 700
Paiements de transfert	
Subventions pour les opérations d'urgence	1 000
	8 354 800
Total (Fonctionnement) - Programme de sécurité publique	70 759 400

MINISTÈRE DE LA SÛRETÉ ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

PROGRAMME DE SERVICES INTERNES DE LA POLICE :

Ce programme a pour objet d'aider à assurer la protection de la société et des particuliers en contribuant à l'amélioration permanente des services policiers dans la province.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2603		**PROGRAMME DE SERVICES INTERNES DE LA POLICE**			
FONCTIONNEMENT					
1	1 158 100	Administration du programme	180 500	977 600	924 158
2	14 579 900	Collège de police de l'Ontario	1 224 100	13 355 800	15 395 132
3	56 845 300	Normes policières et Services de soutien	(15 260 800)	72 106 100	42 352 995
	72 583 300	Total - Fonctionnement	(13 856 200)	86 439 500	58 672 285
	24 400 000	Moins : Mandats spéciaux	24 400 000	-	-
	48 183 300	**Montant à voter**	(38 256 200)	86 439 500	58 672 285

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SÛRETÉ ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (2603-1)	$
Traitements et salaires	609 000
Avantages sociaux	116 100
Transports et communications	88 500
Services	152 800
Fournitures et matériel	191 700
	1 158 100

Collège de police de l'Ontario (2603-2)	
Traitements et salaires	6 518 600
Avantages sociaux	1 357 400
Transports et communications	809 800
Services	4 248 500
Fournitures et matériel	1 646 600
	14 580 900
Moins : Recouvrements	1 000
	14 579 900

Normes policières et Services de soutien (2603-3)	$	$
Traitements et salaires		5 664 400
Avantages sociaux		1 224 900
Transports et communications		1 366 100
Services		9 968 100
Fournitures et matériel		1 150 000
Paiements de transfert		
Paiements pour les opérations policières conjuguées	4 500 000	
Subventions pour les services de police communautaire et les programmes de prévention du crime	31 263 800	
Subventions pour les programmes municipaux RIDE	1 200 000	
Criminalité et violence juvéniles	500 000	
Subventions diverses - Services policiers	8 000	
		37 471 800
		56 845 300
Total (Fonctionnement) - Programme de services internes de la police		72 583 300

MINISTÈRE DE LA SÛRETÉ ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

PROGRAMME DE LA POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO :

Ce programme assure l'application uniforme et impartiale de la loi et fournit, sur demande, une aide et des services à d'autres organismes chargés de l'application de la loi.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2604		**PROGRAMME DE LA POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO**			
FONCTIONNEMENT					
1	96 121 900	Services ministériels et stratégiques	405 300	95 716 600	97 873 843
2	4 603 100	Bureau du chef des préposés aux armes à feu	(4 921 100)	9 524 200	9 224 952
3	64 237 800	Enquêtes et crime organisé	6 926 300	57 311 500	52 447 747
4	447 463 200	Services régionaux et circulation	20 702 100	426 761 100	409 604 710
5	43 919 900	Gestion du parc automobile	(3 322 400)	47 242 300	47 479 333
L	1 000	Paiements en vertu de la Loi sur les services policiers	-	1 000	54 281
	656 346 900	Total - Fonctionnement	19 790 200	636 556 700	616 684 866
	243 300 000	Moins : Mandats spéciaux	243 300 000	-	-
	1 000	Moins : Crédits législatifs	-	1 000	54 281
	413 045 900	**Montant à voter**	(223 509 800)	636 555 700	616 630 585

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SÛRETÉ ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services ministériels et stratégiques (2604-1)	$
Traitements et salaires	23 159 300
Avantages sociaux	7 906 000
Transports et communications	18 052 200
Services	24 293 400
Fournitures et matériel	11 923 500
Paiements de transfert	
Entente fédérale-provinciale sur les services policiers des Premières nations	11 787 500
	97 121 900
Moins : Recouvrements	1 000 000
	96 121 900

Bureau du chef des préposés aux armes à feu (2604-2)	
Traitements et salaires	2 218 400
Avantages sociaux	144 100
Transports et communications	29 400
Services	2 111 900
Fournitures et matériel	99 300
	4 603 100

Enquêtes et crime organisé (2604-3)	
Traitements et salaires	40 814 300
Avantages sociaux	8 052 100
Transports et communications	5 124 400
Services	9 173 400
Fournitures et matériel	2 768 600
	65 932 800
Moins : Recouvrements	1 695 000
	64 237 800

Services régionaux et circulation (2604-4)	$
Traitements et salaires	364 274 000
Avantages sociaux	71 195 000
Transports et communications	4 827 000
Services	3 701 700
Fournitures et matériel	3 465 500
	447 463 200

Gestion du parc automobile (2604-5)	
Transports et communications	9 200
Services	11 401 300
Fournitures et matériel	32 509 400
	43 919 900

Crédits législatifs	
Autres opérations	
Paiements en vertu de la Loi sur les services policiers	1 000
	1 000
Total (Fonctionnement) - Programme de la police provinciale de l'Ontario	656 346 900

MINISTÈRE DE LA SÛRETÉ ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS :

Ce programme fournit une vaste gamme de services de garde et de services communautaires aux contrevenants et aux tribunaux pour assurer la protection et la sécurité de la société et encourager les contrevenants à améliorer leur comportement. Les principaux services consistent notamment à administrer les centres correctionnels, centres de détention, prisons et services de surveillance des contrevenants adultes sous probation et en libération conditionnelle; les centres de détention, résidences communautaires et services de probation séparés destinés aux jeunes contrevenants âgés de 16 et 17 ans; les programmes éducatifs, programmes de formation professionnelle et de préparation à la vie, et services de counseling et de traitement pour les contrevenants adultes et les jeunes contrevenants

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2605		**PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS**			
FONCTIONNEMENT					
1	15 005 000	Administration du programme	(606 200)	15 611 200	14 549 443
2	4 825 500	Formation du personnel	(53 600)	4 879 100	4 656 000
3	430 003 000	Services en établissement	11 523 200	418 479 800	431 700 635
4	86 693 800	Services communautaires	(4 424 400)	91 118 200	76 162 806
5	100 369 500	Programmes pour jeunes contrevenants	3 901 600	96 467 900	81 475 985
	636 896 800	Total - Fonctionnement	10 340 600	626 556 200	608 544 869
	214 000 000	Moins : Mandats spéciaux	214 000 000	-	-
	422 896 800	**Montant à voter**	(203 659 400)	626 556 200	608 544 869
2605		**PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS**			
IMMOBILISATIONS					
6	78 683 200	Établissements de services correctionnels	(19 200 100)	97 883 300	95 310 648
	78 683 200	Total - Immobilisations	(19 200 100)	97 883 300	95 310 648
	23 000 000	Moins : Mandats spéciaux	23 000 000	-	-
	55 683 200	**Montant à voter**	(42 200 100)	97 883 300	95 310 648

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SÛRETÉ ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du programme (2605-1)	$
Traitements et salaires	10 549 700
Avantages sociaux	1 991 400
Transports et communications	1 311 700
Services	730 900
Fournitures et matériel	385 000
Paiements de transfert	
Subventions aux organismes communautaires à but non lucratif	36 300
	15 005 000

Formation du personnel (2605-2)	
Traitements et salaires	2 896 900
Avantages sociaux	564 500
Transports et communications	334 100
Services	572 000
Fournitures et matériel	458 000
	4 825 500

Services en établissement (2605-3)	$	
Traitements et salaires		258 813 800
Avantages sociaux		57 123 800
Transports et communications		7 719 100
Services		66 153 200
Fournitures et matériel		44 778 100
Paiements de transfert		
Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	631 100	
Allocation exceptionnelle aux détenus atteints d'un handicap permanent	60 500	
Projet de réaménagement de l'infrastructure	216 300	
		907 900
		435 495 900
Moins : Recouvrements		5 492 900
		430 003 000

Établissements	$	$
Traitements et salaires	256 261 800	
Avantages sociaux	56 640 600	
Transports et communications	7 642 300	
Services	65 329 800	
Fournitures et matériel	42 067 000	
Paiements de transfert	$	
Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	631 100	
Allocation exceptionnelle aux détenus atteints d'un handicap permanent	60 500	
Projet de réaménagement de l'infrastructure	216 300	
	907 900	
		428 849 400

Services industriels	$	$
Traitements et salaires	2 552 000	
Avantages sociaux	483 200	
Transports et communications	76 800	
Services	823 400	
Fournitures et matériel	2 711 100	
	6 646 500	
Moins : Recouvrements	5 492 900	
		1 153 600

MINISTÈRE DE LA SÛRETÉ ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SÛRETÉ ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Services communautaires (2605-4)		$
Traitements et salaires		56 253 300
Avantages sociaux		10 902 500
Transports et communications		4 263 300
Services		4 621 100
Fournitures et matériel		1 302 600
Paiements de transfert	$	
Aide à la réinsertion sociale de détenus	25 000	
Services à la clientèle en résidences communautaires ou résidences externes	9 326 000	
		9 351 000
		86 693 800

Programmes pour jeunes contrevenants (2605-5)		
Traitements et salaires		43 555 900
Avantages sociaux		8 157 600
Transports et communications		643 700
Services		4 705 800
Fournitures et matériel		4 508 800
Paiements de transfert	$	
Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	53 800	
Services à la clientèle en résidences communautaires ou résidences externes	35 823 900	
Projet volte-face	2 920 000	
		38 797 700
		100 369 500
Total (Fonctionnement) - Programme des services correctionnels		636 896 800

IMMOBILISATIONS

Établissements de services correctionnels (2605-6)	$
Services	3 900 000
Fournitures et matériel	100 000
Acquisition/construction de biens immobiliers	74 683 200
	78 683 200
Total (Immobilisations) - Programme des services correctionnels	78 683 200

MINISTÈRE DE LA SÛRETÉ ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

PROGRAMME DES SERVICES INFORMATIQUES INTÉGRÉS EN MATIÈRE DE JUSTICE :

Fournit des services sophistiqués, efficaces et efficients de technologie de l'information et une aide aux ministères relevant du système judiciaire et à leurs partenaires externes.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2606		**PROGRAMME DES SERVICES INFORMATIQUES INTÉGRÉS EN MATIÈRE DE JUSTICE**			
FONCTIONNEMENT					
1	32 213 700	Services informatiques intégrés en matière de justice	(29 957 300)	62 171 000	50 944 562
2	29 660 000	Projet d'intégration du système judiciaire	(17 080 000)	46 740 000	20 347 734
	61 873 700	Total - Fonctionnement	(47 037 300)	108 911 000	71 292 296
	30 000 000	Moins : Mandats spéciaux	30 000 000	-	-
	31 873 700	**Montant à voter**	(77 037 300)	108 911 000	71 292 296

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SÛRETÉ ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Services informatiques intégrés en matière de justice (2606-1)	$
Traitements et salaires	11 740 900
Avantages sociaux	2 289 900
Transports et communications	7 464 700
Services	12 230 600
Fournitures et matériel	4 181 600
	37 907 700
Moins : Recouvrements	5 694 000
	32 213 700

Projet d'intégration du système judiciaire (2606-2)	$
Transports et communications	4 210 000
Services	24 950 000
Fournitures et matériel	500 000
	29 660 000
Total (Fonctionnement) - Programme des services informatiques intégrés en matière de justice	61 873 700

MINISTÈRE DE LA SÛRETÉ ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS :

Ce programme assure le fonctionnement des organismes créés par la loi.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2607		**PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS**			
FONCTIONNEMENT					
1	5 734 000	Organismes, conseils et commissions	(60 900)	5 794 900	4 425 130
L		Audiences tenues en vertu de la Loi sur les			
	1 000	services policiers	-	1 000	106 220
	5 735 000	Total - Fonctionnement	(60 900)	5 795 900	4 531 350
	1 700 000	Moins : Mandats spéciaux	1 700 000	-	-
	1 000	Moins : Crédits législatifs	-	1 000	106 220
	4 034 000	**Montant à voter**	(1 760 900)	5 794 900	4 425 130

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA SÛRETÉ ET DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Organismes, conseils et commissions (2607-1)	$
Traitements et salaires	3 775 000
Avantages sociaux	727 700
Transports et communications	432 100
Services	701 400
Fournitures et matériel	97 800
	5 734 000

Commission civile des services policiers de l'Ontario	$	
Traitements et salaires	1 222 500	
Avantages sociaux	253 500	
Transports et communications	12 100	
Services	19 200	
Fournitures et matériel	6 500	
		1 513 800

Commission d'arbitrage de la police de l'Ontario	$	
Traitements et salaires	82 400	
Avantages sociaux	17 100	
Transports et communications	3 100	
Services	17 900	
Fournitures et matériel	900	
		121 400

Commission ontarienne des libérations conditionnelles et des mises en liberté méritées	$	$
Traitements et salaires	2 470 100	
Avantages sociaux	457 100	
Transports et communications	416 900	
Services	664 300	
Fournitures et matériel	90 400	
		4 098 800

Crédits législatifs

Autres opérations	
Audiences tenues en vertu de la Loi sur les services policiers	1 000
	1 000
Total (Fonctionnement) - Programme des organismes, conseils et commissions	5 735 000

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

SOMMAIRE

Le ministère du Tourisme et des Loisirs appuie le développement d'une industrie touristique innovatrice et dynamique et encourage la participation aux activités sportives, récréatives et physiques.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
7 510 540	Programme d'administration du ministère	1 339 188	6 171 352	6 680 158
62 965 200	Programme du tourisme	113 300	62 851 900	62 008 179
20 000 100	Programme des sports et des loisirs	(3 151 200)	23 151 300	14 777 125
90 475 840	**Total du ministère - Fonctionnement**	(1 698 712)	92 174 552	83 465 462
30 017 000	**Moins : Mandats spéciaux**	30 017 000	-	-
46 840	**Moins : Crédits législatifs**	2 688	44 152	39 894
60 412 000	< **TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(31 718 400)	92 130 400	83 425 568
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
90 475 840	Dépenses	(1 698 712)	92 174 552	83 465 462

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAILS	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2001-2002	332 920 352	
1.2 Comptes publics 2000-2001		66 052 667
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères		17 412 795
2.2 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(240 745 800)	
	92 174 552	83 465 462

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

- NOTES -

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

SOMMAIRE

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
120 000 000	Programme d'immobilisations touristiques et récréatives	64 000 000	56 000 000	10 731 290
120 000 000	**Total du ministère - Immobilisations**	64 000 000	56 000 000	10 731 290
11 000 000	**Moins : Mandats spéciaux**	11 000 000	-	-
109 000 000	**< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS**	53 000 000	56 000 000	10 731 290
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
120 000 000	Dépenses	64 000 000	56 000 000	10 731 290

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAILS	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
IMMOBILISATIONS	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2001-2002	64 000 000	
1.2 Comptes publics 2000-2001		20 776 290
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères	(8 000 000)	(10 045 000)
	56 000 000	10 731 290

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme comprend le Bureau du ministre, le Bureau de l'adjoint parlementaire, le Bureau du sous-ministre, les services de communication et le Programme des politiques et des partenariats avec les organismes. Il est responsable de l'administration interne, des politiques stratégiques du ministère et des relations avec ses organismes.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
3801		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	7 463 700	Administration du ministère	1 336 500	6 127 200	6 640 264
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	35 006	Loi sur le Conseil exécutif	2 009	32 997	32 997
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	11 834	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	679	11 155	6 897
	7 510 540	Total - Fonctionnement	1 339 188	6 171 352	6 680 158
	2 287 000	Moins : Mandats spéciaux	2 287 000	-	-
	46 840	Moins : Crédits législatifs	2 688	44 152	39 894
	5 176 700	**Montant à voter**	(950 500)	6 127 200	6 640 264

- NOTES -

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (3801-1)	$
Traitements et salaires	3 863 900
Avantages sociaux	763 600
Transports et communications	553 800
Services	2 268 700
Fournitures et matériel	163 700
	7 613 700
Moins : Recouvrements	150 000
	7 463 700

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 035 700	
Avantages sociaux	204 900	
Transports et communications	368 800	
Services	570 400	
Fournitures et matériel	111 000	
		2 290 800

Services de communication	$	
Traitements et salaires	1 229 600	
Avantages sociaux	254 000	
Transports et communications	171 000	
Services	687 800	
Fournitures et matériel	24 100	
		2 366 500

Politiques et partenariats avec les organismes	$	$
Traitements et salaires	1 598 600	
Avantages sociaux	304 700	
Transports et communications	14 000	
Services	1 010 500	
Fournitures et matériel	28 600	
	2 956 400	
Moins : Recouvrements	150 000	
		2 806 400

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	35 006
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 834
	46 840
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	7 510 540

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

PROGRAMME DU TOURISME :

Le programme a pour objectif de multiplier les investissements dans l'industrie touristique de l'Ontario en mettant au point les outils appropriés pour créer un climat propice aux affaires. Ses activités consistent à offrir à l'industrie des services d'information et d'analyse stratégiques; à encourager les partenariats pour accroître la compétitivité et améliorer la qualité des services; et à travailler avec les intervenants de l'industrie et d'autres ministères pour trouver des façons de développer les activités touristiques. Le programme se charge aussi de promouvoir l'Ontario comme destination touristique de classe mondiale offrant des activités toute l'année; il exploite des centres d'information touristique clés disséminés dans toute la province; et administre les attractions et centres des congrès appartenant à l'Ontario.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
3802		**PROGRAMME DU TOURISME**			
FONCTIONNEMENT					
1	62 965 200	Tourisme	113 300	62 851 900	62 008 179
	62 965 200	Total - Fonctionnement	113 300	62 851 900	62 008 179
	20 035 000	Moins : Mandats spéciaux	20 035 000	-	-
	42 930 200	**Montant à voter**	(19 921 700)	62 851 900	62 008 179

- NOTES -

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Tourisme (3802-1)		$
Traitements et salaires		8 701 600
Avantages sociaux		1 606 400
Transports et communications		728 800
Services		8 250 500
Fournitures et matériel		991 200
Paiements de transfert	$	
Subvention à l'appui du développement des investissements touristiques	50 000	
Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	34 311 000	
Société d'exploitation de la Place Ontario	2 738 400	
Commission des parcs du Saint-Laurent	5 337 300	
		42 436 700
Autres opérations		
Garanties honorées - Programme d'encouragement au développement du tourisme		250 000
		62 965 200

Développement des investissements	$	
Traitements et salaires	4 500 600	
Avantages sociaux	815 000	
Transports et communications	395 600	
Services	5 740 400	
Fournitures et matériel	137 600	
Paiements de transfert		
Subvention à l'appui du développement des investissements touristiques	50 000	
Autres opérations		
Garanties honorées - Programme d'encouragement au développement du tourisme	250 000	
		11 889 200

Marketing touristique	$	$
Paiements de transfert		
Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	34 311 000	
		34 311 000

Attractions touristiques et centres des congrès	$	
Traitements et salaires	4 201 000	
Avantages sociaux	791 400	
Transports et communications	333 200	
Services	2 510 100	
Fournitures et matériel	853 600	
Paiements de transfert	$	
Société d'exploitation de la Place Ontario	2 738 400	
Commission des parcs du Saint-Laurent	5 337 300	
	8 075 700	
		16 765 000
Total (Fonctionnement) - Programme du tourisme		62 965 200

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

PROGRAMME DES SPORTS ET DES LOISIRS :

Le programme des sports et des loisirs encourage la participation à des activités sportives, récréatives et physiques sûres, qui sont bénéfiques à la santé et au bien-être économique et social des Ontariens et Ontariennes et des communautés dans lesquelles ils vivent.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
3803		**PROGRAMME DES SPORTS ET DES LOISIRS**			
FONCTIONNEMENT					
1	20 000 100	Sports et loisirs	(3 151 200)	23 151 300	14 777 125
	20 000 100	Total - Fonctionnement	(3 151 200)	23 151 300	14 777 125
	7 695 000	Moins : Mandats spéciaux	7 695 000	-	-
	12 305 100	**Montant à voter**	(10 846 200)	23 151 300	14 777 125

- NOTES -

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Sports et loisirs (3803-1)		$
Traitements et salaires		1 866 200
Avantages sociaux		343 400
Transports et communications		300 000
Services		511 900
Fournitures et matériel		200 000
Paiements de transfert	$	
Soutien aux loisirs communautaires	3 151 200	
Soutien aux activités sportives et récréatives provinciales	13 628 400	
		16 779 600
		20 001 100
Moins : Recouvrements		1 000
		20 000 100
Total (Fonctionnement) - Programme des sports et des loisirs		20 000 100

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS TOURISTIQUES ET RÉCRÉATIVES :

Le programme d'immobilisations touristiques et récréatives veille à la préservation et à la promotion des investissements réalisés par l'Ontario dans l'infrastructure touristique et récréative, notamment dans les organismes, attractions et centres des congrès du ministère.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
3804		**PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS TOURISTIQUES ET RÉCRÉATIVES**			
IMMOBILISATIONS					
1	120 000 000	Immobilisations touristiques et récréatives ...	64 000 000	56 000 000	10 731 290
	120 000 000	Total - Immobilisations	64 000 000	56 000 000	10 731 290
	11 000 000	Moins : Mandats spéciaux	11 000 000	-	-
	109 000 000	**Montant à voter**	53 000 000	56 000 000	10 731 290

- NOTES -

MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

IMMOBILISATIONS

Immobilisations touristiques et récréatives (3804-1)		$
Services		1 000 000
Fournitures et matériel		80 000
Paiements de transfert	$	
Initiative SuperCroissance - volet Partenaires pour les sports et le tourisme	57 000 000	
Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario	57 000 000	
Réparations et rénovations des organismes touristiques	4 920 000	
		118 920 000
		120 000 000
Total (Immobilisations) - Programme d'immobilisations touristiques et récréatives		120 000 000

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

SOMMAIRE

Le ministère de la Formation et des Collèges et Universités s'engage à s'offrir aux Ontariens et Ontariennes un système d'éducation postsecondaire et de formation de qualité supérieure et responsable afin que leur avenir et celui de la province continuent d'être placés sous le signe de la prospérité, de la stabilité et de la croissance.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
9 849 340	Programme d'administration du ministère	15 188	9 834 152	9 684 042
3 148 625 400	Programme d'éducation postsecondaire	99 395 900	3 049 229 500	3 107 788 222
386 296 800	Programme de formation et de préparation à l'emploi	2 362 400	383 934 400	342 836 323
3 544 771 540	**Total du ministère - Fonctionnement**	101 773 488	3 442 998 052	3 460 308 587
949 500 000	**Moins : Mandats spéciaux**	949 500 000	-	-
46 840	**Moins : Crédits législatifs**	2 688	44 152	44 062
2 595 224 700	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(847 729 200)	3 442 953 900	3 460 264 525
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
3 540 571 540	Dépenses	101 473 488	3 439 098 052	3 458 365 287
4 200 000	Prêts et dotations	300 000	3 900 000	1 943 300
3 544 771 540		101 773 488	3 442 998 052	3 460 308 587

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAILS	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
FONCTIONNEMENT	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2001-2002	3 437 998 052	
1.2 Comptes publics 2000-2001		3 460 308 587
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions d'autres ministères	5 000 000	
	3 442 998 052	3 460 308 587

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

SOMMAIRE

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
44 000 000	Programme d'éducation postsecondaire	1 000 000	43 000 000	201 641 599
10 000 000	Programme de formation et de préparation à l'emploi	5 000 000	5 000 000	-
54 000 000	**Total du ministère - Immobilisations**	6 000 000	48 000 000	201 641 599
4 000 000	**Moins : Mandats spéciaux**	4 000 000	-	-
50 000 000	**< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS**	2 000 000	48 000 000	201 641 599
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
54 000 000	Dépenses	6 000 000	48 000 000	201 641 599

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Fournir l'orientation générale requise pour permettre au ministère de la Formation et des Collèges et Universités d'atteindre ses objectifs; et assurer les services d'administration et de soutien nécessaires à la prestation des programmes de fonctionnement du ministère de la Formation et des Collèges et Universités.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
3001		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	9 802 500	Administration du ministère	12 500	9 790 000	9 639 980
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	35 006	Loi sur le Conseil exécutif	2 009	32 997	32 997
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	11 834	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	679	11 155	11 065
	9 849 340	Total - Fonctionnement	15 188	9 834 152	9 684 042
	1 950 000	Moins : Mandats spéciaux	1 950 000	-	-
	46 840	Moins : Crédits législatifs	2 688	44 152	44 062
	7 852 500	**Montant à voter**	(1 937 500)	9 790 000	9 639 980

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Administration du ministère (3001-1)	$
Traitements et salaires	1 087 600
Avantages sociaux	236 300
Transports et communications	153 800
Services	8 263 200
Fournitures et matériel	61 600
	9 802 500

Bureau principal	$	
Traitements et salaires	1 087 600	
Avantages sociaux	236 300	
Transports et communications	153 800	
Services	169 200	
Fournitures et matériel	61 600	
		1 708 500

Services financiers et administratifs	$	
Services	3 026 300	
		3 026 300

Ressources humaines	$	
Services	814 900	
		814 900

Services de communication	$	$
Services	1 602 000	
		1 602 000

Services juridiques	$	
Services	563 600	
		563 600

Services de vérification	$	
Services	169 000	
		169 000

Systèmes informatiques	$	
Services	1 918 200	
		1 918 200

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	35 006
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 834
	46 840
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	9 849 340

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE :

Le programme fournit une orientation en matière de politiques et de programmes et un soutien financier pour aider les établissements d'enseignement postsecondaire de l'Ontario à remplir les objectifs stratégiques économiques et sociaux du gouvernement et offrir une éducation postsecondaire de qualité supérieure, responsable, adaptée aux besoins et accessible.

Les éléments-clés du programme consistent, notamment, à gérer le Régime d'aide financière aux étudiantes et étudiants de l'Ontario; à administrer les paiements de transfert aux collèges et universités; à élaborer des politiques et programmes liés au financement, à la gouvernance et aux programmes des collèges et universités; à réglementer les collèges et les écoles privées de formation professionnelle conformément aux lois applicables; et à encourager l'expansion des programmes d'attribution de grades universitaires par les établissements privés et de grades d'études appliqués par les collèges selon les recommandations de la Commission d'évaluation de la qualité de l'éducation postsecondaire .

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
3002		**PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	2 689 458 200	Collèges et universités	155 353 400	2 534 104 800	2 518 857 135
2	459 167 200	Soutien aux étudiants	(55 957 500)	515 124 700	588 931 087
	3 148 625 400	Total - Fonctionnement	99 395 900	3 049 229 500	3 107 788 222
	821 500 000	Moins : Mandats spéciaux	821 500 000	-	-
	2 327 125 400	**Montant à voter**	(722 104 100)	3 049 229 500	3 107 788 222
3002		**PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE**			
IMMOBILISATIONS					
3	44 000 000	Soutien à l'éducation postsecondaire	1 000 000	43 000 000	201 641 599
	44 000 000	Total - Immobilisations	1 000 000	43 000 000	201 641 599
	44 000 000	**Montant à voter**	1 000 000	43 000 000	201 641 599

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Collèges et universités (3002-1)	$	$
Traitements et salaires		6 623 500
Avantages sociaux		1 339 000
Transports et communications		230 800
Services		2 047 500
Fournitures et matériel		82 400
Paiements de transfert		
Subventions pour les coûts de fonctionnement des collèges	729 974 500	
Subventions pour les coûts de fonctionnement des universités	1 802 777 300	
Subventions d'aide à la transition - Baccalauréat en sciences infirmières	34 236 000	
Groupe d'étude sur les programmes d'aide à l'apprentissage	7 035 700	
Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	29 457 800	
Programme d'accès aux perspectives d'avenir	75 400 000	
Conseil des ministres de l'Éducation (Canada)	233 600	
Subventions diverses	20 100	
		2 679 135 000
		2 689 458 200

Soutien aux étudiants (3002-2)	$	$
Traitements et salaires		4 268 300
Avantages sociaux		906 000
Transports et communications		1 467 900
Services		10 221 800
Fournitures et matériel		555 700
Paiements de transfert		
Programmes de soutien aux étudiants	440 544 500	
Bourses d'échange Ontario-Québec	89 000	
Programmes de langue seconde	1 114 000	
		441 747 500
		459 167 200
Total (Fonctionnement) - Programme d'éducation postsecondaire		3 148 625 400

IMMOBILISATIONS

Soutien à l'éducation postsecondaire (3002-3)	$
Paiements de transfert	
Subventions d'immobilisations - Éducation postsecondaire	44 000 000
	44 000 000
Total (Immobilisations) - Programme d'éducation postsecondaire	44 000 000

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

PROGRAMME DE FORMATION ET DE PRÉPARATION À L'EMPLOI :

Ce programme appuie la prestation de programmes et de services visant à : augmenter la population pour soutenir la croissance économique; préparer les Ontariennes et Ontariens, surtout les jeunes, qui sont sans emploi à joindre ou à réintégrer le monde du travail; aider les étudiantes et étudiants à trouver un emploi d'été; améliorer le niveau d'alphabétisation et la formation de base pour faciliter l'entrée sur le marché du travail ou sa réintégration; fournir des services et programmes d'apprentissage à l'appui d'un système de formation professionnelle efficace; aider les travailleuses et travailleurs faisant face à des fermetures d'entreprise et d'autres adaptations de la main-d'oeuvre importantes; aider les nouveaux arrivés formés à l'étranger à pratiquer leur métier réglementé en Ontario; encourager l'éducation permanente par le biais de l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario; et offrir son leadership en matière de politiques, de planification, de recherche et d'évaluation sur les questions afférentes au marché du travail et à la formation.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
3003		**PROGRAMME DE FORMATION ET DE PRÉPARATION À L'EMPLOI**			
FONCTIONNEMENT					
1	54 562 200	Politiques et relations intergouvernementales	(238 300)	54 800 500	59 119 743
2	198 311 500	Préparation à l'emploi	(33 300)	198 344 800	187 186 561
3	133 423 100	Services d'apprentissage et de formation	2 634 000	130 789 100	96 530 019
	386 296 800	Total - Fonctionnement	2 362 400	383 934 400	342 836 323
	126 050 000	Moins : Mandats spéciaux	126 050 000	-	-
	260 246 800	**Montant à voter**	(123 687 600)	383 934 400	342 836 323
3003		**PROGRAMME DE FORMATION ET DE PRÉPARATION À L'EMPLOI**			
IMMOBILISATIONS					
4	10 000 000	Services d'apprentissage et de formation	5 000 000	5 000 000	-
	10 000 000	Total - Immobilisations	5 000 000	5 000 000	-
	4 000 000	Moins : Mandats spéciaux	4 000 000	-	-
	6 000 000	**Montant à voter**	1 000 000	5 000 000	-

- NOTES -

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques et relations intergouvernementales (3003-1)	$	
Traitements et salaires		3 416 400
Avantages sociaux		722 200
Transports et communications		329 400
Services		1 867 800
Fournitures et matériel		186 300
Paiements de transfert		
Office de la télécommunication éducative de l'Ontario		48 040 100
		54 562 200

Préparation à l'emploi (3003-2)	$	
Traitements et salaires		4 590 000
Avantages sociaux		978 700
Transports et communications		945 500
Services		1 295 000
Fournitures et matériel		185 000
Paiements de transfert		
Préparation au milieu de travail	165 692 300	
Service d'emplois d'été	24 625 000	
		190 317 300
		198 311 500

Services d'apprentissage et de formation (3003-3)		
Traitements et salaires		12 242 100
Avantages sociaux		2 694 600
Transports et communications		3 348 400
Services		8 998 900
Fournitures et matériel		839 400
Paiements de transfert		
Soutien aux milieux de travail		101 099 700
Prêts et dotations		
Prêts pour l'acquisition d'outils de travail		4 200 000
		133 423 100
Total (Fonctionnement) - Programme de formation et de préparation à l'emploi		386 296 800

IMMOBILISATIONS

Services d'apprentissage et de formation (3003-4)	$
Paiements de transfert	
Fonds pour l'amélioration des installations d'apprentissage	10 000 000
	10 000 000
Total (Immobilisations) - Programme de formation et de préparation à l'emploi	10 000 000

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

SOMMAIRE

Les transports jouent un rôle essentiel dans la prospérité et la qualité de vie de l'Ontario. Les communautés dépendent du réseau de transport pour accéder aux marchés locaux, aux services de santé et services sociaux, et pour se rendre dans les installations de loisirs et au travail. Les entreprises doivent, elles aussi, pouvoir compter sur le transport économique des marchandises et des personnes pour rester compétitives, surtout dans le contexte actuel de livraison « juste à temps ».

Le ministère des Transports de l'Ontario (MTO) favorise un climat propice aux affaires en mettant en place et entretenant un réseau de transport sûr, équilibré et parfaitement intégré où les routes et les transports en commun jouent un rôle de premier plan. Le MTO veille aussi à ce que l'infrastructure routière de l'Ontario soit efficace, fiable et respecte l'environnement; à ce que ses programmes et services répondent aux besoins de la population; et à ce que les transports encouragent la création d'emplois, le tourisme, les investissements et échanges commerciaux, ainsi qu'une bonne qualité de vie.

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
FONCTIONNEMENT				
46 424 740	Programme d'administration du ministère	1 390 788	45 033 952	47 838 065
94 601 100	Programme des politiques et de planification des transports	33 599 000	61 002 100	53 138 003
140 853 900	Programme de sécurité des usagers de la route	(1 855 400)	142 709 300	139 808 070
266 037 700	Programme de gestion des routes provinciales	11 561 800	254 475 900	268 367 196
59 293 300	Programme Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les transports	13 231 000	46 062 300	28 938 664
607 210 740	**Total du ministère - Fonctionnement**	57 927 188	549 283 552	538 089 998
172 000 000	**Moins : Mandats spéciaux**	172 000 000	-	-
46 840	**Moins : Crédits législatifs**	2 688	44 152	44 062
435 163 900	**< TOTAL À VOTER - FONCTIONNEMENT**	(114 075 500)	549 239 400	538 045 936
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
607 210 740	Dépenses	57 927 188	549 283 552	538 089 998

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

SOMMAIRE

Prévisions 2002-2003	PROGRAMMES	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
$		$	$	$
IMMOBILISATIONS				
232 030 000	Programme des politiques et de planification des transports	232 030 000	-	-
732 198 400	Programme de gestion des routes provinciales	59 309 400	672 889 000	782 157 487
964 228 400	**Total du ministère - Immobilisations**	291 339 400	672 889 000	782 157 487
274 000 000	**Moins : Mandats spéciaux**	274 000 000	-	-
690 228 400	**< TOTAL À VOTER - IMMOBILISATIONS**	17 339 400	672 889 000	782 157 487
	CLASSIFICATION COMPTABLE			
964 228 400	Dépenses	291 339 400	672 889 000	782 157 487

ÉTAT DE RAPPROCHEMENT

DÉTAILS	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
IMMOBILISATIONS	$	$
1. Données publiées antérieurement		
1.1 Budget des dépenses 2001-2002	672 889 000	
1.2 Comptes publics 2000-2001		805 557 487
2. Réorganisation gouvernementale		
2.1 Transfert de fonctions à d'autres ministères		(23 400 000)
	672 889 000	782 157 487

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE :

Ce programme fournit aux activités de base du ministère des services de planification opérationnelle et des ressources, des conseils en matière de gestion et des services directs dans les domaines suivants : finances, achats/approvisionnements et gestion des installations, communications, ressources humaines/santé et sécurité au travail, vérification interne et services juridiques.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2701		**PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE**			
FONCTIONNEMENT					
1	46 377 900	Soutien opérationnel	1 388 100	44 989 800	47 794 003
L		Traitement versé au ministre en vertu de la			
	35 006	Loi sur le Conseil exécutif	2 009	32 997	32 997
L		Traitement versé à l'adjoint parlementaire en			
	11 834	vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	679	11 155	11 065
	46 424 740	Total - Fonctionnement	1 390 788	45 033 952	47 838 065
	14 400 000	Moins : Mandats spéciaux	14 400 000	-	-
	46 840	Moins : Crédits législatifs	2 688	44 152	44 062
	31 977 900	**Montant à voter**	(13 011 900)	44 989 800	47 794 003

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Soutien opérationnel (2701-1)	$
Traitements et salaires	11 874 900
Avantages sociaux	3 176 900
Transports et communications	810 600
Services	30 905 500
Fournitures et matériel	707 300
	47 475 200
Moins : Recouvrements	1 097 300
	46 377 900

Bureau principal	$	$
Traitements et salaires	1 208 600	
Avantages sociaux	308 200	
Transports et communications	135 000	
Services	85 000	
Fournitures et matériel	104 600	
	1 841 400	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		1 840 400

Services financiers et administratifs	$	$
Traitements et salaires	2 977 800	
Avantages sociaux	932 200	
Transports et communications	343 400	
Services	2 525 500	
Fournitures et matériel	104 800	
	6 883 700	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 093 300	
		5 790 400

Installations et services opérationnels	$	$
Traitements et salaires	2 153 200	
Avantages sociaux	603 500	
Transports et communications	36 500	
Services	23 730 600	
Fournitures et matériel	180 100	
	26 703 900	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		26 702 900

Services de communication	$	$
Traitements et salaires	2 022 700	
Avantages sociaux	433 500	
Transports et communications	57 500	
Services	249 100	
Fournitures et matériel	99 100	
		2 861 900

Ressources humaines	$	$
Traitements et salaires	3 512 600	
Avantages sociaux	899 500	
Transports et communications	196 000	
Services	202 400	
Fournitures et matériel	175 000	
	4 985 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		4 984 500

Services de vérification	$	$
Services	1 622 800	
		1 622 800

Services juridiques	$	$
Transports et communications	42 200	
Services	2 490 100	
Fournitures et matériel	43 700	
	2 576 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		2 575 000

Crédits législatifs	
Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	35 006
Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif	11 834
	46 840
Total (Fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	46 424 740

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME DES POLITIQUES ET DE PLANIFICATION DES TRANSPORTS :

Ce programme s'occupe des politiques et de la planification des transports, il encourage la compétitivité économique par le biais d'un système de transport multimodal, sûr, efficace et fiable. Pour y parvenir, il propose des orientations stratégiques au ministère grâce à une planification intégrée à long terme et travaille à mettre en place le cadre stratégique et réglementaire propice à ces activités.

Le programme encourage les intervenants et autres compétences à planifier, soutenir et améliorer un système de transport intégré axé sur l'efficacité, la sécurité et la compétitivité économique. Il cherche des façons de conclure de nouveaux partenariats avec le gouvernement fédéral et les administrations municipales en appliquant les principes de la stratégie de croissance intelligente « version Ontario ». En plus de ses activités dans le domaine des politiques et de la planification, le programme surveille, interprète et communique les tendances sociales, économiques et démographiques.

Le programme cherche de nouvelles façon d'offrir ses services pour encourager l'investissement privé dans un système de transports multimodal. Il soutient le renouvellement et l'expansion de l'infrastructure des transports municipaux et inter-régionaux de l'Ontario par le biais de partenariats et d'investissements stratégiques. Le programme continue de gérer le partenariat secteur privé/secteur public à l'origine de l'autoroute 407 ETR et de chercher de nouveaux partenariats pour construire de nouvelles infrastructures et améliorer l'intégration et l'interopérabilité du réseau routier provincial.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2702		**PROGRAMME DES POLITIQUES ET DE PLANIFICATION DES TRANSPORTS**			
FONCTIONNEMENT					
1	15 488 100	Politiques et planification	887 500	14 600 600	13 186 198
2	79 113 000	Transports urbains et régionaux	32 711 500	46 401 500	39 951 805
	94 601 100	Total - Fonctionnement	33 599 000	61 002 100	53 138 003
	33 600 000	Moins : Mandats spéciaux	33 600 000	-	-
	61 001 100	**Montant à voter**	(1 000)	61 002 100	53 138 003
2702		**PROGRAMME DES POLITIQUES ET DE PLANIFICATION DES TRANSPORTS**			
IMMOBILISATIONS					
3	232 030 000	Transports urbains et régionaux	232 030 000	-	-
	232 030 000	Total - Immobilisations	232 030 000	-	-
	232 030 000	**Montant à voter**	232 030 000	-	-

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Politiques et planification (2702-1)		$
Traitements et salaires		10 134 600
Avantages sociaux		1 628 000
Transports et communications		457 500
Services		2 336 400
Fournitures et matériel		932 600
		15 489 100
Moins : Recouvrements		1 000
		15 488 100
Politiques de transport	$	
Traitements et salaires	4 543 700	
Avantages sociaux	700 200	
Transports et communications	224 900	
Services	968 700	
Fournitures et matériel	798 800	
	7 236 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		7 235 300
Planification des transports	$	
Traitements et salaires	3 283 600	
Avantages sociaux	547 200	
Transports et communications	143 100	
Services	455 500	
Fournitures et matériel	85 100	
		4 514 500
Politiques stratégiques	$	
Traitements et salaires	2 307 300	
Avantages sociaux	380 600	
Transports et communications	89 500	
Services	912 200	
Fournitures et matériel	48 700	
		3 738 300

Transports urbains et régionaux (2702-2)		$
Paiements de transfert	$	
Obligations de refinancement du Réseau GO	39 686 000	
Paiements de transfert compensatoires pour les routes municipales	7 427 000	
Subventions de fonctionnement du Réseau GO	32 000 000	
		79 113 000
		79 113 000
Total (Fonctionnement) - Programme des politiques et de planification des transports		94 601 100

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME DES POLITIQUES ET DE PLANIFICATION DES TRANSPORTS (suite)

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

IMMOBILISATIONS

Transports urbains et régionaux (2702-3)		$
Paiements de transfert	$	
Réseau GO - Capital de base	82 029 000	
Partenariats pour l'investissement dans les transports en commun de la région du Golden Horseshoe/Partenariats pour l'investissement dans les transports en commun	50 000 000	
Renouvellement des véhicules de transport en commun municipaux	100 000 000	
Aide fédérale aux transports en commun	1 000	
		232 030 000
		232 030 000

Réseau GO - Capital de base	$	
Paiements de transfert		
Réseau GO - Capital de base	82 029 000	
		82 029 000

Partenariats pour l'investissement dans les transports en commun	$	$
Paiements de transfert		
Partenariats pour l'investissement dans les transports en commun de la région du Golden Horseshoe/Partenariats pour l'investissement dans les transports en commun	50 000 000	
		50 000 000

Renouvellement des véhicules de transport en commun municipaux	$	
Paiements de transfert		
Renouvellement des véhicules de transport en commun municipaux	100 000 000	
		100 000 000

Aide fédérale aux transports en commun	$	
Paiements de transfert		
Aide fédérale aux transports en commun	1 000	
		1 000
Total (Immobilisations) - Programme des politiques et de planification des transports		232 030 000

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME DE SÉCURITÉ DES USAGERS DE LA ROUTE :

Ce programme s'occupe d'améliorer la sécurité routière et de faciliter le déplacement des usagers et des marchandises en encourageant la prudence au volant et en règlementant la conduite. Son principal objectif est de réduire le nombre d'accidents de la route en Ontario, pour ce faire, il élabore, encourage et participe à des programmes de sécurité routière. Il encourage aussi la prestation efficace et économique de ses programmes.

Les principales responsabilités de cette activité de base sont l'établissement de normes de sécurité; l'élaboration et l'évaluation des politiques, programmes et règlements visant les usagers de la route, les transporteurs et les véhicules; l'inspection, la surveillance et l'application des normes de sécurité; la délivrance des permis et l'immatriculation des véhicules; la sensibilisation des usagers de la route à la conduite sécuritaire et aux politiques, lois et programmes régissant la sécurité routière, pour y parvenir, il fait appel à de nombreux partenaires.

Le programme veille également à l'administration et à l'amélioration du service à la clientèle. Pour ce faire, il fixe des normes et surveille la performance de ses partenaires du secteur privé; il fait la promotion des produits du gouvernement que les particuliers et les entreprises du secteur privé et à but non lucratif peuvent obtenir par voie électronique. La tenue à jour des dossiers de tous les conducteurs, véhicules et transporteurs commerciaux de l'Ontario fait partie intégrante de ses responsabilités. Le programme a également pour mandat de faciliter la prestation de programmes de base d'autres ministères (p. ex. Air pur, Bureau des obligations familiales).

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2703		**PROGRAMME DE SÉCURITÉ DES USAGERS DE LA ROUTE**			
FONCTIONNEMENT					
1	140 853 900	Sécurité et règlements	(1 855 400)	142 709 300	139 808 070
	140 853 900	Total - Fonctionnement	(1 855 400)	142 709 300	139 808 070
	38 100 000	Moins : Mandats spéciaux	38 100 000	-	-
	102 753 900	**Montant à voter**	(39 955 400)	142 709 300	139 808 070

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Sécurité et règlements (2703-1)		$
Traitements et salaires		85 909 000
Avantages sociaux		17 490 300
Transports et communications		7 623 500
Services		27 081 500
Fournitures et matériel		5 504 400
Paiements de transfert	$	
Conseil canadien de la sécurité	10 000	
Subventions pour la sécurité publique	200 000	
Subventions pour la recherche sur la sécurité routière	142 600	
Ontario Safety League	30 000	
Fondation de recherche sur les blessures de la route	30 000	
Répertoire de Transports Canada	25 000	
		437 600
		144 046 300
Moins : Recouvrements		3 192 400
		140 853 900
Total (Fonctionnement) - Programme de sécurité des usagers de la route		140 853 900

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES :

Ce programme supervise l'entretien et l'exploitation du réseau routier de la province; il investit stratégiquement dans l'infrastructure routière pour s'assurer que le réseau est sûr, efficace et praticable et répond aux besoins en transport de l'Ontario.

Ce programme gère les activités de préservation et de protection des investissements publics dans l'infrastructure routière, telles que planification pré-contractuelle, génie et conception détaillée, réfection des routes, construction et gestion de la construction.

Le programme élabore aussi des politiques et directives opérationnelles, fixe les normes techniques et environnementales, gère les travaux de recherche et met au point de nouvelles technologies. En plus du réseau routier, le programme est responsable des services d'aéroports aménagés dans les régions éloignées et de traversiers.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2704		**PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES**			
FONCTIONNEMENT					
1	266 037 700	Opérations et entretien	11 561 800	254 475 900	268 367 196
	266 037 700	Total - Fonctionnement	11 561 800	254 475 900	268 367 196
	69 900 000	Moins : Mandats spéciaux	69 900 000	-	-
	196 137 700	**Montant à voter**	(58 338 200)	254 475 900	268 367 196
2704		**PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES**			
IMMOBILISATIONS					
2	732 198 400	Génie des transports et construction	59 309 400	672 889 000	782 157 487
	732 198 400	Total - Immobilisations	59 309 400	672 889 000	782 157 487
	274 000 000	Moins : Mandats spéciaux	274 000 000	-	-
	458 198 400	**Montant à voter**	(214 690 600)	672 889 000	782 157 487

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Opérations et entretien (2704-1)	$	$
Traitements et salaires		37 411 200
Avantages sociaux		14 251 100
Transports et communications		5 411 200
Services		169 856 400
Fournitures et matériel		35 969 500
Paiements de transfert	$	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	4 548 400	
Impôts acquittés sur les propriétés provinciales louées	837 300	
Traversiers municipaux	2 133 600	
		7 519 300
		270 418 700
Moins : Recouvrements		4 381 000
		266 037 700

Construction et opérations	$	$
Traitements et salaires	3 495 500	
Avantages sociaux	873 900	
Transports et communications	214 600	
Services	778 200	
Fournitures et matériel	500 100	
	5 862 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	281 000	
		5 581 300

Administration des routes	$	$
Traitements et salaires	449 400	
Avantages sociaux	99 000	
Transports et communications	132 300	
Services	677 500	
Fournitures et matériel	69 300	
	1 427 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	4 000	
		1 423 500

Exploitation et entretien des routes	$	$	$
Traitements et salaires		31 712 800	
Avantages sociaux		12 892 400	
Transports et communications		4 586 400	
Services		167 450 700	
Fournitures et matériel		33 718 600	
Paiements de transfert	$		
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	4 548 400		
Impôts acquittés sur les propriétés provinciales louées	837 300		
Traversiers municipaux	2 133 600		
		7 519 300	
		257 880 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères		3 846 000	
			254 034 200

Transport aérien dans les régions éloignées	$	$
Traitements et salaires	1 753 500	
Avantages sociaux	385 800	
Transports et communications	477 900	
Services	950 000	
Fournitures et matériel	1 681 500	
	5 248 700	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	250 000	
		4 998 700
Total (Fonctionnement) - Programme de gestion des routes provinciales		266 037 700

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES (suite)

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

IMMOBILISATIONS

Génie des transports et construction (2704-2)		$
Traitements et salaires		87 499 200
Avantages sociaux		21 541 200
Transports et communications		6 559 200
Services		114 486 500
Fournitures et matériel		22 477 700
Acquisition/construction de biens immobiliers	$	
Immobilisations et construction routières	700 180 200	
Territoires non érigés en municipalités	1 000	
Transport aérien dans les régions éloignées	1 000	
Contribution au Programme stratégique d'infrastructures routières	13 700 000	
		713 882 200
Paiements de transfert	$	
Fonds de transition	7 951 000	
Routes de raccordement	16 000 000	
Routes des Premières nations	2 500 000	
Partenariats du millénaire	1 000	
		26 452 000
		992 898 000
Moins : Recouvrements		260 699 600
		732 198 400

Fonds de transition	$	
Paiements de transfert		
Fonds de transition	7 951 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		7 950 000

Administration des routes	$	
Traitements et salaires	7 450 300	
Avantages sociaux	1 664 000	
Transports et communications	1 208 600	
Services	4 621 200	
Fournitures et matériel	1 303 800	
	16 247 900	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	10 000	
		16 237 900

Immobilisations et construction routières	$	$
Traitements et salaires	65 265 700	
Avantages sociaux	16 254 200	
Transports et communications	4 163 600	
Services	97 067 300	
Fournitures et matériel	17 453 200	
Acquisition/construction de biens immobiliers		
Immobilisations et construction routières	700 180 200	
Paiements de transfert	$	
Routes de raccordement	16 000 000	
Routes des Premières nations	2 500 000	
	18 500 000	
	918 884 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	250 301 000	
		668 583 200

Territoires non érigés en municipalités	$	
Traitements et salaires	1 800 000	
Avantages sociaux	377 200	
Transports et communications	100 000	
Services	5 857 400	
Fournitures et matériel	2 250 000	
Acquisition/construction de biens immobiliers		
Territoires non érigés en municipalités	1 000	
	10 385 600	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	10 384 600	
		1 000

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES (suite)
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

Transport aérien dans les régions éloignées	$	$
Traitements et salaires	100 000	
Avantages sociaux	25 000	
Transports et communications	242 000	
Services	1 391 500	
Fournitures et matériel	760 000	
Acquisition/construction de biens immobiliers		
Transport aérien dans les régions éloignées	1 000	
	2 519 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		2 518 500

Construction et opérations	$	$
Traitements et salaires	2 953 300	
Avantages sociaux	738 300	
Transports et communications	233 300	
Services	327 400	
Fournitures et matériel	283 900	
	4 536 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		4 535 200

Normes techniques	$	$
Traitements et salaires	9 929 900	
Avantages sociaux	2 482 500	
Transports et communications	611 700	
Services	5 221 700	
Fournitures et matériel	426 800	
	18 672 600	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	
		18 671 600

Contribution au Programme stratégique d'infrastructures routières	$	$
Acquisition/construction de biens immobiliers		
Contribution au Programme stratégique d'infrastructures routières	13 700 000	
		13 700 000

Partenariats du millénaire	$	$
Paiements de transfert		
Partenariats du millénaire	1 000	
		1 000
Total (Immobilisations) - Programme de gestion des routes provinciales		732 198 400

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

PROGRAMME GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES TRANSPORTS :

Le programme Groupement de l'information et de la technologie de l'information (ITI) pour les transports offre son leadership au ministère des Transports dans le domaine de l'utilisation et du déploiement de la technologie de l'information et lui permet d'offrir ses activités de base grâce à la gestion efficace de ses ressources d'information et de technologie de l'information. Le programme planifie les investissements en ITI du MTO et offre des services de qualité à ses clients tout en mesurant et améliorant continuellement sa performance. Pour faciliter la prestation des programmes, générer de nouvelles affaires et mieux servir ses clients grâce aux services gouvernementaux en direct, le Groupement continue de moderniser les plate-formes et systèmes désuets du ministère. Le MTO met aussi ses systèmes d'information au service de ses clients internes et des intervenants externes, tels que les autres ministères et ses partenaires du secteur privé (ces services sont fournis par le biais des activités de base du MTO). Le Groupement de l'ITI gère les systèmes d'information du ministère qui sont un atout majeur sur le plan commercial.

CRÉDIT et poste	Prévisions 2002-2003	PROGRAMME ET ACTIVITÉS	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses réelles 2000-2001
	$		$	$	$
2705		**PROGRAMME GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES TRANSPORTS**			
FONCTIONNEMENT					
1	59 293 300	Information et technologie de l'information ...	13 231 000	46 062 300	28 938 664
	59 293 300	Total - Fonctionnement	13 231 000	46 062 300	28 938 664
	16 000 000	Moins : Mandats spéciaux	16 000 000	-	-
	43 293 300	**Montant à voter**	(2 769 000)	46 062 300	28 938 664

- NOTES -

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

FONCTIONNEMENT

Information et technologie de l'information (2705-1)	$
Traitements et salaires	12 678 200
Avantages sociaux	2 284 900
Transports et communications	2 858 600
Services	29 305 200
Fournitures et matériel	12 167 400
	59 294 300
Moins : Recouvrements	1 000
	59 293 300
Total (Fonctionnement) - Programme Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les transports	59 293 300

TABLEAU 1A - SOMMAIRE GÉNÉRAL (FONCTIONNEMENT)

Prévisions des dépenses de fonctionnement de la province de l'Ontario
pour l'exercice se terminant le 31 mars 2003

Ministères	Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Dépenses	Prêts et dotations
	$	$	$	$	$
Agriculture et Alimentation	253 958 900	96 220 000	11 847 840	350 026 740	12 000 000
Procureur général	629 452 100	312 500 000	48 840	942 000 940	-
Bureau du Conseil des ministres	11 455 300	5 796 700	-	17 252 000	-
Affaires civiques	49 176 700	21 658 000	46 840	70 881 540	-
Services à la collectivité, à la famille et à l'enfance	5 124 767 000	2 774 417 100	46 840	7 899 230 940	-
Services aux consommateurs et aux entreprises	89 080 400	85 135 000	62 840	174 278 240	-
Culture	93 803 700	146 953 000	-	240 756 700	-
Éducation	6 146 581 900	2 600 630 500	670 048 240	9 417 260 640	-
Entreprise, Débouchés et Innovation	177 503 000	86 100 000	62 729	263 665 729	-
Environnement et Énergie	160 436 400	113 580 000	58 674	274 075 074	-
Finances	1 015 698 400	684 000 000	9 156 058 674	10 855 757 074	-
Office des affaires francophones	2 487 300	549 500	-	3 036 800	-
Santé et Soins de longue durée	17 676 565 100	8 235 310 000	81 846	25 911 956 946	-
Affaires intergouvernementales	2 278 900	2 250 000	35 006	4 563 906	-
Travail	50 249 500	68 490 800	46 840	118 787 140	-
Bureau du Lieutenant-gouverneur	494 100	499 200	-	993 300	-
Secrétariat du Conseil de gestion	304 554 700	1 350 334 700	1 862 729	1 656 752 129	-
Affaires municipales et Logement	449 524 800	375 925 000	578 618	822 650 918	3 377 500
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	10 424 600	5 000 000	-	15 424 600	-
Richesses naturelles	183 402 700	150 000 000	46 840	333 449 540	-
Développement du Nord et Mines	38 672 500	39 500 000	46 840	78 219 340	-
Cabinet du Premier ministre	1 977 900	1 047 200	77 460	3 102 560	-
Sûreté et Sécurité publique	999 436 900	582 960 000	49 840	1 582 446 740	-
Tourisme et Loisirs	60 412 000	30 017 000	46 840	90 475 840	-
Formation, Collèges et Universités	2 595 224 700	949 500 000	46 840	3 540 571 540	4 200 000
Transports	435 163 900	172 000 000	46 840	607 210 740	-
TOTAL	36 562 783 400	18 890 373 700	9 841 248 056	65 274 827 656	19 577 500
	65 294 405 156			65 294 405 156	

Note :

Les états financiers des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2002-2003.

TABLEAU 1B - EXPOSÉ COMPARATIF DES TOTAUX DES MINISTÈRES (FONCTIONNEMENT)

Ministères	Prévisions 2002-2003	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses reélles 2000-2001
	$	$	$	$
Agriculture et Alimentation	362 026 740	(156 367)	362 183 107	429 318 580
Procureur général	942 000 940	(34 930 612)	976 931 552	910 813 115
Bureau du Conseil des ministres	17 252 000	(313 700)	17 565 700	16 305 571
Affaires civiques	70 881 540	(6 305 412)	77 186 952	79 043 047
Services à la collectivité, à la famille et à l'enfance	7 899 230 940	78 237 688	7 820 993 252	7 707 995 073
Services aux consommateurs et aux entreprises	174 278 240	2 707 488	171 570 752	160 422 994
Culture	240 756 700	10 900	240 745 800	240 387 197
Éducation	9 417 260 640	264 000 988	9 153 259 652	8 686 434 336
Entreprise, Débouchés et Innovation	263 665 729	11 784 977	251 880 752	210 971 709
Environnement et Énergie	274 075 074	19 937 170	254 137 904	219 233 096
Finances	10 855 757 074	130 487 767	10 725 269 307	10 599 490 410
Office des affaires francophones	3 036 800	(1 913 100)	4 949 900	3 900 959
Santé et Soins de longue durée	25 911 956 946	1 502 522 042	24 409 434 904	23 307 921 212
Affaires intergouvernementales	4 563 906	(200 991)	4 764 897	4 519 968
Travail	118 787 140	685 788	118 101 352	108 640 344
Bureau du Lieutenant-gouverneur	993 300	215 400	777 900	734 269
Secrétariat du Conseil de gestion	1 656 752 129	(215 454 300)	1 872 206 429	507 643 786
Affaires municipales et Logement	826 028 418	(529 291 534)	1 355 319 952	1 686 887 177
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	15 424 600	151 245	15 273 355	13 630 378
Richesses naturelles	333 449 540	(7 384 612)	340 834 152	346 323 689
Développement du Nord et Mines	78 219 340	(6 140 112)	84 359 452	71 132 671
Cabinet du Premier ministre	3 102 560	(143 855)	3 246 415	2 698 664
Sûreté et Sécurité publique	1 582 446 740	(20 090 164)	1 602 536 904	1 507 145 603
Tourisme et Loisirs	90 475 840	(1 698 712)	92 174 552	83 465 462
Formation, Collèges et Universités	3 544 771 540	101 773 488	3 442 998 052	3 460 308 587
Transports	607 210 740	57 927 188	549 283 552	538 089 998
TOTAL	65 294 405 156	1 346 418 658	63 947 986 498	60 903 457 895

Note :

Les états financiers des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2002-2003.

TABLEAU 1C - DÉPENSES PRÉVUES

Ministères	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Transports et communications	Services	Fournitures et matériel
	$	$	$	$	$
Agriculture et Alimentation	48 830 040	9 593 600	7 547 100	30 030 200	4 218 600
Procureur général	414 487 640	83 280 800	19 664 200	176 962 700	13 046 300
Bureau du Conseil des ministres	10 255 900	1 764 600	259 000	4 681 500	291 000
Affaires civiques	29 194 140	5 178 700	2 673 500	16 107 200	1 498 600
Services à la collectivité, à la famille et à l'enfance	316 169 240	67 784 400	43 118 700	109 093 900	41 495 500
Services aux consommateurs et aux entreprises	86 607 940	17 484 800	9 011 800	63 843 800	6 974 800
Culture	4 054 200	739 400	199 600	457 700	99 500
Éducation	74 553 040	15 269 000	10 536 900	75 281 100	11 870 700
Entreprise, Débouchés et Innovation	28 774 929	5 561 700	8 007 000	54 810 700	3 510 500
Environnement et Énergie	118 761 374	22 666 200	10 860 100	106 822 900	13 433 500
Finances	212 995 474	41 582 700	17 669 100	167 015 300	16 190 200
Office des affaires francophones	1 201 500	194 300	80 000	1 512 000	49 000
Santé et Soins de longue durée	354 070 746	77 574 100	32 462 800	226 751 200	51 924 100
Affaires intergouvernementales	2 544 106	371 100	269 400	1 076 400	177 300
Travail	83 615 540	15 997 400	9 273 100	55 438 900	3 037 200
Bureau du Lieutenant-gouverneur	528 700	75 900	11 100	208 700	48 100
Secrétariat du Conseil de gestion	147 917 329	852 772 600	69 637 200	229 117 400	19 347 400
Affaires municipales et Logement	55 359 818	10 429 600	4 646 900	87 788 500	1 954 300
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	3 867 100	600 900	349 000	3 155 400	100 000
Richesses naturelles	214 583 540	40 324 300	29 094 300	113 884 900	41 322 400
Développement du Nord et Mines	26 811 840	4 852 900	5 081 700	17 942 800	2 518 400
Cabinet du Premier ministre	2 448 060	292 100	112 400	229 900	20 100
Sûreté et Sécurité publique	876 934 840	181 337 700	60 750 900	258 810 000	118 422 600
Tourisme et Loisirs	14 478 540	2 713 400	1 582 600	11 031 100	1 354 900
Formation, Collèges et Universités	32 274 740	6 876 800	6 475 800	32 694 200	1 910 400
Transports	158 054 740	38 831 200	17 161 400	259 485 000	55 281 200
TOTAL	3 319 375 056	1 504 150 200	366 535 600	2 104 233 400	410 096 600

Note :

Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir la note à la page vi).

Les états financiers des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2002-2003.

POUR 2002-2003 - FONCTIONNEMENT

Acquisition/ construction de biens immobiliers	Paiements de transfert	Autres opérations	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total des dépenses	Prêts et dotations	Total
$	$	$	$	$	$	$
-	248 910 200	1 521 000	624 000	350 026 740	12 000 000	362 026 740
-	296 288 600	2 000	61 731 300	942 000 940	-	942 000 940
-	-	-	-	17 252 000	-	17 252 000
-	16 231 400	-	2 000	70 881 540	-	70 881 540
-	7 321 569 200	-	-	7 899 230 940	-	7 899 230 940
-	-	16 000	9 660 900	174 278 240	-	174 278 240
-	235 207 300	-	1 000	240 756 700	-	240 756 700
-	9 239 078 600	-	9 328 700	9 417 260 640	-	9 417 260 640
-	163 125 400	1 226 500	1 351 000	263 665 729	-	263 665 729
-	2 801 000	-	1 270 000	274 075 074	-	274 075 074
-	913 600 400	9 526 000 000	39 296 100	10 855 757 074	-	10 855 757 074
-	-	-	-	3 036 800	-	3 036 800
-	25 172 145 100	-	2 971 100	25 911 956 946	-	25 911 956 946
-	125 600	-	-	4 563 906	-	4 563 906
-	268 000	-	48 843 000	118 787 140	-	118 787 140
-	-	120 800	-	993 300	-	993 300
-	146 700	1 228 893 600	891 080 100	1 656 752 129	-	1 656 752 129
-	744 421 800	-	81 950 000	822 650 918	3 377 500	826 028 418
-	7 352 200	-	-	15 424 600	-	15 424 600
-	16 926 900	-	122 686 800	333 449 540	-	333 449 540
-	30 342 600	-	9 330 900	78 219 340	-	78 219 340
-	-	-	-	3 102 560	-	3 102 560
-	100 070 600	3 000	13 882 900	1 582 446 740	-	1 582 446 740
-	59 216 300	250 000	151 000	90 475 840	-	90 475 840
-	3 460 339 600	-	-	3 540 571 540	4 200 000	3 544 771 540
-	87 069 900	-	8 672 700	607 210 740	-	607 210 740
-	48 115 237 400	10 758 032 900	1 302 833 500	65 274 827 656	19 577 500	65 294 405 156

TABLEAU 2A - SOMMAIRE GÉNÉRAL (IMMOBILISATIONS)

Prévisions des dépenses en immobilisations de la province de l'Ontario
pour l'exercice se terminant le 31 mars 2003

Ministères	Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Dépenses	Prêts et dotations
	$	$	$	$	$
Agriculture et Alimentation	156 711 200	40 000 000	-	196 711 200	-
Procureur général	22 361 000	19 500 000	-	41 861 000	-
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-
Affaires civiques	-	-	-	-	-
Services à la collectivité, à la famille et à l'enfance	17 384 900	9 700 000	-	27 084 900	-
Services aux consommateurs et aux entreprises	9 600	500 000	-	509 600	-
Culture	3 000	8 000 000	-	8 003 000	-
Éducation	9 706 000	-	-	9 706 000	-
Entreprise, Débouchés et Innovation	33 684 000	6 500 000	-	40 184 000	-
Environnement et Énergie	4 219 100	12 830 800	-	17 049 900	-
Finances	123 500 000	91 000 000	16 300 000	230 800 000	-
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-
Santé et Soins de longue durée	323 853 400	18 419 000	-	342 272 400	-
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-	-
Bureau du Lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-
Secrétariat du Conseil de gestion	19 436 600	29 577 400	-	49 014 000	-
Affaires municipales et Logement	870 500	3 000 000	-	3 870 500	-
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	4 740 000	1 000 000	-	5 740 000	-
Richesses naturelles	59 855 300	20 000 000	-	79 855 300	-
Développement du Nord et Mines	211 679 600	130 000 000	-	341 679 600	-
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-
Sûreté et Sécurité publique	65 710 600	26 500 000	-	92 210 600	-
Tourisme et Loisirs	109 000 000	11 000 000	-	120 000 000	-
Formation, Collèges et Universités	50 000 000	4 000 000	-	54 000 000	-
Transports	690 228 400	274 000 000	-	964 228 400	-
TOTAL	1 902 953 200	705 527 200	16 300 000	2 624 780 400	-
		2 624 780 400		2 624 780 400	

Note :

Les états financiers des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2002-2003.

TABLEAU 2B - EXPOSÉ COMPARATIF DES TOTAUX DES MINISTÈRES (IMMOBILISATIONS)

Ministères	Prévisions 2002-2003	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses reélles 2000-2001
	$	$	$	$
Agriculture et Alimentation	196 711 200	146 711 200	50 000 000	-
Procureur général	41 861 000	2 547 600	39 313 400	30 187 123
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-
Affaires civiques	-	-	-	-
Services à la collectivité, à la famille et à l'enfance	27 084 900	(11 311 100)	38 396 000	13 658 686
Services aux consommateurs et aux entreprises	509 600	509 600	-	-
Culture	8 003 000	3 000	8 000 000	10 045 000
Éducation	9 706 000	(5 816 200)	15 522 200	3 767 810
Entreprise, Débouchés et Innovation	40 184 000	15 526 000	24 658 000	502 168 847
Environnement et Énergie	17 049 900	(883 300)	17 933 200	23 345 715
Finances	230 800 000	21 700 000	209 100 000	4 878 875
Office des affaires francophones	-	-	-	-
Santé et Soins de longue durée	342 272 400	153 048 100	189 224 300	1 336 254 329
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-
Bureau du Lieutenant-gouverneur	-	-	-	-
Secrétariat du Conseil de gestion	49 014 000	1 142 500	47 871 500	18 573 481
Affaires municipales et Logement	3 870 500	(3 654 500)	7 525 000	14 103 061
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	5 740 000	(1 806 700)	7 546 700	5 419 538
Richesses naturelles	79 855 300	(19 426 600)	99 281 900	64 901 425
Développement du Nord et Mines	341 679 600	(45 009 800)	386 689 400	394 894 401
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-
Sûreté et Sécurité publique	92 210 600	(14 424 500)	106 635 100	99 720 859
Tourisme et Loisirs	120 000 000	64 000 000	56 000 000	10 731 290
Formation, Collèges et Universités	54 000 000	6 000 000	48 000 000	201 641 599
Transports	964 228 400	291 339 400	672 889 000	782 157 487
TOTAL	2 624 780 400	600 194 700	2 024 585 700	3 516 449 526

Note :

Les états financiers des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2002-2003.

TABLEAU 2C - DÉPENSES PRÉVUES

Ministères	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Transports et communications	Services	Fournitures et matériel
	$	$	$	$	$
Agriculture et Alimentation	-	-	-	-	-
Procureur général	-	-	-	-	-
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-
Affaires civiques	-	-	-	-	-
Services à la collectivité, à la famille et à l'enfance	-	-	-	-	-
Services aux consommateurs et aux entreprises	-	-	-	-	-
Culture	-	-	-	-	-
Éducation	-	-	-	-	-
Entreprise, Débouchés et Innovation	-	-	-	-	-
Environnement et Énergie	-	-	-	2 161 700	-
Finances	-	-	-	5 000 000	-
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-
Santé et Soins de longue durée	-	-	-	-	-
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-	-
Bureau du Lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-
Secrétariat du Conseil de gestion	-	-	-	46 014 000	-
Affaires municipales et Logement	-	-	-	-	-
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	-	-	-	-	-
Richesses naturelles	-	-	686 400	57 957 000	23 142 600
Développement du Nord et Mines	-	-	50 000	20 260 600	75 000
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-
Sûreté et Sécurité publique	-	-	-	15 400 000	600 000
Tourisme et Loisirs	-	-	-	1 000 000	80 000
Formation, Collèges et Universités	-	-	-	-	-
Transports	87 499 200	21 541 200	6 559 200	114 486 500	22 477 700
TOTAL	87 499 200	21 541 200	7 295 600	262 279 800	46 375 300

Note :

Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir la note à la page vi).

Les états financiers des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2002-2003.

POUR 2002-2003 - IMMOBILISATIONS

Acquisition/ construction de biens immobiliers	Paiements de transfert	Autres opérations	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total des dépenses	Prêts et dotations	Total
$	$	$	$	$	$	$
-	196 711 200	-	-	196 711 200	-	196 711 200
41 861 000	-	-	-	41 861 000	-	41 861 000
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	27 084 900	-	-	27 084 900	-	27 084 900
509 600	-	-	-	509 600	-	509 600
-	8 003 000	-	-	8 003 000	-	8 003 000
9 706 000	-	-	-	9 706 000	-	9 706 000
-	40 184 000	-	-	40 184 000	-	40 184 000
5 730 800	9 157 400	-	-	17 049 900	-	17 049 900
16 300 000	109 500 000	100 000 000	-	230 800 000	-	230 800 000
-	-	-	-	-	-	-
10 000 000	332 272 400	-	-	342 272 400	-	342 272 400
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
3 000 000	-	-	-	49 014 000	-	49 014 000
2 800 000	1 070 500	-	-	3 870 500	-	3 870 500
-	5 740 000	-	-	5 740 000	-	5 740 000
1 032 300	-	-	2 963 000	79 855 300	-	79 855 300
253 150 000	70 544 000	-	2 400 000	341 679 600	-	341 679 600
-	-	-	-	-	-	-
76 210 600	-	-	-	92 210 600	-	92 210 600
-	118 920 000	-	-	120 000 000	-	120 000 000
-	54 000 000	-	-	54 000 000	-	54 000 000
713 882 200	258 482 000	-	260 699 600	964 228 400	-	964 228 400
1 134 182 500	1 231 669 400	100 000 000	266 062 600	2 624 780 400	-	2 624 780 400

TABLEAU 3A - SOMMAIRE GÉNÉRAL

Prévisions des dépenses totales de la province de l'Ontario
pour l'exercice se terminant le 31 mars 2003

Ministères	Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Dépenses	Prêts et dotations
	$	$	$	$	$
Agriculture et Alimentation	410 670 100	136 220 000	11 847 840	546 737 940	12 000 000
Procureur général	651 813 100	332 000 000	48 840	983 861 940	-
Bureau du Conseil des ministres	11 455 300	5 796 700	-	17 252 000	-
Affaires civiques	49 176 700	21 658 000	46 840	70 881 540	-
Services à la collectivité, à la famille et à l'enfance	5 142 151 900	2 784 117 100	46 840	7 926 315 840	-
Services aux consommateurs et aux entreprises	89 090 000	85 635 000	62 840	174 787 840	-
Culture	93 806 700	154 953 000	-	248 759 700	-
Éducation	6 156 287 900	2 600 630 500	670 048 240	9 426 966 640	-
Entreprise, Débouchés et Innovation	211 187 000	92 600 000	62 729	303 849 729	-
Environnement et Énergie	164 655 500	126 410 800	58 674	291 124 974	-
Finances	1 139 198 400	775 000 000	9 172 358 674	11 086 557 074	-
Office des affaires francophones	2 487 300	549 500	-	3 036 800	-
Santé et Soins de longue durée	18 000 418 500	8 253 729 000	81 846	26 254 229 346	-
Affaires intergouvernementales	2 278 900	2 250 000	35 006	4 563 906	-
Travail	50 249 500	68 490 800	46 840	118 787 140	-
Bureau du Lieutenant-gouverneur	494 100	499 200	-	993 300	-
Secrétariat du Conseil de gestion	323 991 300	1 379 912 100	1 862 729	1 705 766 129	-
Affaires municipales et Logement	450 395 300	378 925 000	578 618	826 521 418	3 377 500
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	15 164 600	6 000 000	-	21 164 600	-
Richesses naturelles	243 258 000	170 000 000	46 840	413 304 840	-
Développement du Nord et Mines	250 352 100	169 500 000	46 840	419 898 940	-
Cabinet du Premier ministre	1 977 900	1 047 200	77 460	3 102 560	-
Sûreté et Sécurité publique	1 065 147 500	609 460 000	49 840	1 674 657 340	-
Tourisme et Loisirs	169 412 000	41 017 000	46 840	210 475 840	-
Formation, Collèges et Universités	2 645 224 700	953 500 000	46 840	3 594 571 540	4 200 000
Transports	1 125 392 300	446 000 000	46 840	1 571 439 140	-
TOTAL	38 465 736 600	19 595 900 900	9 857 548 056	67 899 608 056	19 577 500
	67 919 185 556			67 919 185 556	

Note :

Les états financiers des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2002-2003.

TABLEAU 3B - EXPOSÉ COMPARATIF DES TOTAUX DES MINISTÈRES

Ministères	Prévisions 2002-2003	Variation par rapport à 2001-2002	Prévisions 2001-2002	Dépenses reélles 2000-2001
	$	$	$	$
Agriculture et Alimentation	558 737 940	146 554 833	412 183 107	429 318 580
Procureur général	983 861 940	(32 383 012)	1 016 244 952	941 000 238
Bureau du Conseil des ministres	17 252 000	(313 700)	17 565 700	16 305 571
Affaires civiques	70 881 540	(6 305 412)	77 186 952	79 043 047
Services à la collectivité, à la famille et à l'enfance	7 926 315 840	66 926 588	7 859 389 252	7 721 653 759
Services aux consommateurs et aux entreprises	174 787 840	3 217 088	171 570 752	160 422 994
Culture	248 759 700	13 900	248 745 800	250 432 197
Éducation	9 426 966 640	258 184 788	9 168 781 852	8 690 202 146
Entreprise, Débouchés et Innovation	303 849 729	27 310 977	276 538 752	713 140 556
Environnement et Énergie	291 124 974	19 053 870	272 071 104	242 578 811
Finances	11 086 557 074	152 187 767	10 934 369 307	10 604 369 285
Office des affaires francophones	3 036 800	(1 913 100)	4 949 900	3 900 959
Santé et Soins de longue durée	26 254 229 346	1 655 570 142	24 598 659 204	24 644 175 541
Affaires intergouvernementales	4 563 906	(200 991)	4 764 897	4 519 968
Travail	118 787 140	685 788	118 101 352	108 640 344
Bureau du Lieutenant-gouverneur	993 300	215 400	777 900	734 269
Secrétariat du Conseil de gestion	1 705 766 129	(214 311 800)	1 920 077 929	526 217 267
Affaires municipales et Logement	829 898 918	(532 946 034)	1 362 844 952	1 700 990 238
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	21 164 600	(1 655 455)	22 820 055	19 049 916
Richesses naturelles	413 304 840	(26 811 212)	440 116 052	411 225 114
Développement du Nord et Mines	419 898 940	(51 149 912)	471 048 852	466 027 072
Cabinet du Premier ministre	3 102 560	(143 855)	3 246 415	2 698 664
Sûreté et Sécurité publique	1 674 657 340	(34 514 664)	1 709 172 004	1 606 866 462
Tourisme et Loisirs	210 475 840	62 301 288	148 174 552	94 196 752
Formation, Collèges et Universités	3 598 771 540	107 773 488	3 490 998 052	3 661 950 186
Transports	1 571 439 140	349 266 588	1 222 172 552	1 320 247 485
TOTAL	67 919 185 556	1 946 613 358	65 972 572 198	64 419 907 421

Note :

Les états financiers des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2002-2003.

TABLEAU 3C - DÉPENSES PRÉVUES

Ministères	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Transports et communications	Services	Fournitures et matériel
	$	$	$	$	$
Agriculture et Alimentation	48 830 040	9 593 600	7 547 100	30 030 200	4 218 600
Procureur général	414 487 640	83 280 800	19 664 200	176 962 700	13 046 300
Bureau du Conseil des ministres	10 255 900	1 764 600	259 000	4 681 500	291 000
Affaires civiques	29 194 140	5 178 700	2 673 500	16 107 200	1 498 600
Services à la collectivité, à la famille et à l'enfance	316 169 240	67 784 400	43 118 700	109 093 900	41 495 500
Services aux consommateurs et aux entreprises	86 607 940	17 484 800	9 011 800	63 843 800	6 974 800
Culture	4 054 200	739 400	199 600	457 700	99 500
Éducation	74 553 040	15 269 000	10 536 900	75 281 100	11 870 700
Entreprise, Débouchés et Innovation	28 774 929	5 561 700	8 007 000	54 810 700	3 510 500
Environnement et Énergie	118 761 374	22 666 200	10 860 100	108 984 600	13 433 500
Finances	212 995 474	41 582 700	17 669 100	172 015 300	16 190 200
Office des affaires francophones	1 201 500	194 300	80 000	1 512 000	49 000
Santé et Soins de longue durée	354 070 746	77 574 100	32 462 800	226 751 200	51 924 100
Affaires intergouvernementales	2 544 106	371 100	269 400	1 076 400	177 300
Travail	83 615 540	15 997 400	9 273 100	55 438 900	3 037 200
Bureau du Lieutenant-gouverneur	528 700	75 900	11 100	208 700	48 100
Secrétariat du Conseil de gestion	147 917 329	852 772 600	69 637 200	275 131 400	19 347 400
Affaires municipales et Logement	55 359 818	10 429 600	4 646 900	87 788 500	1 954 300
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	3 867 100	600 900	349 000	3 155 400	100 000
Richesses naturelles	214 583 540	40 324 300	29 780 700	171 841 900	64 465 000
Développement du Nord et Mines	26 811 840	4 852 900	5 131 700	38 203 400	2 593 400
Cabinet du Premier ministre	2 448 060	292 100	112 400	229 900	20 100
Sûreté et Sécurité publique	876 934 840	181 337 700	60 750 900	274 210 000	119 022 600
Tourisme et Loisirs	14 478 540	2 713 400	1 582 600	12 031 100	1 434 900
Formation, Collèges et Universités	32 274 740	6 876 800	6 475 800	32 694 200	1 910 400
Transports	245 553 940	60 372 400	23 720 600	373 971 500	77 758 900
TOTAL	3 406 874 256	1 525 691 400	373 831 200	2 366 513 200	456 471 900

Note :

Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir la note à la page vi).

Les états financiers des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur provincial seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2002-2003.

POUR 2002-2003

Acquisition/ construction de biens immobiliers	Paiements de transfert	Autres opérations	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total des dépenses	Prêts et dotations	Total
$	$	$	$	$	$	$
-	445 621 400	1 521 000	624 000	546 737 940	12 000 000	558 737 940
41 861 000	296 288 600	2 000	61 731 300	983 861 940	-	983 861 940
-	-	-	-	17 252 000	-	17 252 000
-	16 231 400	-	2 000	70 881 540	-	70 881 540
-	7 348 654 100	-	-	7 926 315 840	-	7 926 315 840
509 600	-	16 000	9 660 900	174 787 840	-	174 787 840
-	243 210 300	-	1 000	248 759 700	-	248 759 700
9 706 000	9 239 078 600	-	9 328 700	9 426 966 640	-	9 426 966 640
-	203 309 400	1 226 500	1 351 000	303 849 729	-	303 849 729
5 730 800	11 958 400	-	1 270 000	291 124 974	-	291 124 974
16 300 000	1 023 100 400	9 626 000 000	39 296 100	11 086 557 074	-	11 086 557 074
-	-	-	-	3 036 800	-	3 036 800
10 000 000	25 504 417 500	-	2 971 100	26 254 229 346	-	26 254 229 346
-	125 600	-	-	4 563 906	-	4 563 906
-	268 000	-	48 843 000	118 787 140	-	118 787 140
-	-	120 800	-	993 300	-	993 300
3 000 000	146 700	1 228 893 600	891 080 100	1 705 766 129	-	1 705 766 129
2 800 000	745 492 300	-	81 950 000	826 521 418	3 377 500	829 898 918
-	13 092 200	-	-	21 164 600	-	21 164 600
1 032 300	16 926 900	-	125 649 800	413 304 840	-	413 304 840
253 150 000	100 886 600	-	11 730 900	419 898 940	-	419 898 940
-	-	-	-	3 102 560	-	3 102 560
76 210 600	100 070 600	3 000	13 882 900	1 674 657 340	-	1 674 657 340
-	178 136 300	250 000	151 000	210 475 840	-	210 475 840
-	3 514 339 600	-	-	3 594 571 540	4 200 000	3 598 771 540
713 882 200	345 551 900	-	269 372 300	1 571 439 140	-	1 571 439 140
1 134 182 500	49 346 906 800	10 858 032 900	1 568 896 100	67 899 608 056	19 577 500	67 919 185 556